



COSATTO[®]
baby stuff with personality[®]

**nitty
gritty**

supa dupa
double pushchair





Important: Keep these instructions for future reference.

Important safety Information.

General:

- The pushchair is suitable for children from birth up to a maximum user weight of 15kg.
- **WARNING:** Never leave your child unattended.
- **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING:** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING:** Do not let your child play with this product.
- **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- **WARNING:** Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by Cosatto.
- Use the seat in the most reclined position for new born babies until they can sit up unaided.
- Two baskets are provided for the carriage of goods, evenly distributed, up to a maximum weight of 2kg in each basket.
- Any additional load attached to the handle or on the back of the backrest or on the sides of the vehicle will affect the stability and safety of the vehicle.
- Do not use a platform with this product as it may render the product unsafe.
- Always apply the brake when placing or removing a child from vehicle.
- Never carry a third child on the product.
- Rear pocket on hood - maximum weight 700g. Multimedia device pocket - maximum weight 700g.
- Plastic drink holder - maximum weight 500g.
- Fabric bottle holder - maximum weight 500g.
- This product complies with BS EN 1888:2012.
- Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times. D-rings are provided on the existing harness for the attachment of a separate safety harness approved to BS EN 13210 should this be required.
- In free-standing mode, ensure the folded pushchair is stored away from children so that it does not fall and cause injury.

Safe Use of Speaker Accessory:

- The speaker is not a toy - use only in the external speaker pocket and keep it away from children to prevent risk of choking/entanglement.
- This speaker has a restricted volume to prevent hearing damage, please only this speaker with the pushchair (or Cosatto official replacement), and observe same levels if other media devices are used.
- The canopy multimedia device pocket has max capacity of 250 x 190 x 10 mm and 700 grams. Take care not to damage fabric during fitting/removal, and never fold your stroller with media devices in pocket.
- Do not charge media devices whilst fitted to prevent risk from heat/entanglement, and do not use in wet conditions to prevent risk of damage.
- Please use devices responsibly and be aware that excessive exposure could result in hearing/sight damage to infants.
- Cosatto accept no responsibility for damage to media devices in use with the pushchair.

WEEE Directive:













In line with EU Directive 2012/19/EU for waste electrical and electronic equipment (WEEE), the speaker must not be disposed of as unsorted municipal waste. Please dispose of this component by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.



Care & Maintenance:

- Your pushchair has been designed to meet comprehensive safety standards, and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.
- **Storage** - Always store your pushchair dry. Storing a damp pushchair will encourage mildew to form, so after exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth and allow to dry thoroughly before storing. Never leave in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.
- **Cleaning** - Refer to the wash care label on soft goods for cleaning instructions. Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent. Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.
- **Wear & Tear** - Continual impact will cause damage. The chassis is strong but will weaken should the back wheel be bumped down stairs or kerbs. Tyres will wear with use and wheel units should be replaced if necessary. If your child wears hard shoes these might damage the soft fabric.
- **Maintenance** - Regularly inspect the locking devices, brakes, wheels, harness assembly, catches, seat adjusters, joints and fixtures to ensure they are secure and in full working order. They should move freely at all times and minimum maintenance should be required. However a regular light application of a spray lubricant e.g. silicone (do not use oil or grease) will extend the life of your pushchair and make opening and folding easier. Your pushchair should be serviced and reconditioned before using it for a second baby, or after 18 months, whichever is the sooner.

Visual language Key:

	Refer to warning XX		Repeat action x times		Press and hold
	Correct action		General action arrow		Check
	Incorrect action		Lock		Continue to step XX
	Audible sound		Unlock		Repeat on other side

Part List:

Please refer to diagrams:

P1: Pushchair

P2: Hood

P3: Footmuff x2

P4: Raincover

P5: Plastic drinks holder

P6: Fabric bottle holder x2

P7: Speaker

P8: Changing bag (if specified)

Replacement Parts:

The replacement parts shown below are available for your product. For UK & Ireland customers, order through our website:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For customer outside UK & Ireland, contact information for your local distributor can be found on

<http://www.cosatto.com/stockists>

If you require any further assistance, please contact us at cuddle@cosatto.com

S1: Foam handle

S2: Handle pip

S3: Hood

S4: Seat cover

S5: Backrest board (Set)

S6: Headhugger

S7: Chest pads (pair)

S8: Harness

S9: Footmuff

S10: Raincover

S11: Front wheel

S12: Footrest

S13: Wheel cap

S14: Basket

S15: Rear wheel

S16: Auto lock

S17: Carrying handle

S18: Plastic drinks holder

S19: Fabric bottle holder

S20: Speaker

S21: Changing bag (if specified)

Fitting & Operation information:

Please refer to the following diagrams:

Pushchair

1- Opening:

Release the auto lock (1) on both sides then pull the handles upward (2).

Press down on the locking lever (3) until a 'Click' is heard and the secondary lock bar (4) is locked in place.

Check the chassis has locked in place.

Brake

2- Applying:

3- Releasing:

Front wheel swivel lock

4- Applying:

5- Releasing:

Handle

6- Raising:

7- Lowering:

Harness

8- Opening:

9- Closing:

10- Adjusting the strap length:

Slide the strap adjuster to suitable length (1, 2 & 3).

11- Adjusting the shoulder strap position:

12- Satisfactory shoulder strap position:

13- Removing:

Push the shoulder strap retainer through the backrest (1).

Push the crotch strap retainer through the seat (2).

Rotate the "C" clip to expose its opening (3) and slide the waist strap out of clip (4).

Refitting is a reversal of this procedure.

Footmuff

14- Fitting:

Open the harness (8) and remove chest pad & headhugger (1).

Push the harness straps through the footmuff & headhugger (2).

Attach the footmuff fabric fasteners to the rear of the backrest (3).

Refit chest pads & headhugger then close the harness.

Backrest

15- Lowering:

16- Raising:

Calf support

17- Lowering:

18- Raising:

Basket

19- Removing:

Refitting is a reversal of this procedure.

Hood

20- Fitting:

Fit the hood around the middle handle (1).

Push the brackets onto the mounts on the chassis (2).

Attach the fabric fasteners to the outside of the seat unit (3).

Fit the rear of the hood behind the backrest and attach the fabric fastener (4).

Attach the straps to the front chassis tubing (5).

21- Opening:

22- Extending:

23- Using the hood pocket:

24- Using the speaker:

25- Using the multimedia device pocket:

26- Removing:

Removal is a reversal of step (20).

Drinks Holder

27- Fitting:

Fabric bottle holder

Raincover

Seat cover

28- Fitting:

29- Fitting:

30- Removing:

Lift the lock cover (1) to reveal the release trigger and squeeze the trigger to lift the locking mechanism upward (2).

Press down the secondary lock bar (3).

31- Release fabric fasteners at rear of backrest (1).

32- Rotate "C" clip to expose gap (1) and slide waist strap out (2).

33- Fold retainer flat (1) and push through slot in mounting block (2).

There are three retainers on each side of the pushchair. One on the front chassis tubing (3) and two on the underside of the seat (4).

34- Disconnect double "D" ring strap under the calf support (1).

35- Slide seat cover off calf support end (1) and off the backrest tubing (2).

36- Prior to washing, unzip the top of the backrest section (1) and remove the three backrest boards (2).

Refitting is a reversal of this procedure.

Pushchair

37- Closing:

Ensure both backrests are in the upright position 16.

Always remove the raincover, placing it in the basket and close the hood completely.

Lift the lock cover (1) to reveal the release trigger and squeeze the trigger to lift the locking mechanism upward (2).

Press down the secondary lock bar (3).

Push the handles forward (4) until the auto locks engage (5).

38- The stand automatically unfolds when the pushchair is closed.

Note: To avoid injury ensure that your child is kept away when the pushchair is used in free-standing mode.

Note: Any additional load attached to the pushchair will affect the stability of the pushchair.

Stand



Важно: Запазете тези инструкции за бъдеща справка.

Важна информация за безопасност

Обща информация:

- Лятната детска количка е подходяща за новородени и деца до 15 кг.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГА не оставяйте детето си без надзор.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди употреба проверете дали всички заключващи устройства са задействани.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се избегне риска от нараняване, уверете се, че Вашето дете не е в близост до продукта при неговото сгъване и разгъване.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволявайте на детето да си играе с този продукт.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този продукт не е подходящ за бягане или пързаяне.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги ползвайте обезопасителната система.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги използвайте Y-образния ремък в комбинация с поясна (хоризонталния) колан.
- Не използвайте резервни части или аксесоари, различни от тези, които са одобрени от Cosatto.
- Използвайте седалката във възможно най-наклонената позиция за новородено, докато детето не започне да сяда без чужда помощ.
- Два кош са предоставени за носенето на стоки, равномерно разпределени с максимално тегло от 2 кг във всеки кош.
- Всеки допълнителен товар, закрепен на дръжката, гърба на облегалката или отстрани на количката, се отразява на нейната стабилност и безопасност.
- Не поставяйте този продукт върху платформа, тъй като това може да го направи опасен.
- Винаги активирайте спирачката, когато поставяте или вземате детето от количката.
- Никога не носете трето дете върху продукта.
- Заден джоб на сенника - максимално тегло 700 г. Джоб за мултимедийно устройство - максимално тегло 700 г.
- Пластмасов държач за шише/чаша - максимално тегло 500 г.
- Фабричен държач на бутилка - максимално тегло 500 г.
- Този продукт отговаря на BS EN 1888:2012.
- Винаги проверявайте дали обезопасителните ремъци на детето са регулирани и поставени правилно. Ако е необходимо, може да се доставят D-образни рингове за закрепване към съществуващите обезопасителни ремъци на отделна обезопасителна система, която е в съответствие с BS EN 13210.
- При поставяне на сгънатата количка в изправено положение, уверете се, че се съхранява далеч от деца, за да не падне и да причини нараняване.

Безопасно използване на аксесоара-говорител:

- Говорителят не е играчка - поставяйте го само във външния джоб и го дръжте далеч от деца, за да се избегнете риска от задавяне/омотаване.
- Този говорител е с ограничена мощност, за да се предотврати увреждане на слуха. Моля, използвайте само този говорител с детската количка (или заместител, официално одобрен от Cosatto) и спазвайте същите нива на мощност, ако ползвате други мултимедийни устройства.
- Капацитетът на джоба за мултимедийно устройство е 250 x 190 x 10 мм и 700 грама. Внимавайте да не повредите дамската при монтирането/отстраняването и никога не сгъвайте детската количка с мултимедийни устройства в джоба.
- За да се избегне риска от прегряване/омотаване, не зареждайте мултимедийните устройства след като са поставени и не ги използвайте във влажна среда с цел предотвратяване на риска от повреди.
- Моля, използвайте устройствата отговорно и бъдете наясно, че прекомерната им употреба може да причини увреждане на слуха/зрението на бебетата.
- Cosatto не поема никаква отговорност за повреди на мултимедийни устройства по време на ползването им в количката.

Директива относно ОЕЕО:

В съответствие с Директива 2012/19/ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), говорителят не следва да се изхвърля като несортиран общински отпадък. Ако желаете да изхвърлите този компонент, моля да го върнете в магазина, или го занесете в местния общински пункт за рециклиране.



Профилактика и поддръжка:

- Вашата детска количка е конструирана в съответствие с пълния набор от стандартите за безопасност, и при правилна употреба и съхраняване, ще Ви служи успешно дълги години.
- **Съхраняване** - Винаги съхранявайте количката в суха среда. Съхраняването на детската количка във влажна среда ще доведе до образуването на плесени. Затова след излагане на влажни условия, я подсушете с мека кърпа и я оставете да изсъхне напълно преди да я приберете. Никога не я оставяйте на слънце продължително време – цветовете на дамската може да избледят.
- **Почистване** - Вижте инструкциите за пране на етикета на текстилната дамаса. Пластмасовите и металните части може да се почистят с гъба, натопена в топла вода, и с мек почистващ препарат. Не използвайте абразивни материали, почистващи препарати на амонячна основа, белина, както и почистващи препарат на алкохолна основа.
- **Износване и повреждане** - Честите удари причиняват повреди. Шасито е издръжливо, но губи здравината си при удари на задното колело в стълби или в бордюра на тротоара. Гумите се износват с течение на времето и колелата трябва да се подменят при необходимост. Ако детето носи твърди обувки, те могат да повредят дамската.
- **Поддръжка** - Редовно проверявайте заключващите устройства, спирачките, колелата, безопасните колани и закопчалките, регулиращите механизми на седалката, съединенията и фиксаторите, за да сте сигурни, че не са износени или повредени. Те трябва да се движат свободно във всеки един момент и е необходима минимална поддръжка. Въпреки това редовното смазване на подвижните части със силиконов лубрикант или силиконов спрей (не използвайте масло или грес) ще удължи живота на количката и ще улесни отварянето и разгъването ѝ. Препоръчително е извършването на основен преглед и пълна профилактика на детската количка при необходимост да се ползва за друго дете или след 18 месеца, което събитие настъпи първо.

Ключ към визуалния език:

	Вижте предупреждение XX		Повторете действие х пъти		Натиснете и задръжте
	Правилно действие		Стрелка за общи действия		Проверка
	Неправилно действие		Заклучване		Продължете към стъпка XX
	Доловим звуков сигнал		Отключване		Повторете от другата страна

Списък на частите:

Моля, вижте диаграмите:

P1: Лятна детска количка

P2: Сенник

P3: Термо чувалче за крачета x2

P4: Дъждобран

P5: Пластмасов държач за шише/чаша

P6: Фабричен държач на бутилка x2

P7: Говорител

P8: Чанта за преобуване (ако е посочено)

Резервни части:

Резервните части, показани по-долу, са достъпни за Вашия продукт. Ако сте клиент от Обединеното кралство или Ирландия, поръчайте чрез нашия сайт:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Ако сте клиент извън Обединеното кралство или Ирландия, можете да намерите информация за контакт с Вашия регионален дистрибутор в <http://www.cosatto.com/stockists>

Ако имате нужда от допълнителна помощ, моля, свържете се с нас на имейл: cuddle@cosatto.com

S1: Мека дръжка

S8: Обезопасителен ремък

S15: Задно колело

S2: Тапа за дръжката

S9: Термо чувалче за крачета

S16: Автоматично заключване

S3: Сенник

S10: Дъждобран

S17: Носеща дръжка

S4: Дамаска на седалката

S11: Предно колело

S18: Пластмасов държач за шише/чаша

S5: борд на облегалката (Комплект)

S12: Поставка за крака

S19: Фабричен държач на бутилка

S6: Омекопяваща подложка за глава

S13: Страничен диск за колело

S20: Говорител

S7: (Чифт) подложки за гръдния кош

S14: Кошче

S21: Чанта за преобуване (ако е посочено)

Инструкция за монтаж и експлоатация:

Моля, направете справка със следните диаграми:

Лятна детска количка

1- Разгъване:

Освободете автоматичното заключващо устройство (1) от двете страни, след което издърпайте дръжките нагоре (2).

Натиснете заключващия лост (3) докато щракне блокировката и вторичната заключваща преграда (4) се застополи.

Проверете дали шасито е застопено.

Спирачка

2- Активиране:

3- Освобождаване:

4- Активиране:

Блокировка на предното колело против завиване

5- Освобождаване:

Дръжка

6- Преместване в по-висока позиция:

7- Преместване в по-ниска позиция:

Обезопасителен ремък

8- Разгъване:

9- Сгъване:

10- Регулиране на дължината на ремъка:

Плъзнете регулатора на ремъка до достигане на желаната дължина (1, 2 и 3)

11- Регулиране на позицията на раменния колан:

12- Задоволително положение на презрамката:

13- Демонтиране:

Прекарайте задържащия клипс на раменния колан през облегалката (1).

Прекарайте задържащия клипс на Y-образния ремък през седалката (2).

Завъртете правоъгълната халка до показване на отвора ѝ (3) и извадете чрез приплъзване поясния колан (4).

За повторно поставяне следвайте същите действията, но в обратен ред.

Термо чувалче за крачета

14- Монтиране:

Отворете колана (8) и махнете подложките за гръдния кош и възглавничката (1).

Промушете колана през чувалчето и възглавничката (2).

Залепете велкро лепенките на термо чувалчето отзад на облегалката (3).

Нагласете подложките за гръдния кош и възглавничката, и затворете колана.

Облегалка

15- Преместване в по-ниска позиция:

16- Преместване в по-висока позиция:

17- Преместване в по-ниска позиция:

Опора за прасците

18- Преместване в по-висока позиция:

19- Демонтиране:

За повторно поставяне следвайте същите действията, но в обратен ред.

Кошче

Сенник

20- Поставяне:

Сложете сенника около средната дръжка (1).

Притиснете скобите върху стойките на шасито (2).

Залепете велкро лепенките от външната страна на седящата част (3).

Монтирайте задния край на сенника зад облегалката и залепете велкро лепенката (4).

Прикрепете каишките към тръбите на предното шаси (5).

21- Разгъване:

22- Разгъване:

23- Ползване на джоба на сенника:

24- Ползване на говорителя:

25- Ползване на джоба на мултимедийното устройство върху сенника:

26- Демонтиране:

За демонтиране повторете действията в стъпка 20 но в обратен ред.

27- Монтиране:

28- Монтиране:

29- Монтиране:

30- Демонтиране:

повдигнете капака на заключването (1), за да откриете и освободите тригера, завъртете тригера, за да повдигнете нагоре заключващия механизъм (2).

Натиснете надолу вторичния заключващ лост (3).

31- Освободете велкро лепенките отзад на облегалката (1).

32- Завъртете правоъгълната халка до показване на отвора (1) и извадете чрез приплъзване на пояския колан (2).

33- Сгънете максимално задържащия клипс (1) и прекарайте през жлебчето в монтажния блок (2).

Има три фиксатора от всяка страна на количката. Една върху тръбите на предното шаси (3) и две върху долната страна на седалката (4).

34- Освободете двойния обезопасителен ремък от D-образния ринг под опората за прасците (1).

35- Отстранете чрез приплъзване дамската на седалката от опората за прасците (1) и от конструкцията на облегалката (2).

36- Преди да почистите, отворете ципа в горната част на облегалката (1) и свалете трите борда на облегалката (2).

За повторно поставяне следвайте същите действията, но в обратен ред.

37- Сгъване:

Уверете се, че и двете облегалки за гръб са в изправена позиция 16.

Винаги махайте дъждобрана като го поставяте в коша и затваряте напълно сенника.

повдигнете капака на заключването (1), за да откриете и освободите тригера, завъртете тригера, за да повдигнете нагоре заключващия механизъм (2).

Натиснете надолу вторичния заключващ лост (3).

Натиснете дръжките напред (3) докато щракнат автоматичните заключващи устройства (4).

38- Конструкцията се разгъва автоматично, когато количката е в затворена позиция.

Забележка: За да се избегне риска от нараняване, уверете се, че Вашето дете е далеч от количката, когато тя е в изправено положение.

Забележка: Всеки допълнителен товар, който бъде прикрупен към количката, ще повлияе на стабилността ѝ.

Държач за шише/чаша

Фабричен държач на бутилка

Дъждобран

Дамаска на седалката

Лятна детска количка

Стойка



Vigtigt: Gem denne vejledning til fremtidig brug.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Generelt:

- Er klapvognen egnet til børn, fra spæd og op til en maksimal vægt på 15 kg.
- **ADVARSEL:** Efterlad ALDRIG dit barn uden opsyn.
- **ADVARSEL:** Sørg for, at alle låseenheder er spændt, før brug.
- **ADVARSEL:** For at undgå skader, sørg for at barnet holdes væk, ved afmontering og montering.
- **ADVARSEL:** Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
- **ADVARSEL:** Dette produkt er ikke egnet til løb eller skøjteløb.
- **ADVARSEL:** Brug altid fastgørelsesanordningen.
- **ADVARSEL:** Brug altid skridtremmen sammen med hoftebæltet.
- Brug ikke reservedele eller tilbehør, andet end det godkendte af Cosatto.
- Indstil sædet i den mest tilbagelænedede position til nyfødte, indtil de selv kan sidde op uden hjælp.
- Vognen er udstyret med to kurve, til at opbevare op til 2 kg. varer jævnt fordelt i hver kurv.
- Enhver ekstra belastning, der er fastspændt på håndtaget, eller på bagsiden af ryglænet, eller i siderne af vognen, vil have indflydelse på stabiliteten og sikkerheden for vognen.
- Brug ikke en platform til dette produkt, da det kan gøre produktet ustabil.
- Træk altid bremsen, når barnestolen monteres eller afmonteres.
- Et tredje barn må aldrig transporteres i vognen.
- Lomme bag på kaleche - maksimal belastning 700 gr. Lomme til multimedieenhed - maksimal belastning 700 gr.
- Kopholder i plastic - maksimal belastning 500 gr.
- Flaskeholder i stof - maksimum belastning 500 g.
- Dette produkt overholder BS EN 1888:2012.
- Sørg for, at dit barn altid er udstyret med en korrekt monteret- og justeret sele. Der medfølger D-ringe til den leverede sele, til fastgørelse af en separat sikkerhedssele, der opfylder BS EN 13210, hvis det måtte være nødvendigt.
- Hvis klapvognen står frit i sammenklappet tilstand, skal den opbevares hvor den ikke kan vælte ned på og skade børn.

Advarsel for højtaler - Sikker brug af højtalertilbehør:

- Højtaleren er ikke et legetøj - den bør kun bruges i den ydre højtalerlomme, og holdes væk fra barnet, for at undgå risiko for kvælning/indvikling.
- Denne højtaler har begrænset lydstyrke for at undgå høreskader, brug kun denne højtaler med klapvognen (eller officielle Cosatto erstatninger), og respekter den samme lydstyrke hvis der bruges andre medieenheder.
- Lommen til multimedieenheder på kalechen kan maksimalt rumme enheder på 250 x 190 x 10 mm og 700 gr. Vær forsigtig ikke at beskadige stoffet når lommen bruges, og klap aldrig klapvognen sammen med en enhed i lommen.
- Medieenheder bør ikke lades op med de er i lommen, for at undgå risiko for overophedning/indvikling, og brug dem ikke under fugtige forhold, for at undgå skader.
- Brug enheder ansvarligt, og vær opmærksom på, at omfattende brug kan føre til skader på småbørns hørrelse og syn.
- Cosatto tager ikke ansvar for skader på medieenheder brugt i klapvognen.

WEEE-direktiv:

I overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU omkring elektrisk og elektronisk affald (på engelsk: waste electrical and electronic equipment (WEEE)), må højtaleren ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Bortskaf denne enhed ved at returnere den til købsstedet, eller på din lokale genbrugsplads.



Pleje og vedligeholdelse:

- Din klapvogn er designet til at opfylde krævende sikkerhedsstandarder, og ved korrekt brug og vedligehold, vil den give dig mange års problemfri anvendelse.
- **Opbevaring** - Opbevar altid din klapvogn tørt. At gemme en fugtig klapvogn væk, kan medføre skimmelsvamp, så hvis vognen er blevet våd eller fugtig, bør den tørres af med en blød klud og stå til den er helt tør, før den gemmes væk. Efterlad ikke vognen i direkte sollys, da stoffet kan falme.
- **Rengøring** - Henvi til vaskeplejen på bløde produkter, for rengøringsvejledning. Plastik- og metaldele kan rengøres med svamp, med varmt vand og mildt rengøringsmiddel. Rengør aldrig med et slibemiddel, ammoniak-baseret middel, blegemiddel eller alkoholiske rengøringsmidler.
- **Almindelig slitage** - Kontinuerlige "stød" vil forårsage skader. Chassiset er stærkt, men vil blive svækket, hvis baghjulet bliver skubbet ned af trapper eller over kantsten. Dækkene bliver slidt efterhånden som vognen bruges, og bør udskiftes om nødvendigt. Hvis dit barn er iført hårde sko, vil dette kunne beskadige stoffet.
- **Vedligeholdelse** - Kontroller jævnlige låseenhederne, bremserne, hjul, bæltensamlinger, kroge, sædejusteringsanordninger, tilslutninger og inventar, for at sikre, at de er sikre og virker korrekt. De bør altid kunne bevæge sig frit, og de kræver nærmest ingen vedligeholdelse. Dog vil regelmæssig smøring med et smøremiddel i sprayform, f.eks. silikone, (brug ikke olie eller andet fedt) forlænge din klapvogns levetid, og gøre det lettere at klappe den sammen og folde den ud. Din klapvogn bør gennemgå et serviceeftersyn før den bruges til et nyt barn, eller efter 18 måneder, alt efter hvad der kommer først.

Visuelt nøglesprog:

	Henvis til advarsel XX		Gentag handling x gange		Pres nede og hold
	Korrekt handling		Generel handlingspil		Kontroller
	Forkert handling		Lås		Fortsæt til trin XX
	Hørbar lyd		Oplås		Gentag på den anden side

Liste over dele:

Se venligst illustrationerne:

P1: Klapvogn

P2: Dække

P3: Kørepose x2

P4: Regnslag

P5: Kopholder i plastic

P6: Flaskeholder i stof x2

P7: Højtaler

P8: Pusletaske (hvis angivet)

Udskiftelige dele:

Reservedelene vist herunder er tilgængelige til dit produkt. For kunder fra Storbritannien og Irland; bestil via vores hjemmeside:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For kunder uden for Storbritannien og Irland; find kontaktoplysninger på din nærmeste forhandler på <http://www.cosatto.com/stockists>

Hvis du har brug for yderligere hjælp, bedes du kontakte os på cuddle@cosatto.com

S1: Skumhåndtag

S8: Bælte

S15: Baghjul

S2: Mærke på håndtagets ende

S9: Kørepose

S16: Auto-lås

S3: Dække

S10: Regnslag

S17: Bærehåndtag

S4: Sædebetræk

S11: Forhjul

S18: Kopholder i plastic

S5: Ryglæsplader (sæt)

S12: Fodstøtte

S19: Flaskeholder i stof

S6: Hovedstøtte

S13: Hjulkapsel

S20: Højtaler

S7: Puder til selen (Par)

S14: Kurv

S21: Pusletaske (hvis angivet)

Oplysninger omt tilpasning og brug:

Se det følgende diagram:

- Klapvogn** **1- Klappe vognen ud:**
Træk auto-låsen (1) på begge sider og træk derefter opad i håndtagene(2).
Tryk ned på låsestangen (3) til der høres et "klik" og den sekundære låsestang (4) låses fast.
Sørg for at chassiset er låst fast.
- Bremse** **2- For at bremse:**
3- For at slippe bremse:
4- For at bremse:
- Lås til de drejbare forhjul** **5- For at slippe bremse:**
6- For at rette det op:
7- For at lægge det ned:
- Håndtag** **8- Klappe vognen ud:**
9- For at fæstne:
10- Justering af stroppernes længde:
Træk justeringsmekanismen på stropperne til den passende længde (1, 2 og 3)
11- Justering af skulderstroppernes placering:
12- Korrekt position af skulderstropperne:
13- For at fjerne:
Træk stopperen på skulderstropen gennem ryglænet (1).
Træk stopperen på skridtremmen gennem sædet (2).
Drej "C"-ringen for at få åbningen udad (3) og træk stroppen som går om maven ud af ringen (4).
For at montere selen igen skal denne proces udføres omvendt.
- Kørepose** **14- Montering:**
Åben selen (8) og fjern skulderpuder og nakkestøtte (1).
Skub selestropperne gennem køreposen og nakkestøtten (2).
Sæt køreposens stropper fas på ryglænets bagside (3).
Fastgør skulderpuder og nakkestøtte og luk selen.
- Ryglæn** **15- For at lægge det ned:**
16- For at rette det op:
- Benstøtte** **17- For at lægge det ned:**
18- For at rette det op:
- Kurv** **19- For at fjerne:**
For at montere selen igen skal denne proces udføres omvendt.
- Dække** **20- Montering:**
Fastgør kalechen omkring det midterste håndtag (1).
Tryk klemmerne fast på chassisets bøjler (2).
Fastgør stoffets hæftemekanisme til sædets yderside (3).
Justér kalechen på ryglænets bagside og fastgør stoffets hæftemekanisme (4).
Sæt stropperne fast på chassisets forreste røret (5).
21- For at åbne:
22- Klappe vognen ud:
23- For at bruge kalechens lomme:
24- Brug af højtaleren:
25- Brug af lommen til multimedie:
26- For at fjerne:
For at fjerne kalechen udføres processen i trin (20) omvendt.
27- Montering:
- Kopholder**

Flaskeholder i stof 28- Montering:

Regnslag

29- Montering:

Sædebetræk

30- For at fjerne:

løft låsedækslet (1) for at afdække frigørelsesudløseren og tryk på udløseren for at løfte låsemekanismen opad (2).

Tryk ned på den sekundære låsestang (3).

31- (1) Frigør stropperne som holder stoffet fast bag på ryglænet

32- Drej "c"-ringen så hullet kommer frem (1), og frigør stroppen som går om barnets mave (2).

33- Læg stopperen fladt (1) og skub den gennem slidsen i monteringsblokken (2).

Klapvognen har tre fastgørelsesstropper på hver side. En på chassissets forreste rør (3) og to på undersiden af sædet (4).

34- Frigør den dobbelte "d"-ring under benstøtten (1).

35- Træk sædebetrækket af benstøtten (1) og af ryglænets rørstruktur (2).

36- Før det vaskes, skal de tre rygstøtter fjernes (1) ved at åbne lynlåsen øverst på ryglænsdelen.

For at montere selen igen skal denne proces udføres omvendt.

Klapvogn

37- For at fæstne:

Vær sikker på, at begge ryglæn er i den mest oprejste position **16**.

Fjern altid regnslaget, læg det i kurven og luk kalechen helt.

løft låsedækslet (1) for at afdække frigørelsesudløseren og tryk på udløseren for at løfte låsemekanismen opad (2).

Tryk ned på den sekundære låsestang (3).

Skub håndtagene fremad (3) til auto-låsen aktiveres (4).

Ståben

38- Stå-mekanismen foldes automatisk ud når klapvognen klappes sammen.

Bemærk: For at undgå skader, bør børn holdes væk fra klapvognen når den står frit i sammenklappet tilstand.

Bemærk: Hvis klapvognen belastes med yderligere vægt, kan det påvirke vognens stabilitet.



Belangrijk: Bewaar deze instructies voor latere raadpleging.

Belangrijke informatie over veiligheid

Algemeen:

- De wandelwagen is geschikt voor kinderen vanaf de geboorte tot een maximum gewicht van 15 kg.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind NOOIT zonder toezicht.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle sluitsystemen goed vastzitten vóór gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Om verwondingen te voorkomen, zorg ervoor dat uw kind niet in de buurt is bij het op- en openvouwen van dit product.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit met dit product spelen.
- **WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt om mee te lopen of te skaten.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd de kruisgordel in combinatie met de heupgordel.
- Gebruik geen andere vervangstukken of accessoires dan die welke goedgekeurd zijn door Cosatto.
- Gebruik het zitje in de meest liggende positie voor pasgeborenen tot de kindjes zelfstandig overeind kunnen zitten.
- Twee korfjes zijn voorzien voor het vervoer van max. 2 kg materiaal (per korf), gelijkmatig verdeeld.
- Elke bijkomende lading bevestigd aan de handgreep, aan de achterkant van de rugleuning of aan de zijkanten van de kinderwagen beïnvloeden de stabiliteit en veiligheid van de kinderwagen.
- Gebruik geen meerrijdplankje bij dit product want het kan het product onveilig maken.
- Zet altijd de rem op wanneer u een kind in de wagen plaatst of eruit haalt.
- Nooit drie kinderen tegelijk vervoeren.
- Achterzak op kap - maximum gewicht 700 g. Multimeddiagadgetzak - maximum gewicht 700 g.
- Plastic bekerhouder - maximum gewicht 500 g.
- Stoffen flessenhouder - max. gewicht 500 g.
- Dit product voldoet aan de BS EN 1888:2012.
- Zorg ervoor dat uw kind altijd een correct gemonteerd en afgesteld harnas draagt. D-ringen op het bestaande harnas worden meegeleverd om een apart veiligheidsharnas (conform BS EN 13210) te bevestigen, als dat nodig zou zijn.
- Houd de vrijstaande opgevouwen buggy uit de buurt van kinderen zodat hij niet valt en het kind niet kan verwonden.

Veilig gebruik van het luidsprekeraccessoire:

- De speaker is geen speelgoed - gebruik alleen in de externe speakerzak en houd hem uit de buurt van kinderen om verstikking/verstrikking te voorkomen.
- De speaker heeft een beperkt volume om gehoorschade te voorkomen. Gebruik alleen deze speaker voor de buggy (of origineel Cosatto-vervangstuk). Let op dat dezelfde volumes van mediatoestellen gebruikt worden.
- De multimediagadgetzak in de kap heeft een maximale capaciteit van 250 x 190 x 10 mm en 700 gram. Let op dat u de bekleding niet beschadigt bij het insteken/verwijderen van een toestel. Vouw uw buggy nooit op met mediatoestellen in de zak.
- Laad de mediatoestellen niet op als ze in de zak zitten om risico's op verhitting/verstrikking te voorkomen. Gebruik ze niet in vochtige omstandigheden om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik toestellen op een verantwoorde wijze en denk eraan dat overmatige blootstelling gehoor-/gezichtsschade kan veroorzaken bij baby's.
- Cosatto kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade die veroorzaakt wordt door het gebruik van mediatoestellen in de wandelwagen.

AEEA-richtlijn:

Overeenkomstig de EU-richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) mag de speaker niet verwijderd worden als ongesorteerd stedelijk afval. Verwijder deze component door hem voor recycling terug te bezorgen aan de verkoper of door hem af te leveren bij het gemeentelijk inzamelpunt.



Zorg & Onderhoud:

- Uw buggy werd ontworpen volgens de meest uitgebreide veiligheidsnormen. Bij correct gebruik en onderhoud kunt u hem jarenlang probleemloos gebruiken.
- **Opbergen** - Bewaar uw wandelwagen altijd op een droge plaats. Een vochtige buggy opbergen leidt tot schimmelvorming. Na blootstelling aan vochtige omstandigheden dient u de buggy met een zachte doek droog te wrijven vooraleer u hem opbergt. Laat nooit te lang in de zon staan want dan kan de stof verbleken.
- **Reinigen** - Raadpleeg de wasvoorschriften voor zachte onderdelen op het label. Kunststof- en metalen onderdelen mogen met warm water en een mild detergent gereinigd worden. Gebruik nooit agressieve, ammoniak-, bleek- of chloorbevattende reinigingsproducten.
- **Slijtage** - Het onderstel is stevig. Vermijd het botsen van het achterwiel van trappen of stoepranden want dat zal het stel verzwakken. Banden verslijten door gebruik. Vervang de wielen indien nodig. Voordurende schokken veroorzaken schade.
- **Onderhoud** - Controleer regelmatig de vergrendelingen, remmen, wielen, veiligheidsgordels, houders, stoelverstelrichtingen, verbindingen en bevestigingen om zeker te zijn dat ze veilig zijn en perfect functioneren. Ze moeten altijd vrij kunnen bewegen. Een minimum aan onderhoud is noodzakelijk. Regelmatig licht sproeien met een smeermiddel in spray-vorm, zoals silicone (gebruik geen olie of vet), zal de levensduur van uw wandelwagen nochtans verlengen en het openen en opvouwen vergemakkelijken. Uw buggy moet onderhouden en in goede staat gebracht worden vóór u hem gebruikt voor een tweede baby, of na 18 maanden, als dat eerder is.

Beeldtaal:

	Verwijzing naar waarschuwing XX		Herhaal de handeling x keer		Druk en houd ingedrukt
	Juiste handeling		Pijl voor algemene handeling		Controleer
	Onjuiste handeling		Sluit		Ga verder met stap XX
	Hoorbaar geluid		Open		Herhaal aan de andere kant

Lijst van onderdelen:

Raadpleeg de afbeeldingen:

P1: Buggy

P2: Kap

P3: Voetenzak x2

P4: Regenhoes

P5: Plastic bekerhouder

P6: Stoffen flessenhouder x2

P7: Speaker

P8: Luiertas (indien vermeld)

Vervangingsonderdelen:

Onderstaande vervangingsonderdelen voor uw product zijn verkrijgbaar. Klanten uit het VK en Ierland kunnen bestellen via onze website:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Klanten buiten het VK en Ierland kunnen informatie vinden over hun lokale verdeler op <http://www.cosatto.com/stockists>.

Wilt u meer informatie, neem dan contact op met ons op cuddle@cosatto.com

S1: Schuimrubberen handgreep

S8: Harnas

S15:Achterwiel

S2: Top van de handgreep

S9: Voetenzak

S16:Automatische vergrendeling

S3: Kap

S10:Regenhoes

S17:Dragbeugel

S4: Stoelbekleding

S11:Voorwiel

S18:Plastic bekerhouder

S5: Ruggleuningplaat (set)

S12:Voetsteun

S19:Stoffen flessenhouder

S6: Hoofdsteun

S13:Wieldop

S20:Speaker

S7: Borstkussentjes (Paar)

S14:Mandje

S21:Luiertas (indien vermeld)

Informatie over bevestiging en werking:

Raadpleeg de volgende afbeeldingen:

Buggy

1- Openen:

Maak de automatische vergrendeling (1) aan beide kanten los en trek de handgrepen naar boven (2).

Duw op de vergrendelingshendel (3) tot u een 'klik' hoort en de tweede sluitstang (4) goed vastklikt.

Controleer of het onderstel stevig vastzit.

Rem

2- Vastzetten:

3- Ontgrendelen:

4- Vastzetten:

Vergrendeling van zwenkbare voorwielen

5- Ontgrendelen:

6- Hoger:

7- Lager:

Draagbeugel

8- Openen:

9- Sluiten:

10- De lengte van de riem aanpassen:

Schuif de riemversteller tot de riem de juiste lengte heeft (1, 2 & 3)

11- De schouderriemversteller op de juiste plaats brengen:

12- Geschikte positie van de schoudergordel:

13- Verwijderen:

Duw de schouderriemhouder door de rugleuning (1).

Duw de kruisriemhouder door de zitting (2).

Draai de "C"-klem zodat u de opening ziet (3) en schuif de heupriem uit de klem (4).

Volg de omgekeerde procedure om opnieuw te monteren.

Harnas

14- Montage:

Maak het harnas los (8) en verwijder de borstkussentjes & de hoofdsteun (1).

Duw de harnasriemen door de voetenzak & de hoofdsteun (2).

Maak de bevestiging van de voetenzakbekleding vast aan de achterkant van de rugleuning (3).

Plaats de borstkussentjes & de hoofdsteun terug en sluit het harnas.

Voetenzak

Rugleuning

15- Lager:

16- Hoger:

Beensteun

17- Lager:

18- Hoger:

Mandje

19- Verwijderen:

Volg de omgekeerde procedure om opnieuw te monteren.

Kap

20- Plaatsing:

Maak de kap vast rond de middelste handgreep (1).

Druk de steunbeugels op de montageplaatjes op het onderstel (2).

Maak de sluiting van de bekleding vast aan de buitenkant van het zitje (3).

Plaats de achterkant van de kap achter de rugleuning en maak de bekleding vast (4).

Maak de riemen vast aan de voorste buizen van het onderstel (5).

21- Openen:

22- Openen:

23- De zak van de kap gebruiken:

24- Gebruik van de speaker:

25- Gebruik van de multimediasadgetzak:

Bekerhouder
Stoffen
flessenhouder
Regenhoes
Stoelbekleding

26- Verwijderen:

Voor het verwijderen volgt u stap 20 in omgekeerde volgorde.

27- Montage:

28- Montage:

29- Montage:

30- Verwijderen:

Til de klep boven de vergrendeling omhoog (1) zodat de ontgrendelingstrekker tevoorschijn komt en druk op de trekker om het vergrendelingsmechanisme naar boven te trekken (2).

Duw de tweede vergrendelingsstang naar beneden (3).

31- Maak de sluiting van de bekleding aan de achterzijde van de rugleuning los (1).

32- Draai de "C"-klem om de opening zichtbaar te maken (1) en schuif de heupgordel erdoor (2).

33- Houd de ankerklem plat (1) en duw door het slot in het montageblok (2).

Er zijn drie ankerklemmen aan iedere kant van de buggy. Eén aan de voorste buizen van het onderstel (3) en twee aan de onderkant van de zitting (4).

34- Maak de dubbele "D"-ring van de gordel los onderaan de beensteun (1).

35- Schuif de zitbekleding van de beensteun (1) en van de buizen van de rugleuning (2).

36- Rits vóór het wassen de bovenkant van de rugleuning (1) los en verwijder de drie rugleuningplaten (2).

Volg de omgekeerde procedure om opnieuw te monteren.

37- Sluiten:

Controleer of beide rugleuningen rechtop staan 16.

Altijd de regenhoes verwijderen en in het zakje steken, de kap volledig sluiten.

Til de klep boven de vergrendeling omhoog (1) zodat de ontgrendelingstrekker tevoorschijn komt en druk op de trekker om het vergrendelingsmechanisme naar boven te trekken (2).

Duw de tweede vergrendelingsstang naar beneden (3).

Duw de handgrepen naar voor (3) tot de automatische vergrendeling vastklikt (4).

38- De staander plooit automatisch open als de buggy dichtgevouwen wordt.

Opmerking: Houd de vrijstaande buggy uit de buurt van uw kind om verwondingen te voorkomen.

Opmerking: Elke bijkomende lading bevestigd aan de kinderwagen beïnvloedt de stabiliteit van de kinderwagen.

Buggy

Staander



Tärkeää: Säilytä nämä ohjeet, voit tarvita niitä myöhemmin. Tärkeää turvallisuustietoa

Yleistä:

- Lastenrattaat on tarkoitettu lapsille syntymästä aina 15 kg painoon asti.
- **VAROITUS:** ÄLÄ jätä lasta koskaan valvomatta.
- **VAROITUS:** Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet ovat kytkettyinä.
- **VAROITUS:** Vältä vammat ja varmista, ettei lapsesi ole lähettyvillä kun avaat tai taitat tuotteen kokoon.
- **VAROITUS:** Älä anna lapsesi leikkiä tämän tuotteen kanssa.
- **VAROITUS:** Tämä tuote ei ole sopiva juoksuun tai luisteluun.
- **VAROITUS:** Käytä aina turvalaitetta.
- **VAROITUS:** Käytä aina haarahihnaa yhdessä lantiovyön kanssa.
- Älä koskaan käytä muita kuin Cosatton hyväksymiä varaosia.
- Käytä vastasyntyneille vauvoille istuinosaa niin alas kallistettuna kuin mahdollista kunnes he kykenevät istumaan itsenäisesti.
- Kaksi koria on tarkoitettu tavaroiden kuljetukseen, jotka ovat tasaisesti aseteltuja ja yhteensä enintään 2kg koria kohden.
- Kahvaan, selkänojan ulkopuolelle tai vaunujen sivuille asetettu lisäpaino voi vaikuttaa vaunujen vakauteen ja turvallisuuteen.
- Älä käytä koroketta tämän tuotteen kanssa. Se voi tehdä tuotteesta vaarallisen.
- Kytke aina jarru päälle nostaessasi tai laskiessasi lasta vaunuihin.
- Älä koskaan kuljeta kolmatta lasta rattaissa.
- Kuomun takatasku - painorajoitus 700g. Multimedialaitteen tasku - painorajoitus 700g.
- Muovinen mukiteline - painorajoitus 500g.
- Kankainen mukiteline - painorajoitus 500g.
- Tämä tuote täyttää BS EN 1888:2012 standardin.
- Varmista, että lapsesi käyttää jatkuvasti oikein puettuja ja säädettyjä turvavaljaita. Olemassa oleviin turvavaljaisiin on asennettu D-renkaat, joihin voidaan liittää erilliset BS EN 13210 standardin mukaiset turvavaljaat, jos näin vaaditaan.
- Varmista, että lukitsemattomat kokoontaitetut rattaat ovat poissa lasten ulottuvilta, eivätkä kaadu ja aiheuta loukkaantumisia.

Turvallinen kaiuttimen käyttö lisätarvikkeena:

- Kaiutin ei ole lelu - pidä sitä vain ulkoisessa kaiutintaskussa ja poissa lasten ulottuvilta. Näin vältät riskin lapsen tukehtumiselta tai johtoihin sotkeutumiselta.
- Kaiuttimen äänenvoimakkuus on rajoitettu estämään kuulon vaurioitumisen. Käytä tätä kaiutinta vain rattaiden (tai Cosatton virallisen korvaavan tuotteen) kanssa ja huomioi samat äänenvoimakkuudet muiden käytettävien medialaitteiden kanssa.
- Kuvun multimediaalaitteen taskun suurin tilavuus on 250 x 190 x 10 mm ja 700 grammaa. Ole varovainen asentaessasi tai poistaessasi laitetta, ettei kangas vahingoitu. Älä myöskään taita rattaita kasaan medialaitteen ollessa taskussa.
- Älä lataa medialaitteita sen ollessa taskussa. Näin vältät kuumenemisen tai johtojen sotkeutumisen. Älä käytä kosteissa oloissa välttääksesi vauriot.
- Käytä laitetta vastuullisesti ja ota huomioon, että liiallinen altistuminen voi aiheuttaa kuulo- tai näkövamman pikkulapsille.
- Cosatto ei ota mitään vastuuta rattaisissa medialaitteille aiheutuneista vaurioista.

SER direktiivi:

EU:n direktiivin 2012/19/EU sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (SER) mukaan kaiutinta ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Hävitä tämä laite palauttamalla myyntipisteeseen tai paikalliseen SER kierrätyspisteeseen.



Hoito ja huolto:

- Nämä rattaat on suunniteltu täyttämään laajat turvallisuusstandardit ja oikealla käytöllä ja huollolla saadaan monien vuosien ongelmavapaa käyttövarmuus.
- **Säilytys** - Säilytä rattaat aina kuivana. Älä talleta rattaita kosteana, koska se altistuu helposti homeelle. Jos rattaat ovat altistuneet kosteudelle, kuivaa ne pehmeällä liinalla ja anna kuivua perusteellisesti ennen varastointia. Älä jätä aurinkoon pitkiksi ajanjaksoiksi - auringonvalo voi haalistuttaa verhouksen.
- **Puhdistaminen** - Katso puhdistusohjeista pesuohjeet pehmeille tuotteille. Muovi- ja metalliosat voidaan puhdistaa sienellä ja lämpimällä vedellä sekä miedolla pesuaineella. Älä koskaan käytä puhdistukseen hankaavia, ammoniakkaa, valkaisuainetta tai alkoholia sisältäviä puhdistusaineita.
- **Normaali kuluminen** - Runko on vahva, mutta voi heikentyä, jos takapyörää kolhitaan rappusissa tai kulmissa. Jatkuvat törmäykset aiheuttavat vahinkoa. Renkaat kuluvat käytössä ja pyöräyksiköt tulisi vaihtaa tarvittaessa. Jos lapsellasi on kovat kengät, niiden hankaus voi aiheuttaa vahinkoa verhouksen pehmeille kankaille.
- **Huolto** - Tarkasta säännöllisesti lukituslaitteet, jarrut, pyörät, turvalajaiden kiinnitys, kiinnikkeet, istuimen säätimet, liitoskohdat ja varusteet varmistaaksesi turvallisen ja täydellisen toimintakunnon. Pyörien tulisi liikkua koko ajan vapaasti eikä mitään suurempaa huoltoa tarvita. Säännöllinen liikkuvien osien voitelu ruiskutettavalla voiteluaineella, kuten esimerkiksi silikonispray (älä käytä öljyä tai rasvaa) lisää kuitenkin rattaiden elinkaarta ja tekee rattaiden avaamisen ja taittamisen helpommaksi. Rattaitasi tulisi huoltaa ja kunnostaa ennen kuin käytät sitä toiselle lapselle tai 18 kuukauden käytön jälkeen, kumpi ajanjakso sitten onkin ensin.

Kuvien selitykset:

	Katso varoitusta XX		Toista toimenpide x kertaa		Paina ja pidä
	Oikea toimenpide		Yleinen toimenpiteen suuntanuoli		Tarkista
	Väärä toimenpide		Lukitse		Jatka vaiheeseen XX
	Kuuluva ääni		Avaa lukitus		Toista toisella puolella

Osaluettelo:

Tarkista tiedot kaavioista:

P1: Rattaat

P2: Suojahappu

P3: Lämpöpussi x2

P4: Sadesuoja

P5: Muovinen mukiteline

P6: Kankainen mukiteline x 2

P7: Kaiutin

P8: Vaihtokassi (jos mainittu)

Vaihdettavat osat:

Tuotteelle on saatavilla alla lueteltuja vaihdettavia osia. Asiakkaat Isossa-Britanniassa ja Irlannissa voivat tilata näitä tuotteita osoitteesta:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Muulla asiakkaat voivat ottaa yhteyttä paikallisiin jälleenmyyjiin, joiden yhteystiedot löytyvät osoitteesta <http://www.cosatto.com/stockists>

Jos tarvitset lisäapua, ota yhteyttä osoitteeseen cuddle@cosatto.com

S1: Pehmytkahva

S2: Kahvan nuppi

S3: Suojahappu

S4: Turvakaukalon suoju

S5: Selkänojan levy (Asennettu)

S6: Pehmustettu päänsuoja

S7: Rintapehmusteet (pari)

S8: Valjaat

S9: Lämpöpussi

S10: Sadesuoja

S11: Etupyörä

S12: Jalkatuki

S13: Pyörän pölykapseli

S14: Kori

S15: Takapyörä

S16: Automaattinen lukko

S17: Kantokahva

S18: Muovinen mukiteline

S19: Kankainen pulloteline

S20: Kaiutin

S21: Vaihtokassi (jos mainittu)

Asennus- ja käyttöohjeet:

Tarkista tiedot seuraavista kaavioista:

Rattaat

1- Avaaminen:

Vapauta automaattinen lukko (1) kummaltakin puolelta ja vedä kahvoja ylöspäin(2). Paina alas lukitusvipua (3) kunnes kuulet 'Klik' ja toisiolukitustanko (4) lukittuu paikalleen.

Tarkista, että runko on lukittuna pakalleen.

Jarru

2- Käyttöönotto:

3- Vapautus:

4- Käyttöönotto:

Etupyörän kääntyvä lukko

5- Vapautus:

Kantokahva

6- Nostaminen:

7- Laskeminen:

Valjaat

8- Avaaminen:

9- Sulkeminen:

10- Hihnan pituuden säätö:

Aseta hihnan säädin sopivan pituiseksi (1, 2 & 3).

11- Olkahihnan asennon säätö:

12- Mukava olkahihnan asento:

13- Poistaminen:

Työnnä olkahinnan pidike selkänöjan läpi (1).

Työnnä haarahihnan pidike istuimen läpi (2).

Kierrä "C" liitintä kunnes sen aukko tulee näkyviin (3) ja vedä vyötäröhihna ulos soljesta (4).

Asenna uudelleen toistamalla tämä toimintasarja käänteisesti.

Lämpöpussi

14- Asennus:

Avaa valjaat (8) ja poista rintapehmusteet ja pään suoja (1).

Työnnä valjaiden hihnat lämpöpussin ja pääpehmusteen kautta (2).

Liitä lämpöpussin kankaan kiinnittimet selkänöjan taakse (3).

Korjaa rinta- ja pääpehmusteiden asento ja lukitse valjaat.

Selkänöja

15- Laskeminen:

16- Nostaminen:

Pohjetuki

17- Laskeminen:

18- Nostaminen:

Kori

19- Poistaminen:

Asenna uudelleen toistamalla tämä toimintasarja käänteisesti.

Suojahuppu

20- Asennus:

Sovita kuomu keskimmäisen kahvan ympärille (1).

Työnnä kiinnikkeet rungon kiinnityskohtiin (2).

Liitä kankaan kiinnittimet istuinosan ulkopuolella (3).

Sovita kuomun takaosa selkänöjaan ja liitä kankaan kiinnittimet (4).

Kiinnitä hihnat edessä kahvan tankoihin (5).

21- Avaaminen:

22- Avaaminen:

23- Kuomun taskun käyttö:

24- Kaiuttimen käyttö:

25- Multimedialaitteen taskun käyttö:

26- Poistaminen:

Poistaminen tapahtuu kohdan (20) ohjein, mutta käänteisessä järjestyksessä.

Mukiteline

27- Asennus:

**Kankainen
pulloteline**

Sadesuoja

**Turvakaukalon
suojus**

28- Asennus:

29- Asennus:

30- Poistaminen:

nosta lukon suojaa (1) vapautuspainikkeen päältä ja purista painiketta nostaaksesi lukitusmekanismia ylöspäin (2).

Paina alas toisiolukitustanko (3).

31- Vapauta kankaan kiinnittimet selkänöjan takaa (1).

32- Kierrä "C" liitintä kunnes sen aukko tulee näkyviin (1) ja vedä vyötäröhihna ulos (2).

33- Taita pidike litteäksi(1) ja työnnä asennusjalaustan aukon läpi (2).

Rattaiden kummallakin puolella on kolme kappaletta kiinnittimiä. Yksi rungon tankojen edessä (3) ja kaksi istuimen alapuolella (4).

34- Avaa kaksinkertainen "D"-rengashihna pohjetuen alapuolelta (1).

35- Vedä istuimen suojus pois pohjetuen päästä (1) ja selkänöjan tukipalkeista (2).

36- Avaa vetoketju selkätuen yläosasta (1) ja poista kolme selkänöjan tukilevyä (2) ennen päällisen pesua.

Asenna uudelleen toistamalla tämä toimintasarja käänteisesti.

Rattaat

37- Sulkeminen:

Varmista, että kummatkin selkänöjat ovat pystyasennossa 16.

Poista aina sadesuojus, laita koriin ja sulje kuomu kokonaan.

nosta lukon suojaa (1) vapautuspainikkeen päältä ja purista painiketta nostaaksesi lukitusmekanismia ylöspäin (2).

Paina alas toisiolukitustanko (3).

Työnnä kahvoja eteenpäin (3) kunnes automaattinen lukitus kytkeytyy (4).

38- Jalusta aukeaa automaattisesti kun rattaat suljetaan.

Huomautus: Vältä vammat ja varmista, ettei lapsesi ole lähettyvillä kun rattaat ovat lukitsematta.

Huomautus: Rattaisiin asetettu lisäpaino voi vaikuttaa niiden vakauteen ja turvallisuuteen.

Teline

FR

Important : conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Informations importantes de sécurité

Généralités:

- Cette poussette est destinée aux enfants dès la naissance jusqu'à un poids maximum de 15 kg.
- **AVERTISSEMENT:** ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant toute utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** pour éviter les blessures, tenez votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- **AVERTISSEMENT:** ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- **AVERTISSEMENT:** ce produit n'est pas adapté pour la course à pied ni le patinage (rollers/skate).
- **AVERTISSEMENT:** utilisez toujours le harnais.
- **AVERTISSEMENT:** associez toujours la sangle d'entrejambe avec la ceinture.
- Utilisez toujours des pièces de rechange approuvées par Cosatto.
- Abaissez le dossier au maximum pour un nouveau-né, jusqu'à ce qu'il puisse tenir assis seul.
- Deux paniers permettent le transport d'articles, uniformément répartis, pour un poids maximum de 2 kg par panier.
- Toute charge supplémentaire fixée à la poignée, à l'arrière du dossier ou sur les côtés de la poussette peut affecter sa stabilité compromettre la sécurité.
- N'utilisez pas de plate-forme avec ce produit, car celle-ci peut compromettre sa sécurité.
- Appliquez toujours le frein avant de placer ou sortir l'enfant de la poussette.
- Ne placez jamais un troisième enfant dans la poussette.
- Poche arrière sur la capote - poids maximum 700 g. Poche pour appareil multimédia - poids maximum 700 g.
- Porte-gobelet en plastique - poids maximum 500 g.
- Porte-bouteille en tissu - poids maximum 500 g.
- Ce produit est conforme à la norme BS EN 1888:2012.
- Assurez-vous que le harnais est toujours correctement positionné et réglé pour votre enfant. Des anneaux en D sont fournis sur le harnais existant pour fixer un autre harnais de sécurité approuvé BS EN 13210, si cela est nécessaire.
- Lorsque la poussette repose sur son pied, rangez-la pliée hors de la portée des enfants afin qu'elle ne tombe pas et ne cause pas de blessures.

Utilisation sûre du haut-parleur:

- Le haut-parleur n'est pas un jouet. Placez-le uniquement dans la poche extérieure prévue à cet effet et tenez-le à l'écart des enfants pour éviter tout risque d'étouffement et d'enchevêtrement.
- Le volume de ce haut-parleur est limité pour prévenir tout risque de dommages auditifs. Veuillez n'utiliser que ce haut-parleur avec la poussette (ou un appareil de remplacement homologué Cosatto), et respectez un niveau sonore identique si d'autres appareils sont utilisés.
- La poche pour appareil multimédia a une capacité maximum de 250 x 190 x 10 mm et 700 grammes. Veillez à ne pas endommager le tissu lorsque vous y placez ou en retirez un appareil multimédia, et ne pliez jamais la poussette avec un appareil multimédia dans la poche.
- Ne chargez pas votre appareil multimédia dans la poche de la poussette pour prévenir tout risque d'échauffement et d'enchevêtrement, et ne l'utilisez pas dans des conditions humides pour prévenir les risques de dommages.
- Utilisez les appareils de façon responsable et soyez conscient qu'une exposition excessive peut entraîner des troubles auditifs ou oculaires chez les nourrissons.
- Cosatto décline toute responsabilité en cas de dommage aux appareils multimédias lorsqu'ils sont utilisés avec la poussette.

Directive DEEE:

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE visant les déchets d'équipements électrique et électronique (DEEE), le haut-parleur ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers résiduels. Veuillez l'éliminer au point de vente ou à votre centre de collecte pour son recyclage.



Entretien:

- Votre poussette a été conçue pour répondre aux normes de sécurité rigoureuses et une utilisation et un entretien appropriés vous garantiront de nombreuses années d'utilisation sans problème.
- **Rangement** - Rangez toujours votre poussette sèche. Le rangement de la poussette humide favorise la formation de moisissures. S'il est humide, séchez-le avec un chiffon doux et laissez-le sécher complètement avant de le ranger. Ne laissez jamais le produit longtemps au soleil ; la couleur de certains tissus peut s'estomper.
- **Nettoyage** - Les instructions de nettoyage des articles en tissu sont indiquées sur leurs étiquettes de lavage respectives. Les pièces métalliques et en plastique peuvent être nettoyées en les épongeant avec de l'eau tiède et un détergent doux. N'utilisez jamais de détergent abrasif ou à base d'ammoniaque, d'eau de Javel ou d'alcool.
- **Usure** - Le châssis est robuste, mais il s'affaiblira si la poussette tombe sur les roues arrière en descendant les escaliers ou les trottoirs. Les impacts continuels l'endommageront. Les pneus sont des pièces d'usure et les roues doivent être remplacées si nécessaire. Si votre enfant porte des chaussures dures, celles-ci pourraient endommager le tissu.
- **Entretien** - Inspecter régulièrement les dispositifs de verrouillage, les freins, les roues, le harnais, les boucles, les attaches, les articulations et les fixations pour vous assurer qu'ils sont sûrs et fonctionnels. Elles doivent toujours pouvoir bouger librement et seul un entretien limité est nécessaire. Cependant, l'application régulière d'un léger film de spray lubrifiant, par exemple du silicone (ne pas utiliser d'huile ni de graisse) permettra de conserver votre poussette plus longtemps et facilitera le dépliage et le pliage. La poussette doit être inspectée et remise en état avant de l'utiliser pour un deuxième bébé ou après 18 mois (le plus tôt des deux).

Signification des symboles:

	Reportez-vous à l'avertissement XX		Répétez l'action x fois		Appuyez et maintenez
	Action correcte		Flèche d'action générale		Vérifiez
	Action incorrecte		Verrouillez		Passez à l'étape XX
	Signal sonore		Déverrouillez		Répétez de l'autre côté

Liste des pièces:

Reportez-vous aux schémas:

P1: Poussette

P2: Capote

P3: Chancelière x2

P4: Cape de pluie

P5: Porte-gobelet en plastique

P6: Porte-bouteilles en tissu x2

P7: Haut-parleur

P8: Sac à langer (si précisé)

Pièces de rechange:

Les pièces de rechange ci-dessous sont disponibles pour votre produit. Pour le Royaume-Uni et l'Irlande, vous pouvez commander sur notre site :

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

En dehors du Royaume-Uni et de l'Irlande, vous trouverez les coordonnées de votre distributeur sur :

<http://www.cosatto.com/stockists>

Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous écrire à cuddle@cosatto.com.

S1: Poignée en mousse

S8: Harnais

S15:Roue arrière

S2: Extrémité de poignée

S9: Chancelière

S16:Dispositif automatique de verrouillage

S3: Capote

S10:Cape de pluie

S17:Poignée de transport

S4: Housse du siège-auto

S11:Roue avant

S18:Porte-gobelet en plastique

S5: Panneaux de dossier (kit)

S12:Repose-pieds

S19:Porte-bouteille en tissu

S6: Cale-tête

S13:Cache de roue

S20:Haut-parleur

S7: Rembourrages de bretelle (paire)

S14:Panier

S21:Sac à langer (si précisé)

Informations d'installation et d'utilisation:

Reportez-vous aux schémas suivants :

Poussette

1- Ouverture:

Libérez le dispositif automatique de verrouillage (1) de chaque côté, puis tirez les poignées vers le haut (2).

Appuyez sur le levier de verrouillage (3) jusqu'au « clic » et vérifiez que la barre de blocage auxiliaire (4) est correctement bloquée.

Assurez-vous que le châssis est correctement bloqué.

Freins

2- Application:

3- Libération:

Loquet de rotation des roues avant

4- Application:

5- Libération:

Poignée de transport

6- Relever:

7- Abaisser:

Harnais

8- Ouverture:

9- Fermeture:

10- Ajustement de la longueur des sangles:

Faites glisser la boucle de réglage à la longueur appropriée (1, 2 et 3)

11- Réglage de la hauteur des bretelles:

12- Positionnement correct des bretelles:

13- Retrait:

Passez l'attache de bretelle dans la fente du dossier (1).

Passez l'attache de la sangle d'entrejambe dans la fente du dossier (2).

Tournez l'anneau fendu de façon à voir son ouverture (3), puis faites sortir la sangle de l'anneau (4).

Procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller le harnais.

Chancelière

14- Installation:

Ouvrez le harnais ⑧ et retirez les rembourrages de bretelle et l'appui-tête (1).

Poussez les sangles du harnais au travers du couvre-jambes et de l'appui-tête (2).

Attachez les bandes scratch du couvre-jambes à l'arrière du dossier (3).

Remplacez les rembourrages de bretelle et l'appui-tête, puis fermez le harnais.

Dossier

15- Abaisser:

16- Relever:

Repose mollets

17- Abaisser:

18- Relever:

Panier

19- Retrait:

Procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller le harnais.

Capote

20- Installation:

Placez la capote vers le milieu des tubes de poignées (1).

Insérez les clips dans les supports du châssis (2).

Attachez les bandes scratch à l'extérieur du siège (3).

Montez l'arrière de la capote derrière le dossier et attachez les bandes scratch (4).

Accrochez les attaches aux tubes de poignée (5).

21- Ouverture:

22- Ouverture:

23- Utilisation de la pochette de capote:

24- Utilisation du haut-parleur:

25- Utilisation de la poche multimédia:

26- Retrait:

Le retrait s'effectue en suivant l'étape 20 en ordre inverse.

Porte-gobelet

27- Installation:

Porte-bouteille en tissu

28- Installation:

Cape de pluie

29- Installation:

Housse du siège-

30- Retrait:

auto

Soulevez le cache de la gâchette (1), puis appuyez sur la gâchette pour faire monter le mécanisme de verrouillage (2).

Appuyez sur le levier de blocage auxiliaire (3).

31- Détachez les bandes scratch à l'arrière du dossier (1).

32- Tournez l'anneau fendu de façon à voir son ouverture (1), puis sortez la sangle (2).

33- Aplatissez la boucle (1) et insérez-la dans la fente du support de montage (2).

Il y a trois boucles de chaque côté de la poussette. Une au niveau du tube à l'avant du châssis (3) et deux sous l'assise (4).

34- Détachez la sangle avec deux anneaux en D sous le repose mollets (1).

35- Retirez la housse de siège de l'extrémité du repose mollets (1) et des tubes de dossier (2).

36- Avant le lavage, ouvrez la fermeture éclair en haut du dossier (1) et enlevez les trois panneaux internes (2).

Procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller le harnais.

Poussette

37- Fermeture:

Assurez-vous que les deux dossiers sont relevés au maximum 16.

Retirez toujours la cape de pluie, placez-la dans le panier et fermez complètement la capote.

Soulevez le cache de la gâchette (1), puis appuyez sur la gâchette pour faire monter le mécanisme de verrouillage (2).

Appuyez sur le levier de blocage auxiliaire (3).

Poussez les poignées en avant (3) jusqu'à l'enclenchement du dispositif de verrouillage automatique (4).

Pied

38- Le pied se déplie automatiquement lors du pliage de la poussette.

Remarque: pour éviter les blessures, tenez votre enfant à l'écart lorsque la poussette repose sur son pied.

Remarque: toute charge placée sur la poussette affectera sa stabilité.



Wichtig: Bitte diese Gebrauchsanweisung aufbewahren. Wichtige Sicherheitshinweise

Allgemein:

- ist der Buggy ab Geburt des Kindes bis zu einem maximalen Gewicht von 15kg geeignet.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass vor der Verwendung alle Arretierungen eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, beim Auseinanderklappen und Zusammenklappen des Produkts Kinder fernhalten.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- **WARNUNG:** Den Schrittgurt immer zusammen mit dem Taillengurt verwenden.
- Verwenden Sie nur von Cosatto zugelassene Ersatzteile.
- Verwenden Sie für Neugeborene den Sitz in der größtmöglichen Rücklehn-Position. Diese Position verwenden, bis das Kind ohne Hilfe aufrecht sitzen kann.
- Für den Transport von Gegenständen, sind zwei Körbe vorhanden. Gegenstände gleichmäßig auf die Körbe verteilen, maximal 2 kg pro Korb.
- Zusätzlich am Griff oder an der Rückseite der Rückenlehne oder an den Seiten des Wagens angebrachte Lasten gefährden die Stabilität und Sicherheit des Wagens.
- Bitte verwenden Sie mit diesem Produkt keinen Podest, da dadurch die Sicherheit des Produkts gefährdet wird.
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes aus dem Wagen immer die Bremse betätigen.
- Nie ein drittes Kind im Wagen transportieren.
- Hintere Verdecktasche - Höchstgewicht 700g. Tasche für Multimedia-Geräte - Höchstgewicht 700g.
- Getränkehalter aus Kunststoff - Höchstgewicht 500g.
- Stoffen flessenhouder - max. gewicht 500 g.
- Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen nach BS EN 1888:2012.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind immer einen passenden und richtig eingestellten Sitzgurt trägt. Wenn benötigt, stehen am vorhandenen Sitzgurt D-Ringe zur Verfügung, um einen separaten, nach BS EN 13210 zugelassenen, Sicherheitsgurt zu befestigen.
- Wird der zusammengeklappte Kinderwagen stehend aufbewahrt, Kinder fernhalten, um Verletzungen durch Umfallen des Kinderwagens zu vermeiden.

Sichere Verwendung des Lautsprecherzubehörs:

- Der Lautsprecher ist kein Spielzeug - nur in der Lautsprecher-Außentasche verwenden und von Kindern fernhalten, um Erstickungsgefahr oder Gefährdung durch Erfassung zu vermeiden.
- Um Gehörschäden zu vermeiden, ist die Lautstärke des Lautsprechers begrenzt. Diesen Lautsprecher (oder von Cosatto zugelassener Ersatz) bitte nur mit dem Kinderwagen verwenden. Der Sicherheitshinweis gilt auch für andere verwendete Mediengeräte.
- Die Maße der Multimedia-Gerätetasche am Verdeck sind 250 x 190 x 10 mm. Die Tasche ist für Geräte mit einem Gewicht bis zu 700 Gramm geeignet. Achten Sie darauf, dass der Stoff beim Hereinschieben/Herausnehmen des Geräts nicht beschädigt wird. Den Kinderwagen nie zusammenklappen, wenn sich noch Mediengeräte in der Tasche befinden.
- Um Gefährdung durch Hitze/Erfassen zu vermeiden, das Mediengerät nicht aufladen während es sich in der Tasche befindet. Um Schäden zu vermeiden, nicht in feuchter Umgebung verwenden.
- Verwenden Sie die Geräte verantwortungsvoll und beachten Sie, dass übermäßiger Gebrauch das Hör-/Sehvermögens Ihres Kindes beeinträchtigen kann.
- Cosatto haftet nicht für Schäden an Mediengeräten, welche am Kinderwagen verwendet werden.

WEEE-Richtlinie:

Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), darf der Lautsprecher nicht als unsortierter, kommunaler Abfall entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie den Lautsprecher, indem Sie ihn zum Händler zurückbringen oder ihn bei Ihrer kommunalen Sammelstelle vor Ort zur Wiederverwertung abgeben.



Pflege & Wartung:

- Ihr Kinderwagen wurde gemäß umfangreichen Sicherheitsstandards entwickelt. Bei richtiger Anwendung und Instandhaltung können Sie den Kinderwagen viele Jahre problemlos verwenden.
- **Aufbewahrung** - Den Buggy nur im trockenen Zustand aufbewahren. Das Aufbewahren eines feuchten Kinderwagens fördert die Bildung von Schimmel. Einen feuchten Kinderwagen vor dem Aufbewahren immer erst mit einem weichen Tuch trocknen. Nicht für längere Zeit der Sonne aussetzen, da dadurch die Textilien verblassen können.
- **Reinigen** - Siehe dazu die Anleitung für das Reinigen von Textilien. Komponenten aus Kunststoff und Metall können mit einem Schwamm, etwas warmen Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Zum Reinigen nie scheuernde, Ammoniak, Bleichmittel oder Spiritus enthaltende Reinigungsmittel verwenden.
- **Abnutzung** - Das Fahrgestell ist sehr stabil. Durch Anstoßen des Hinterrads an Treppen oder Bordsteinen, wird das Gestell allerdings instabil. Eine solche ständige Einwirkung auf das Hinterrad verursacht Schäden. Die Reifen nutzen sich durch Gebrauch ab und Radeinheiten müssen bei Bedarf ersetzt werden. Wenn Ihr Kind feste Schuhe trägt, können die Textilien beschädigt werden.
- **Wartung** - Kontrollieren Sie regelmäßig die Arretierungen, Bremsen, Räder, Gurte, Verschlüsse, Sitzversteller, Verbindungen und Zubehör, um zu gewährleisten, dass diese sicher und voll funktionstüchtig sind. Die Räder sollten immer frei beweglich sein und bedürfen nur geringer Wartung. Die Nutzungsdauer Ihres Buggy wird allerdings verlängert, wenn etwas Schmiermittel, z.B. Silikon (kein Öl oder Fett verwenden), aufgesprüht wird. Das erleichtert auch das Auseinander- und Zusammenklappen. Je nachdem, welcher Fall früher eintritt, sollte der Kinderwagen vor der Nutzung durch ein zweites Kind oder nach 18 Monaten gewartet und erneut instandgesetzt werden.

Bildsprachenschlüssel:

	Siehe Warnung XX		Vorgang x-mal wiederholen		Drücken und halten
	Richtig		Pfeil für allgemeine Vorgänge		Prüfen
	Falsch		Schließen		Weiter zu Schritt XX
	Hörbares Geräusch		Öffnen		Auf der anderen Seite wiederholen

Komponentenliste:

Siehe Abbildungen:

P1: Kinderwagen

P2: Verdeck

P3: Fußsack x2

P4: Regenschutz

P5: Getränkehalter aus Kunststoff

P6: Stoffen flessenhouder x2

P7: Lautsprecher

P8: Wickeltasche (wenn zutreffend)

Ersatzteile:

Für dieses Produkt sind die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich. Kunden in Großbritannien & Irland bestellen über unsere Webseite:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Kunden außerhalb Großbritanniens & Irlands finden Kontaktangaben für Händler vor Ort auf unserer Webseite : <http://www.cosatto.com/stockists>

Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, kontaktieren Sie uns über cuddle@cosatto.com

S1: Schaumstoffgriff

S8: Kindersitzgurt

S15: Hinterrad

S2: Griffplakette

S9: Fußsack

S16: Automatische Verriegelung

S3: Verdeck

S10: Regenschutz

S17: Tragegriff

S4: Kindersitzbezug

S11: Vorderrad

S18: Getränkehalter aus Kunststoff

S5: Rückenlehne-Paneel (Set)

S12: Fußstütze

S19: Stoffen flessenhouder

S6: Kopfpolster

S13: Radabdeckung

S20: Lautsprecher

S7: Brustpolster (zwei)

S14: Korb

S21: Wickeltasche (wenn zutreffend)

Befestigungs & anwendungshinweise:

Siehe folgende Abbildungen:

Kinderwagen

1- Öffnen:

Die Automatikverriegelung (1) an beiden Seiten lösen, und dann die Griffe nach oben ziehen (2).

Den Verriegelungshebel (3) nach unten drücken, bis ein Klickgeräusch zu hören und der zweite Verriegelungsbügel (4) eingerastet ist.

Prüfen, ob das Gestell richtig eingerastet ist.

Bremse

2- Feststellen:

3- Lösen:

Vorderrad-Schwenkraste

4- Feststellen:

Tragegriff

5- Lösen:

6- Aufrichten:

7- Herunterlassen:

Kindersitzgurt

8- Öffnen:

9- Zusammenklappen:

10- Anpassen der Gurtlänge:

Gurtversteller auf die geeignete Länge schieben (1, 2 & 3)

11- Anpassen der Schultergurtposition:

12- Geschikte positie van de schoudergordel:

13- Entfernen:

Schultergurthalterung durch die Rückenlehne schieben (1).

Schrittgurthalterung durch den Sitz schieben (2).

"C"-Clip drehen bis die Öffnung erscheint (3) und Hüftgurt aus dem Clip herauschieben (4).

Zur Wiederbefestigung, Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Fußsack

14- Montage:

Sicherheitsgurt ⑧ öffnen und Brustpolster & Kopfpolster entfernen (1).

Die Sicherheitsriemen durch Fußsack & Kopfpolster hindurchschieben (2).

Die Fußsack-Klettverschlüsse an der Rückseite der Rückenlehne befestigen (3).

Brustpolster & Kopfpolster erneut befestigen und den Sicherheitsgurt schließen.

Rückenlehne

15- Herunterlassen:

16- Aufrichten:

Unterschenkelstütze

17- Herunterlassen:

18- Aufrichten:

Korb

19- Entfernen:

Zur Wiederbefestigung, Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Verdeck

20- Befestigen:

Das Verdeck um den mittleren Griff (1) herum befestigen.

Die Halterungen auf die Befestigungen am Gestell drücken (2).

Die Klettverschlüsse an der Sitzaußenseite befestigen (3).

Die Verdeckrückseite an der Rückenlehne anbringen und die Klettverschlüsse befestigen (4).

Maak de riemen vast aan de voorste buizen van het onderstel (5).

21- Auseinanderklappen:

22- Öffnen

23- Verwendung der Verdecktasche:

24- Verwendung des Lautsprechers:

25- Verwendung der Multimedia-Gerätetasche:

26- Entfernen:

Zum Entfernen, Schritt 20 in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Getränkehalter

27- Montage:

Stoffen

28- Montage:

flessenhouder

29- Montage:

Regenschutz

30- Entfernen:

Kindersitzbezug

Til de klep boven de vergrendeling omhoog (1) zodat de ontgrendelingstrekker tevoorschijn komt en druk op de trekker om het vergrendelingsmechanisme naar boven te trekken (2).

Duw de tweede vergrendelingsstang naar beneden (3).

31- Die Klettverschlüsse hinten an der Rückenlehne öffnen (1).

32- Den "C"-Ring drehen, um die Öffnung freizulegen (1) und den Bauchgurt herauszuschieben (2).

33- Den Haltebügel (1) zusammenklappen und durch die Öffnung im Befestigungsblock schieben (2).

Er zijn drie ankerklemmen aan iedere kant van de buggy. Eén aan de voorste buizen van het onderstel (3) en twee aan de onderkant van de zitting (4).

34- "D"-Doppelring unter der Unterschenkelstütze öffnen und Riemen lösen (1).

35- Sitzbezug vom Ende der Unterschenkelstütze (1) und vom Rahmen der Rückenlehne (2) herunterziehen.

36- Vor dem Waschen, den Reißverschluss an der Rückenlehne oben (1) öffnen und die drei Paneele der Rückenlehne (2) entfernen.

Zur Wiederbefestigung, Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Kinderwagen

37- Zusammenklappen:

Darauf achten, dass sich die Rückenlehnen in aufrechter Position befinden 16.

Die Regenhaube immer entfernen, in den Korb legen und das Verdeck vollständig schließen.

Til de klep boven de vergrendeling omhoog (1) zodat de ontgrendelingstrekker tevoorschijn komt en druk op de trekker om het vergrendelingsmechanisme naar boven te trekken (2).

Duw de tweede vergrendelingsstang naar beneden (3).

Die Griffe solange nach vorn drücken (3), bis die Automatikverriegelung einrastet (4).

38- Der Standfuß klappt automatisch heraus, wenn der Kinderwagen zusammengeklappt wird.

Hinweis: Wird der zusammengeklappte Kinderwagen stehend aufbewahrt, Kinder fernhalten, um Verletzungen durch Umfallen des Kinderwagens zu vermeiden.

Hinweis: Elke bijkomende lading bevestigd aan de kinderwagen beïnvloedt de stabiliteit van de kinderwagen.

Standfuß



Σημαντικό: Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για να μπορείτε να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.

Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας

Γενικά:

- Η λειτουργία καροτσιού σε καθιστή θέση είναι κατάλληλη για παιδιά από τη γέννησή τους έως και το μέγιστο βάρος των 15 κιλών.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές ασφάλισης είναι κλειδωμένες πριν από τη χρήση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας παραμένει σε μακρινή απόσταση όταν ανοίγετε και διπλώνετε το προϊόν.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίξει με αυτό το προϊόν.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατ
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα τον ιμάντα στην περιοχή του καβάλου σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαφορετικά ανταλλακτικά από αυτά που προτείνει η Cosatto.
- Χρησιμοποιείτε το κάθισμα στην πλήρως επικλινή θέση για νεογέννητα μωρά, έως ότου αποκτήσουν τη δυνατότητα να κάθονται χωρίς βοήθεια.
- Παρέχονται δύο καλάθια για τη μεταφορά αντικειμένων, ομοιόμορφα καταναμημένων, με μέγιστο βάρος 2 kg σε κάθε καλάθι.
- Κάθε επιπλέον φορτίο που προσαρτάται στη χειρολαβή ή στο πίσω μέρος της πλάτης ή στις πλευρές του οχήματος, θα επηρεάσει τη σταθερότητα και την ασφάλεια του οχήματος.
- Μην χρησιμοποιείτε πλατφόρμα με αυτό το προϊόν, καθώς μπορεί να καταστεί μη ασφαλές.
- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε ένα παιδί από το όχημα.
- Μην μεταφέρετε ποτέ τρίτο παιδί στο προϊόν.
- Πίσω τσέπη κουκούλας, μέγιστο βάρος 700 g. Θήκη συσκευής πολυμέσων, μέγιστο βάρος 700 g.
- Πλαστική ποτηροθήκη, μέγιστο βάρος 500 g.
- Υφασμάτινη θήκη για μπουκάλι – βάρος μέχρι 500 g.
- Το προϊόν αυτό συνάδει με το πρότυπο BS EN 1888:2012.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας φορά ανά πάσα στιγμή μια σωστά τοποθετημένη και ρυθμισμένη ζώνη. Παρέχονται δακτύλιοι D στην υπάρχουσα ζώνη για την προσάρτηση ξεχωριστής ζώνης ασφαλείας, εγκεκριμένης σύμφωνα με το πρότυπο BS EN 13210, σε περίπτωση που αυτό κριθεί απαραίτητο.
- Όταν βρίσκεται σε επιδαπέδια θέση, βεβαιωθείτε ότι το διπλωμένο καροτσάκι είναι αποθηκευμένο μακριά από παιδιά, έτσι ώστε να μην πέσει και προκαλέσει τραυματισμό.

Ασφαλής χρήση εξαρτήματος ηχείου:

- Το ηχείο δεν είναι παιχνίδι. Χρησιμοποιήστε το μόνο στην εξωτερική θήκη ηχείου και κρατήστε το μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού/εμπλοκής.
- Αυτό το ηχείο έχει περιορισμένη ένταση για την αποφυγή βλάβης στην ακοή. Χρησιμοποιήστε το μόνο με το καρτσάκι (ή το επίσημο καρτσάκι αντικατάστασης της Cosatto) και τηρήστε τα ίδια επίπεδα, εάν χρησιμοποιήσετε άλλες συσκευές πολυμέσων.
- Η θήκη συσκευής πολυμέσων με κάλυμμα έχει μέγιστη χωρητικότητα 250 x 190 x 10 mm και 700 g. Προσέξτε να μην καταστρέψετε το ύφασμα κατά την τοποθέτηση/αφαίρεση και μην διπλώνετε ποτέ το καρτσάκι με συσκευές πολυμέσων στη θήκη.
- Μη φορτίζετε τις συσκευές πολυμέσων ενώ βρίσκονται τοποθετημένες στη θήκη, για την αποφυγή κινδύνων από τη θερμότητα/εμπλοκή, και μην τις χρησιμοποιείτε σε υγρές συνθήκες, για να αποφύγετε τυχόν βλάβη.
- Χρησιμοποιείτε τις συσκευές με υπευθυνότητα. Η υπερβολική έκθεση σε αυτές μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή/όραση των βρεφών.
- Η Cosatto δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε συσκευές πολυμέσων κατά τη χρήση τους με το καρτσάκι.

Οδηγία ΑΗΗΕ:

Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ της ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το ηχείο δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα σύμμεικτα αστικά απόβλητα. Απορρίψτε αυτήν τη συσκευή επιστρέφοντάς την στο σημείο πώλησης ή στο τοπικό σημείο παραλαβής του δήμου σας για ανακύκλωση.



Φροντίδα και Συντήρηση:

- Το καρτσάκι σας έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με ολοκληρωμένα πρότυπα ασφαλείας και, με τη σωστή χρήση και συντήρηση, η απόδοσή του μπορεί να διαρκέσει για πολλά χρόνια και χωρίς προβλήματα.
- **Αποθήκευση** - Αποθηκεύετε πάντοτε το καρτσάκι σας στεγνό. Εάν αποθηκεύσετε το καρτσάκι σας βρεγμένο, μπορεί να σχηματιστεί μούχλα. Επομένως, αν εκτεθεί σε υγρασία, στεγνώστε το με ένα απαλό ύφασμα και αφήστε το να στεγνώσει τελείως, πριν το αποθηκεύσετε. Μην το αφήνετε ποτέ εκτεθειμένο στην ηλιακή ακτινοβολία για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, διότι κάποια υφάσματα ενδέχεται να ξεβάψουν.
- **Καθάρισμα** - Ανατρέξτε στις οδηγίες πλυσίματος μαλακών μερών για τον καθαρισμό τους. Μπορείτε να σκουπίζετε με σφουγγάρι, ζεστό νερό και ήπιο καθαριστικό τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη. Μην καθαρίζετε ποτέ με διαβρωτικά καθαριστικά που περιέχουν αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.
- **Φθορά** - Το πλαίσιο είναι ισχυρό, αλλά αποδυναμώνεται όταν χτυπάτε τους πίσω τροχούς σε σκαλιά ή πεζοδρόμια. Οι συνεχείς κρούσεις θα προκαλέσουν ζημιά. Τα ελαστικά θα φθαρούν από τη χρήση και οι τροχοί πρέπει να αντικατασταθούν, όταν αυτό καταστεί απαραίτητο. Εάν το παιδί σας φοράει σκληρά παπούτσια, αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο μαλακό ύφασμα.
- **Συντήρηση** - Ελέγχετε τακτικά τις συσκευές ασφάλισης, τα φρένα, τους τροχούς, τη διάταξη της ζώνης, τα κλείστρα, τα ρυθμιστικά καθίσματος, τις αρθρώσεις και τα προσαρτήματα, για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλή και σε πλήρως λειτουργική κατάσταση. Πρέπει να κινούνται πάντοτε ελεύθερα και να τους γίνεται η βασική συντήρηση. Ωστόσο, το τακτικό ψέκασμα με λιπαντικό σε σπρέι, π.χ. σιλικόνης (μη χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο), θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του καρτσοιού σας και θα κάνει ευκολότερο το άνοιγμα και το δίπλωμα. Το καρτσάκι σας πρέπει να υποβληθεί σε σέρβις και γενική επισκευή, μετά από 18 μήνες ή πριν χρησιμοποιηθεί για δεύτερο μωρό.

Οπτική γλώσσα Κλειδί:

	Ανατρέξτε στην προειδοποίηση XX		Επαναλάβετε την ενέργεια X φορές		Πιέστε και κρατήστε πατημένο
	Σωστή ενέργεια		Βέλος γενικής ενέργειας		Ελέγξτε
	Λανθασμένη ενέργεια		Κλειδωμα		Συνεχίστε στο βήμα XX
	Ήχος		Ξεκλείδωμα		Επαναλάβετε στην άλλη πλευρά

Κατάλογος εξαρτημάτων:

Ανατρέξτε στα σχήματα:

P1: Καροτσάκι

P2: Κάλυμμα

P3: Ποδόσακος x2

P4: Κάλυμμα βροχής

P5: Πλαστική ποτηροθήκη

P6: Υφασμάτινη θήκη για μπουκάλι x2

P7: Ηχείο

P8: Σάκος αλλαγής (εάν διευκρινίζεται)

Ανταλλακτικά:

Τα παρακάτω ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για το προϊόν σας. Οι πελάτες από το ΗΒ και την Ιρλανδία μπορούν να παραγγείλουν από την ιστοσελίδα μας:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Οι πελάτες εκτός του ΗΒ και της Ιρλανδίας μπορούν να βρουν τα στοιχεία επικοινωνίας του τοπικού διανομέα στη διεύθυνση <http://www.cosatto.com/stockists>

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια, επικοινωνήστε μαζί μας στο cuddle@cosatto.com

S1: Χειρολαβή από αφρολέξ

S2: Πώμα χειρολαβής

S3: Κάλυμμα

S4: Κάλυμμα καθίσματος αυτοκινήτου

S5: Σανίδα πλάτης καθίσματος (σετ)

S6: Στήριγμα κεφαλιού

S7: Μαξιλαράκια θώρακα (ζεύγος)

S8: Ζώνη καθίσματος

S9: Ποδόσακος

S10:Κάλυμμα βροχής

S11:εμπρόσθιοι τροχού

S12:Υποπόδιο

S13:Κάλυμμα τροχού

S14:Καλάθι

S15:οπίσθιοι τροχού

S16:Αυτόματο κλείδωμα

S17:Χειρολαβή μεταφοράς

S18:Πλαστική ποτηροθήκη

S19:Υφασμάτινη θήκη για μπουκάλι

S20:Ηχείο

S21:Σάκος αλλαγής (εάν διευκρινίζεται)

Πληροφορίες τοποθέτησης και λειτουργίας:

Δείτε τα παρακάτω σχήματα:

Καροτσάκι

1- Ξεκλείδωμα:

Ανοίξτε το αυτόματο κλείδωμα (1) και στις δύο πλευρές και, στη συνέχεια, τραβήξτε τις χειρολαβές προς τα επάνω (2).

Πατήστε τον μοχλό ασφάλισης (3) μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ» και η μπάρα του δευτερεύοντος κλειδώματος (4) ασφαλίσει στη σωστή θέση.

Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο έχει ασφαλίσει στη σωστή θέση.

Φρένο

2- Ενεργοποίηση:

3- Αποδέσμευση:

4- Ενεργοποίηση:

Κλείδωμα περιστροφής εμπρόσθιου τροχού

5- Αποδέσμευση:

6- Ανέβασμα:

Χειρολαβή μεταφοράς

7- Κατέβασμα:

Ζώνη καθίσματος

8- Ξεκλείδωμα:

9- Κλείσιμο

10- Ρύθμιση μήκους ιμάντα:

Σύρτε τον ρυθμιστή ιμάντα στο κατάλληλο μήκος (1, 2 και 3)

11- Ρύθμιση θέσης ιμάντων ώμου:

12- Σωστή θέση ιμάντα ώμου:

13- Αφαίρεση:

Τραβήξτε το κλιπ συγκράτησης του ιμάντα ώμου έξω από την πλάτη του καθίσματος (1).

Τραβήξτε το κλιπ συγκράτησης του ιμάντα καβάλου έξω από το κάθισμα (2).

Περιστρέψτε τον κλιπ με σχήμα C για να εμφανιστεί το άνοιγμά του (3) και τραβήξτε τον ιμάντα μέσης, ώστε να βγει από το κλιπ (4).

Για να επανατοποθετήσετε τους ιμάντες ώμου, αντιστρέψτε αυτή τη διαδικασία.

Ποδόσακος

14- Τοποθέτηση:

Ανοίξτε τη ζώνη [σχήμα ⑧] και αφαιρέστε τα μαξιλαράκια θώρακα και το στήριγμα κεφαλιού (1).

Πιέστε τους ιμάντες πρόσδεσης διαμέσου του μαξιλαριού για τα πόδια και τα ανυψωτικά μαξιλαράκια

Συνδέστε τους προσδετήρες του υφάσματος του ποδόσακου στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος (3).

Επανατοποθετήστε τα μαξιλαράκια θώρακα και το στήριγμα κεφαλιού και, στη συνέχεια, κλείστε τη ζώνη.

Πλάτη καθίσματος

15- Κατέβασμα:

16- Ανέβασμα:

Στήριγμα ποδιών

17- Κατέβασμα:

18- Ανέβασμα:

Καλάθι

19- Αφαίρεση:

Για να επανατοποθετήσετε τους ιμάντες ώμου, αντιστρέψτε αυτή τη διαδικασία.

Κάλυμμα

20- Τοποθέτηση:

Τοποθετήστε την κουκούλα γύρω από τη μεσαία χειρολαβή (1).

Πιέστε τους βραχιόνες ώστε να μπουν στις προεξοχές του πλαισίου (2).

Συνδέστε τους προσδετήρες του υφάσματος στο εξωτερικό της μονάδας καθίσματος (3).

Τοποθετήστε το πίσω μέρος της κουκούλας πίσω από την πλάτη του καθίσματος και συνδέστε τον προσδετήρα του υφάσματος (4).

Ενώστε τους ιμάντες στο μπροστινό κουμπί.

21-Άνοιγμα:

22- Ξεκλείδωμα:

23- Χρήση θήκης κουκούλας:

24- Χρήση ηχείου:

25- Χρήση θήκης συσκευής πολυμέσων:

26- Αφαίρεση:

Για αφαίρεση, αντιστρέψτε το βήμα 20.

27- Τοποθέτηση:

28- Τοποθέτηση:

Ποτηροθήκη

Υφασμάτινη

θήκη για

μπουκάλι

Κάλυμμα βροχής

Κάλυμμα

καθίσματος

αυτοκινήτου

29- Τοποθέτηση:

30- Αφαίρεση:

Ανασηκώστε το κάλυμμα του κομπιού που κλειδώνει (1) για να φάνει το κουμπί απελευθέρωσης και πιέστε το μοχλό για να ανασηκώσετε το μηχανισμό κλειδώματος προς τα πάνω (2).

πιέστε προς τα κάτω την μπάρα του δευτερεύοντος κλειδώματος (3).

31- Ανοίξτε τους προσαρμοστές του υφάσματος στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος (1).

32- Περιστρέψτε τον κλιπ σε σχήμα C για να εμφανιστεί το κενό (1) και τραβήξτε τον ιμάντα μέσης ώστε να βγει έξω (2).

33- Διπλώστε επίπεδα τον ιμάντα συγκράτησης (1) και σπρώξτε τον μέσα από τη σχισμή της δομής στήριξης (2).

Υπάρχουν τρεις συγκρατητήρες σε κάθε πλευρά του παιδικού καροτσιού. Ένας στο μπροστινό μέρος (3) και δύο στην κάτω πλευρά του καθίσματος (4).

34- Αποσυνδέστε τον ιμάντα με τα δύο δαχτυλίδια σε σχήμα D κάτω από το στήριγμα ποδιών (1).

35- Τραβήξτε το κάλυμμα του καθίσματος από την άκρη του στηρίγματος ποδιών (1) και από τους σωλήνες της πλάτης (2).

36- Πριν το πλύσιμο, ανοίξτε το φερμουάρ που βρίσκεται στο επάνω τμήμα της πλάτης (1) και αφαιρέστε τις τρεις σανίδες της πλάτης (2).

Για να επανατοποθετήσετε τους ιμάντες ώμου, αντιστρέψτε αυτή τη διαδικασία.

37- Κλείσιμο:

Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο πλάτες του καθίσματος βρίσκονται σε όρθια θέση [σχήμα 16].

Αφαιρείτε πάντοτε το κάλυμμα βροχής, τοποθετώντας το στο καλάθι και κλείνοντας τελείως την κουκούλα.

Ανασηκώστε το κάλυμμα του κομπιού που κλειδώνει (1) για να φάνει το κουμπί απελευθέρωσης και πιέστε το μοχλό για να ανασηκώσετε το μηχανισμό κλειδώματος προς τα πάνω (2).

πιέστε προς τα κάτω την μπάρα του δευτερεύοντος κλειδώματος (3).

Πιέστε τις χειρολαβές προς τα εμπρός (3) μέχρι να γίνει το αυτόματο κλείδωμα και να ακουστεί ένα «κλικ» (4).

38- Το στήριγμα ξεδιπλώνεται αυτόματα όταν κλείνει το καροτσάκι.

Σημείωση: Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας βρίσκεται μακριά όταν χρησιμοποιείτε το καροτσάκι σε επιδαπέδια θέση.

Σημείωση: Οποιοδήποτε πρόσθετο φορτίο που ενώνεται με το καροτσάκι, θα επηρεάσει τη σταθερότητα του καροτσιού.

Καροτσάκι

Στήριγμα



Attenzione: Conservare le istruzioni per consultazioni future. Informazioni sulla sicurezza

Informazioni generali:

- Il passeggino è adatto a bambini dalla nascita fino a un peso massimo di 15kg.
- **AVVERTENZA:** Non lasciare mai i bambini senza supervisione.
- **AVVERTENZA:** Assicurarsi che tutte le chiusure siano attive prima dell'uso.
- **AVVERTENZA:** Per evitare infortuni, non montare o smontare il prodotto in presenza del vostro bambino.
- **AVVERTENZA:** Non lasciare che vostro figlio giochi con il prodotto.
- **AVVERTENZA:** Il prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare sempre la cinghia inguinale con la cintura.
- Non sostituire mai le parti del seggiolino con altre non approvate dalla Cosatto.
- La posizione più reclinata è adatta a neonati fino a che non riescano a stare seduti da soli.
- Sono inclusi due cestini per il trasporto di oggetti, egualmente distribuiti, fino a un peso massimo di 2 kg in ogni cestino.
- Qualsiasi peso aggiuntivo, sulla maniglia, sul retro dello schienale o ai lati andrà a discapito della stabilità e sicurezza del prodotto.
- Non sistemare questo prodotto su una piattaforma, poiché potrebbe vanificarne l'affidabilità.
- Avere sempre il freno attivo quando si sistema o rimuove il bambino dal veicolo.
- Non trasportarvi mai un terzo bambino.
- Tasca sul retro della cappotta-peso massimo 700g. Tasca per attrezzo multimediale-peso massimo 700g.
- Porta bevande in plastica-peso massimo 500g.
- Porta bottiglia - peso massimo 500g.
- Prodotto conforme alla norma BS EN 1888:2012.
- Assicurarsi che il bambino porti sempre un'imbracatura adatta al suo corpo e posizionata correttamente. Anelli di aggancio laterali sono presenti sull'imbracatura per l'eventuale aggiunta di un'ulteriore imbracatura, approvata dalla norma BS EN 13210.
- In assenza del blocco, assicurarsi che il passeggino piegato rimanga fuori dalla portata dei bambini, pericolo di lesioni.

Corretto utilizzo dell'altoparlante:

- L'altoparlante non è un giocattolo-usare esclusivamente nella tasca esterna e tenere lontano dalla portata dei bambini, rischio soffocamento/lesioni.
- L'altoparlante ha un volume massimo per evitare danno all'udito, si prega di utilizzare solo questo altoparlante con il passeggino (o ricambi ufficiali della Cosatto), e rispettare gli stessi livelli se si utilizzano altri dispositivi.
- La tasca del tettuccio del dispositivo ha una capienza massima di 250x190x10 mm e 700g. Non danneggiare il rivestimento in stoffa durante la montatura/smontatura, e non ripiegare mai il passeggino con il dispositivo nella tasca.
- Non caricare la batteria del dispositivo con quest'ultimo montato, rischio di surriscaldamento. E non bagnare, rischio di danneggiamento.
- Si prega di utilizzare il dispositivo responsabilmente e ricordare che un uso eccessivo potrebbe danneggiare l'udito/vista del bambino.
- La Cosatto non si fa carico di alcuna responsabilità per danni al dispositivo in uso insieme al passeggino.

Direttiva RAEE:

In linea con la Direttiva UE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), l'altoparlante deve non può essere trattato come rifiuto urbano. Si prega di smaltirlo riportandolo nel punto vendita o presso il punto di raccolta locale per il riciclo.



Manutenzione:

- Il passeggino è stato realizzato seguendo gli standard di sicurezza, e con un uso e manutenzione corretti, vi regalerà diversi anni di ottima performance.
- **Conservazione** - Non riporre mai il passeggino bagnato. Se la base dovesse rimanere umida, si corre il rischio della formazione di muffe, per questo consigliamo, dopo l'esposizione a pioggia o simili, di asciugare la base con un panno morbido e assicurarsi che sia completamente asciutta prima di metterla via. Non lasciare sotto i raggi solari per un periodo prolungato di tempo-i colori potrebbero scolorirsi.
- **Pulizia** - Per la pulizia fare riferimento alle istruzioni per il lavaggio dei materiali duttili. Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con una spugna, acqua tiepida e un detergente delicato. Non lavare mai con detergenti abrasivi, a base di ammoniaca, candeggina, o alcool.
- **Uso e logoramento** - La struttura è resistente ma potrebbe indebolirsi a causa dell'impatto della ruote posteriori contro scale o bordo del marciapiede. Impatti ripetuti possono causare danni. Le gomme si usureranno e la copertura delle ruote deve essere sostituita se necessario. Le scarpe del vostro bambino, se già da passeggio, possono rovinare i rivestimenti in tessuto.
- **Manutenzione** - Controllare periodicamente se le sicure, i freni, le ruote, l'imbracatura, le chiusure, i regolatori del sedile, le giunzioni e i dispositivi di fissaggio funzionino in maniera regolare e che rimangano sempre flessibili. Dovrebbero poter muoversi sempre e viene richiesta una manutenzione minima. Tuttavia una regolare applicazione di lubrificante spray ad esempio silicone (non utilizzare olio o grasso) allungherà la vita del passeggino e renderà più facile l'apertura e la chiusura. Si consiglia di ispezionare e di rimettere a nuovo il passeggino prima di utilizzarlo per un secondo bambino, o dopo 18 mesi, a seconda di chi arriva prima.

Legenda:

	Fare riferimento all'avvertimento XX		Ripetere l'azione x volte		Tenere premuto
	Azione corretta		Freccia per azioni generali		Controllare
	Azione sbagliata		Blocco		Procedere al punto XX
	Segnale acustico		Sblocco		Ripetere l'azione nell'altro lato

Lista delle parti:

Si prega di far riferimento ai diagrammi:

P1: Passeggino:

P2: Cappottina

P3: Scalda piedi x2

P4: Parapioggia

P5: Porta bevande in plastica

P6: Porta bottiglia x2

P7: Altoparlante

P8: Cambiare la borsa (se necessario)

Parti di ricambio:

Le parti di ricambio disponibili sono elencate qui di seguito. Per il Regno Unito e l'Irlanda è possibile ordinare tramite il nostro sito web:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

I clienti al di fuori del Regno Unito e dell'Irlanda possono contattare il distributore locale indicato su

<http://www.cosatto.com/stockists>

In caso di ulteriore assistenza, non esitate a contattarci all'nostro indirizzo email: cuddle@cosatto.com

S1: Maniglia in schiuma

S2: Logo Maniglia

S3: Cappottina

S4: Fodera

S5: Set di asse poggiatesta

S6: Poggiatesta

S7: Cuscinetti pettorali (una coppia)

S8: Imbracatura

S9: Scalda piedi

S10:Parapioggia

S11:Truota anteriore

S12:Poggiapiedi

S13:Copriruota

S14:Cestino

S15:Ruota posteriore

S16:Blocco automatico

S17:Maniglia

S18:Porta bevande in plastica

S19:Porta bottiglia

S20:Altoparlante

S21:Cambiare la borsa (se necessario)

Informazioni per l'uso e il montaggio:

Si prega di fare riferimento ai seguenti diagrammi

Passellino

1- Sblocco:

Rilasciare il blocco automatico (1) su entrambi i lati e poi spingere le maniglie verso l'alto (2).

Premere la leva di blocco (3) fino a che non si sente un "clic" e la barra secondaria di blocco (4) sia posizionata.

Assicurarsi che il telaio sia bloccato a dovere.

Freni

2- Applicazione:

3- Rilascio:

4- Applicazione:

Blocco rotazione della ruota anteriore

5- Rilascio:

6- Alzare:

7- Abbassare:

Maniglia

8- Sblocco:

9- Chiusura:

10- Regolare la lunghezza delle bretelle:

Far scivolare i regolatori delle bretelle fino alla lunghezza desiderata (1,2,&3)

11- Regolare la posizione delle bretelle delle spalle:

12- Posizione corretta delle spalline:

13- Rimozione:

Far passare le cinghie attraverso lo schienale (1).

Far passare la cintura inguinale attraverso il seggiolino (2).

far ruotare la clip C per scoprire l'apertura (3) e far scorrere la cintura addominale fuori dalla clip (4).

Per riposizionarlo eseguire il procedimento al contrario

Scalda piedi

14- Montaggio:

Aprire l'imbracatura (8) e rimuovere i cuscinetti pettorali e il poggiatesta (1).

Spingere le cinghie dell'imbracatura attraverso il copri gambe & il poggiatesta (2).

Agganciare la sacca con le apposite cinture sul retro dello schienale (3).

Riposizionare i cuscinetti pettorali e il poggiatesta e chiudere l'imbracatura.

Poggiaschiena

15- Abbassare:

16- Alzare:

17- Abbassare:

Supporto polpacci

18- Alzare:

19- Rimozione:

Per riposizionarlo eseguire il procedimento al contrario

Cestino

Cappottina

20- Montaggio:

Adattare la cappottina intorno alla maniglia centrale (1).

Spingere i freni sulla montatura sul telaio (2).

Assicurare i fissaggi in tessuto all'esterno del sedile (3).

Posizionare il retro della cappottina dietro allo schienale e fissarlo con gli agganci (4).

Allacciare le cinghie alla parte anteriore del telaio (5).

21- Apertura:

22- Sblocco:

23- Utilizzare la sacca della cappottina:

24- Usare l'altoparlante:

Portabibite
Porta bottiglia
Parapioggia
Fodera

25- Usare la tasca per il dispositivo multimediale:

26- Rimozione:

Per rimuoverlo eseguire il punto 20 al contrario.

27- Montaggio:

28- Montaggio:

29- Montaggio:

30- Rimozione:

Solleverare il rivestimento del blocco (1) fino a rivelare il pulsante. Premere il pulsante per sollevare il meccanismo di blocco verso l'alto (2).

Evitare che l'imbragatura rimanga intrappolata tra le portiere dell'auto o che sfregghi contro le parti contundenti del sedile o dell'auto.

31- Slacciare i lacci dietro al poggiatesta (1).

32- Ruotare la clip "a C" per esporre lo spazio (1) e far scivolare la cintura addominale (2).

33- Ripiegare il fermo (1) e spingerlo dentro il passante nel corpo principale (2).

Sono presenti tre sistemi di ritenzione su ogni lato del passeggero. Uno sul lato anteriore del telaio (3) e due nel lato inferiore nel sedile (4).

34- Slacciare la cintura "a D" ad anello sotto il supporto polpaccio (1).

35- Far scivolare il rivestimento dal supporto polpaccio (1) e dal supporto del poggiaschiena (2).

36- Prima del lavaggio, slacciare la zip in cima al poggiatesta (1) e rimuovere le tre assi del poggiatesta (2).

Per riposizionarlo eseguire il procedimento al contrario

37- Chiusura:

Assicurarsi che entrambi i poggiaschiena siano in posizione verticale 16 .

Togliere sempre il rivestimento anti-pioggia, riponendolo nel cestino e chiudere completamente la cappottina.

Solleverare il rivestimento del blocco (1) fino a rivelare il pulsante. Premere il pulsante per sollevare il meccanismo di blocco verso l'alto (2).

Evitare che l'imbragatura rimanga intrappolata tra le portiere dell'auto o che sfregghi contro le parti contundenti del sedile o dell'auto.

Spingere le maniglie in avanti (3) fino a che il blocco non si attiva (4).

38- Il supporto si apre quando il passeggero viene chiuso.

Nota bene: per evitare lesioni assicurarsi che il bambino non sia nei paraggi quando il supporto non sia bloccato.

Nota bene: Qualsiasi peso aggiuntivo con cui il passeggero verrà sovraccaricato influenzerà la sua stabilità.

Supporto

重要：将来の参照用として、この取扱説明書は大切に保管してください。 安全に関する重要な情報

一般:

- この乗り物はお子様一人乗り用で誕生(0)歳から、及び最大限体重15キロまでのお子様を対象としています。
- **警告:** 絶対にお子様を乗せたまま1人で放置しないでください。
- **警告:** ご利用いただく前に、すべてのロック装置がしっかりとかかっていることを確認してください。
- **警告:** ケガの恐れがあるため、本製品を折り畳みする際はお子様が近くにいないことを確認してください。
- **警告:** ベビーカーをおもちゃとして遊ばせることは絶対にしないでください。
- **警告:** 本製品は走ったり、スケートをするのに適しません。
- **警告:** 拘束システムを常に使用して下さい。
- **警告:** ウエストベルトと一緒に組み合わせて常に股ストラップを使用して下さい。
- 絶対にCosattoによって承認されたもの以外の交換部品を使用しないでください。
- 本品は自力で座ったり、寝返りをうったり、手と膝で自分の体を押し上げることが出来ない赤ちゃんに適しています。
- 荷物を運ぶために二つの籠が提供され、片方で最大2kgの均一な重量を支えることができる。
- ハンドルバー、シート、またはベビーカーの側面に荷重をかけると、ベビーカーの安定性や安全性に影響がおよびます。
- プラットフォームを使用しないでください。製品の安全性に影響を与えるおそれがあります。
- お子様を乗せる際または降ろす際には、必ずブレーキを使用してください。
- 製品に三人目の子供を乗らないこと。
- フード上後部ポケット- 最大重量700g。マルチメディアデバイスポケット- 最大重量700g。
- プラスチックドリンクホルダー - 最大重量500g。
- 繊維ボトルホルダー：最大荷重500g
- 本製品はBS EN 1888:2012 に準拠します。
- ハーネスが正しく快適にフィットしていることを確認してください。特別安全のために、BS EN 13210承認の別個安全ハーネス取り付けのためにDリングが備えられています。
- フリースタンディングモードにより、落ちたり怪我の原因にならないように必ず折り畳み式ベビーカーはお子様から離れた場所に保管してください。

スピーカー安全使用アクセサリ:

- スピーカーはおもちゃではありません - 外部スピーカーポケットでのみ使用し、窒息・もつれのリスクを防止するためにお子様に触れさせないでください。
- 本スピーカーは聴覚損傷を避けるためにボリューム制限がありますので、ベビーカーには本スピーカーのみをご利用し(またはCosatto正式代替品)、またほかのメディアデバイスが中古である場合は同じレベルか調べてください。
- キャンピーマルチメディアデバイスポケットは最大容量 250 x 190 x 10 mm および 700 グラムです。装着・取り外しの際に生地にダメージを与えないよう気をつけ、ポケットの中にメディアデバイスを付けたままベビーカーを絶対に折り畳まないでください。
- 熱・もつれのリスクを避けるために装着の際はメディアデバイスを充電せず、損傷の危険を避けるために濡れた状態で使用しないでください。
- 責任を持ってデバイスを使用し、過度の露出は幼児に聴覚・視覚損傷をもたらす可能性があることをご理解ください。
- Cosattoは折り畳み式ベビーカーでご使用のメディアへの損傷に対して一切の責任を負いません。

WEEE指令:

電気・電子機器廃棄物に関する欧州議会・理事会指令2012/19/EU に沿って、スピーカーは未ソート一般廃棄物として廃棄してはいけません。リサイクルのために販売者や地方自治体回収者に返却して本部品を廃棄してください。



ケア & メンテナンス:

- 折りたたみ式ベビーカーは包括的な安全基準に見合うように設計されており、正しい使用とメンテナンスにより、何年も問題なしでパフォーマンスを提供します。
- **保管** - 常に折り畳み式ベビーカーを乾いた状態で保管してください。湿気の多い場所でチャイルドカーシートベースを保管すると、カビが発生することがあります。湿気の多い場所での使用後は柔らかい布でふき取り、チャイルドシートを広げて完全に乾かしてから保管してください。決して長期間直射日光に放置しないでください - ファブリックが色あせる恐れがあります。
- **掃除** - 柔らかいパーツの洗濯はそれぞれに付いているラベルをご参照下さい。プラスチックや金属のパーツはぬるま湯に中性洗剤を溶かし、スポンジで汚れをふき取ります。研磨剤、アンモニア系、塩素系、アルコール系の洗剤は絶対に使用しないでください。
- **摩耗 & 破れ** - 本体のシャーシがしっかりと保持しながら弱体化させております。階段や縁石があるときに、後方車輪がぶつかりやすくなります。後方車輪に衝撃が加わり、破損の原因となります。タイヤは使用することで摩耗し、必要な場合ホイールユニットを交換してください。子様が硬い靴を身に着けている場合、縫い付けの布地を傷める可能性があります。
- **メンテナンス** - 定期的にロック、ブレーキ、ハーネス、留め金、座席調節、結合部、固定具をチェックし安全であること、完全に作動出来る状態であることを確認して下さい。常に自由自在に動くには最小限のメンテナンスが必要です。しかしながら、スプレー潤滑剤等の定期的なライトアプリケーション、シリコン (油やグリースを使用しない) は折り畳み式ベビーカーの使用期間を延ばし開閉をより簡単にします。2 番目にご利用する幼児または 1 8 か月以上のお子様、どちらでも早い方にご利用する前には、折りたたみ式ベビーカーは補修または修繕されるべきです。

ビジュアル言語キー:

	警告XXを参照		乗せ方反復X回		長押し
	正しい乗せ方		一般的乗せ方の矢印		チェック
	正しくない乗せ方		ロック		XXに進む
	可聴音		ロック解除		反対側で繰り返す

付属品のリスト:

図に参考してください:

- P1: 折りたたみ式ベビーカー
- P2: フード
- P3: フットマフ x2
- P4: レインカバー

- P5: プラスチックドリンクホルダー
- P6: 繊維ボトルホルダー x2
- P7: スピーカー
- P8: チェンジングバッグ(指定の場合)

交換部品:

以下に示している交換部品は、お使いの製品に用意されています。英国&アイルランドのお客様は、当社のウェブサイトを通じて注文してください:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

英国&アイルランド以外のお客様は、お近くの代理店の連絡先情報が<http://www.cosatto.com/stockists>にて見つけることができます。

さらにサポートが必要な場合は、cuddle@cosatto.comまでご連絡ください。

- | | | |
|--------------------|--------------|----------------------|
| S1: フォームハンドル | S8: ハーネス | S15:後輪 |
| S2: ハンドルピップ | S9: フットマフ | S16:オートロック |
| S3: フード | S10:レインカバー | S17:搬送ハンドル |
| S4: カーシートカバー | S11:前輪 | S18:プラスチックドリンクホルダー |
| S5: バックレストボード(セット) | S12:フットレスト | S19:繊維ボトルホルダー |
| S6: ヘッドハガー | S13:ホイールキャップ | S20:スピーカー |
| S7: チェストパッド(一組) | S14:バスケット | S21:チェンジングバッグ(指定の場合) |

装着&作動情報:

下記図表をご参照ください:

折りたたみ式ベビーカー

1- ロック解除:
両方のオートロック(1)を放し、両方のハンドルを引き上げる(2)。
ロックingleベル(3)を'カチツ'と聞こえるまで押し下げ、2つ目のロックバー(4)を適切な位置で止めます。
シャーシが所定の場所に固定されているか確認します。

ブレーキ

2- 適用:
3- リリース:

前輪スィベルロック

4- 適用:
5- リリース:

キャリアホルダー

6- 上げる:
7- 下げる:

ハーネス

8- ロック解除:
9- 閉じる:
10- ストラップの長さ調整:
適当な長さまでストラップアジャスターをスライドさせます(1, 2 & 3)
11- ショルダーストラップ位置の調整:
12- 好ましい肩ストラップ位置:
13- 取り外し:

背もたれを通してショルダーストラップリテーナを押す(1)。
シートを通してクロッチストラップリテーナを押す(2)。
「C」クリップを回しそのオープニング(3)に曝してクリップからウエストストラップをスライドさせます(4)。
再装備は本手順の逆順番です。

フットマフ

14- 装着:
ハーネス⑧を開けて、チェストパッドおよびヘッドハグガー(1)を取り外す。
ハーネスストラップをフットマフおよびヘッドハグガー(2)を取り外す。
後部背もたれにフットマフファブリックファスナーを取り付けます(3)。
チェストパッドおよびヘッドハグガーを再度取り付け、ハーネスを閉じる。

バックレスト

15- 下げる:
16- 上げる:

カフサポート

17- 下げる:
18- 上げる:

バスケット

19- 取り外し:
再装備は本手順の逆順番です。

フード

20- 取り付け方:
中央ハンドル(1)の周りにフードを嵌まる。
ブラケットをシャーシ上のマウントに押入れます(2)。
シートユニットの外部にファブリックファスナーを取り付けます(3)。
背もたれの後部にフード後部に合わせてファブリックファスナーを取り付けます(4)。
ストラップをフロントシャーシ配管(5)に繋がる。

21- 開く:
22- ロック解除:
23- フードポケットの利用:
24- スピーカー利用:
25- マルチメディアデバイス利用:

26- 取り外し:

取り外しはステップ②0の逆順番です。

ドリンクホルダー

27- 装着:

繊維ボトルホルダー

28- 装着:

レインカバー

29- 装着:

カーシートカバー

30- 取り外し:

ロックカバー(1)を上げて、トリガーを緩めて引き、ロック機構(2)を吊り上げる。

安全ベルトが車のドアの間に挟まったり、シートや車体の鋭い部分にこすらないようにしてください。

31- バックレスト後部のファブリックファスナー(1)を解除する。

32- “C”クリップを回転させギャップ(1)を露出させウェストストラップ(2)を引っ張り出す。

33- リテーナフラット(1)を折り畳んでマウンティングブロックのスロット(2)を通して押してください。

ベビーカーの両側にはそれぞれ三つのリテーナーがある。フロントシャシー配管(3)には一つがあり、シートの下には二つがある。

34- カフサポート(1)の下からダブル“D”リングストラップを離します。

35- カフサポート端とバックレストチューブ(2)からシートカバーを外します。

36- 洗う前に、バックレスト部分(1)のジップを外して3つのバックレストボード(2)を取り外します。

再装備は本手順の逆順番です。

折りたたみ式ベビーカー

37- 閉じる:

両方のバックレストが右上に位置することを確認する①6。

バスケットに置きながら常にレインカバーを取り外して、フードを完全に閉じます。

ロックカバー(1)を上げて、トリガーを緩めて引き、ロック機構(2)を吊り上げる。

安全ベルトが車のドアの間に挟まったり、シートや車体の鋭い部分にこすらないようにしてください。

オートロックが噛みあうまでハンドルを前方に押します(3)。

38- 折り畳み式ベビーカーが閉じられる際にスタンドは自動的に開きます。

注意: 怪我を避けるために、折り畳み式ベビーカーがフリースタンディングモードで使用される際にお子様離れた所にいることを必ず確認してください。

注意: 余計な負荷が少しでもベビーカーに加えると、ベビーカーの安定性は低下される。

スタンド



중요:본사용설명서를참고용으로 보관하시기바랍니다. 안전에관한중요정보

일반적인정보:

- 유아용 유모차는 신생아부터 15kg까지의 유아까지 사용할 수 있습니다.
- **경고:** 아이를 절대로 혼자 두지 마십시오.
- **경고:** 사용 전에 모든 잠금장치가 잠겨 있는지 확인하십시오.
- **경고:** 부상을 방지하기 위해 이 제품을 접거나 펼칠 때 아이가 가까이 오지 않도록 하십시오.
- **경고:** 본 제품을 아이가 가지고 놀지 못하게 하십시오.
- **경고:** 달리기나 스케이트용으로는 적합하지 않습니다.
- **경고:** 항상 보호 시스템을 사용하십시오.
- **경고:** 가랑이 끈을 허리 벨트와 함께 사용하십시오.
- 코사토 공식 부품 외에는 다른 교체 부품을 절대 사용하지 마십시오.
- 신생아의 경우 도움 없이 혼자 앉을 수 있기 전에는 최대한 좌석을 높여서 사용하십시오.
- 각각의 바구니에 최대 2kg의 물품을 운반할 수 있는 균등하게 분배된 두 개의 바구니가 있습니다.
- 핸들이나 등받이 혹은 유모차 양측으로 추가적인 무게가 실리면 유모차의 안정성이나 안전성에 영향을 미칩니다.
- 제품의 안전성에 영향을 미칠 수 있으므로 물건을 올려두는 플랫폼을 사용하지 마십시오.
- 아이를 유모차에 태우거나 유모차에서 내릴 때는 항상 브레이크를 사용하시기 바랍니다.
- 절대로 제품 위에 세 번째 아이를 태우지 마십시오.
- 후드 뒷면 주머니 - 최대 무게 700g. 멀티미디어 장치 주머니 - 최대 무게 700g.
- 플라스틱 컵 홀더 - 최대 무게 500g.
- 패브릭 병 홀더 - 최대 무게 500g.
- 이 제품은 BS EN 1888:2012를 준수합니다.
- 벨트가 제대로 장착되고 아이에게 맞게 조절되었는지를 항상 확인하십시오. D 링이 있으므로 필요하면 기존의 벨트에 추가로 BS EN 13210을 준수하는 안전벨트를 설치하실 때 사용하실 수 있습니다.
- 자립(free-standing) 모드에서는 떨어지거나 부상을 일으키지 않도록 접힌 유모차를 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

스피커 액세서리의 안전한 사용:

- 스피커는 장난감이 아닙니다. 질식/엮힘의 위험을 방지하기 위해 외부 스피커 주머니에서만 사용하고 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 이 스피커는 청력 손상을 방지하기 위해 음량이 제한되어 있습니다. 이 스피커는 유모차(또는 Cosatto 공식 대체품)에만 사용하고, 다른 미디어 장치를 사용할 경우 같은 음량을 지켜주십시오.
- 캐노피 멀티미디어 장치 주머니의 최대 용량은 크기 250 x 190 x 10mm 그리고 무게 700g입니다. 장착/분리 시 원단이 손상되지 않도록 주의하고, 절대로 미디어 장치를 주머니에 넣어 둔 채로 유모차를 접지 마십시오.
- 열/엮힘으로 인한 위험을 방지하기 위해 잠착한 상태에서 미디어 장치를 충전하지 마십시오. 또한, 손상의 위험을 방지하기 위해 젖은 상태에서 사용하지 마십시오.
- 장치를 책임감 있게 사용하고, 과도한 노출은 유아의 청력/시력 손상을 유발할 수 있음을 유의해 주십시오.
- Cosatto는 유모차와 함께 사용하는 미디어 장치의 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

전자·전기산업폐기물(WEEE) 지침:

전자·전기산업폐기물에 대한 EU 지침 2012/19/EU 에 따라 스피커는 미분류 생활 폐기물로 처리하면 안 됩니다. 이부품은구입처 또는 지역 재활용 수집장소에반환하여 처리해 주십시오.



관리 및 유지:

- 구매하신 유모차는 안전기준에 충족하도록 설계되었으며 올바른 사용 및 유지관리 시 오랫동안 뛰어난 성능을 발휘할 것입니다.
- **보관** - 항상 유모차는 건조한 상태로 보관하십시오. 유아용 카시트 프레임을 젖은 채 보관할 경우 곰팡이가 생길 수 있으므로 젖은 경우 부드러운 천으로 물기를 닦아 완전히 말린 후에 보관하시기 바랍니다. 장시간 햇빛에 두지 마십시오. 일부 직물은 색이 바랄 수 있습니다.
- **세척** - 부드러운 제품을 세척하는 방법은 세척 안내를 참조하십시오. 플라스틱이나 금속 부품은 온수와 중성 세제를 사용해 스펀지로 세척하실 수 있습니다. 연마제, 암모니아, 표백제 또는 알코올로 세척하지 마십시오.
- **마모 및 손상** - 프레임은 강하지만 뒷바퀴가 계단 아래로 내려갈 때나 도로의 연석에 부딪힐 때는 약해집니다. 계속 충격을 받게 되면 손상을 일으킬 수 있습니다. 타이어는 사용하면 마모되며, 바퀴 장치는 필요한 경우 교체해야 합니다. 아이가 딱딱한 신발을 신으면 원단에 손상을 일으킬 수 있습니다.
- **유지** - 잠금장치, 브레이크, 바퀴, 벨트 조립부, 걸쇠, 좌석 조절기, 접히는 부위와 고정부위가 완전히 안전하게 작동하는지를 정기적으로 확인하십시오. 이 부위들은 항상 조작이 가능한 상태여야 합니다. 이러한 구성 부품은 항상 자유롭게 이동해야 하며 최소한의 유지보수가 필요합니다. 그러나 예를 들어, 실리콘 등 스프레이 윤활제(오일 또는 그리스 사용 금지)를 정기적으로 가볍게 도포하면 유모차의 수명을 연장할 수 있으며, 쉽게 열고 접을 수 있습니다. 둘째 아이 사용 시 혹은 사용 18개월 후 중에 더 빠른 시점을 기준으로 유모차를 점검 혹은 수리하셔야 합니다.

시각언어키:

	경고 XX를 참조		동작을 x번 반복		누르고 있기
	올바른 동작		일반 동작 화살표		확인
	잘못된 동작		잠금		XX 단계로 계속하기
	가청음		잠금 해제		반대편에도 반복하기

부품목록:

다음그림을참조하시기바랍니다:

P1: 유모차

P2: 차양

P3: 풋머프 x2

P4: 레인 커버

P5: 플라스틱 컵 홀더

P6: 패브릭 병 홀더 x2

P7: 스피커

P8: 기저귀 가방(지정된 경우)

교체 부품:

구매하신 제품의 아래 목록에 해당하는 부품을 교체하실 수 있습니다. 영국 및 아일랜드 고객은 아래 당사의 웹 사이트에서 주문하실 수 있습니다:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

영국 및 아일랜드 이외 국가의 고객은 <http://www.cosatto.com/stockists>에서 현지 대리점의 연락처 정보를 찾으실 수 있습니다.

추가로 도움이 필요한 경우 cuddle@cosatto.com로 문의해 주십시오.

S1: 스펀지 핸들

S2: 캐릭터 모양 핸들 마감

S3: 차양

S4: 카시트 커버

S5: 등받이 판(세트)

S6: 머리 보호 쿠션

S7: 가슴 보호대 (양쪽)

S8: 벨트

S9: 풋머프

S10: 레인 커버

S11: 앞바퀴

S12: 발판

S13: 바퀴 덮개

S14: 바구니

S15: 뒷바퀴

S16: 자동 잠금

S17: 이동용 핸들

S18: 플라스틱 컵 홀더

S19: 패브릭 병 홀더

S20: 스피커

S21: 기저귀 가방(지정된 경우)

장착및작동정보:

다음의 그림을 참조하십시오:

유모차

1- 잠금 해제:

양쪽의 자동 잠금장치(1)를 풀고 핸들을 위로(2) 당기십시오.
‘찰칵’ 소리가 들릴 때까지 잠금 레버(3)를 누르면 보조 잠금 바(4)가 제자리에 고정됩니다.
프레임이 제대로 고정되었는지 확인하세요.

브레이크

2- 걸기:

3- 풀기:

앞바퀴 회전 잠금

4- 걸기:

5- 풀기:

이동 핸들

6- 세우기:

7- 눕히기:

벨트

8- 잠금 해제:

9- 잠그기:

10- 벨트 길이 조절하기:

벨트 조절기를 움직여 적당한 길이에 맞추세요. (1, 2 & 3)

11- 어깨 벨트 위치 조절하기:

12- 만족스러운 어깨끈 위치:

13- 분리하기:

(1) 어깨 벨트 고정 장치를 밀어 등받이에 통과시킵니다.
(2) 가랑이의 벨트 고정 장치를 밀어 좌석에 통과시킵니다.
(3) “C” 클립의 입구가 보이도록 돌린 다음 (4) 허리 벨트를 클립에 통과시킵니다.
재장착하실 때는 위의 과정을 반대로 하시면 됩니다.

풋머프

14- 장착하기:

안전벨트 ⑧ 를 풀고 가슴 패드 및 머리 보호 쿠션을 분리하십시오(1).
안전벨트 끈을 풋머프와 머리 보호 쿠션을 통해 미십시오(2).
(3) 풋머프 원단 고정부위를 등받이 뒷부분에 고정합니다.
가슴 패드와 머리 보호 쿠션을 재장착하고 벨트를 잠급니다.

등받이

15- 눕히기:

16- 세우기:

종아리 보호대

17- 눕히기:

18- 세우기:

바구니

19- 분리하기:

재장착하실 때는 위의 과정을 반대로 하시면 됩니다.

차양

20- 장착하기:

후드를 중간 핸들(1)에 장착하십시오.
(2) 버팀대를 프레임의 고정부위에 밀어 넣습니다.
(3) 좌석 외부에 원단 고정부위를 연결합니다.
(4) 차양 뒷부분을 등받이 뒷부분에 장착하고 원단 고정부위를 연결합니다.
안전벨트 끈을 전면 프레임 튜브에 연결하십시오(5).

21- 펼치기:

22- 잠금 해제:

23- 차양 주머니 사용하기:

24- 스피커 사용하기:

25- 멀티미디어 장치 주머니 사용하기:

26- 분리하기:

제거 시에는 ⑳ 단계를 반대로 진행하시면 됩니다.

컵 홀더

27- 장착하기

패브릭 병 홀더

28- 장착하기

레인 커버
카시트 커버

29-장착하기:

30-분리하기:

잠금 덮개를 들어 올려서(1) 릴리스 트리거를 당겨 잠금 장치를 위쪽으로 올리십시오(2).

안전벨트가 자동차 문 사이에 끼이거나 시트 또는 차체의 날카로운 부분에 마찰되지 않게 하십시오.

31-등받이(1)의 뒷면에 있는 원단 고정쇠를 풀어주십시오.

32-“C” 클립을 돌려서 간격을 만들어 허리 벨트를 밀어 빼십시오(2).

33-고정 장치를 평평하게 접어(1) 장착 블록의 슬롯을 통해 미십시오(2).

유모차의 각 측면에 세 개의 고정 장치가 있습니다. 전면 프레임 튜브에 한 개(3)와 좌석의 아래에 두 개(4).

34-중아리 보호대(1) 아래의 이중 “D” 고리 끈을 분리하십시오.

35-좌석 덮개를 중아리 보호대 끝(1)과 등받이 관(2)에서 밀어 빼십시오.

36-세척하기 전, 등받이 부분(1)상단의 지퍼를 열고 등받이 판 세 개(2)를 분리하십시오.

재장착하실 때는 위의 과정을 반대로 하시면 됩니다.

37-잠그기:

등받이 모두 수직 위치에 오게 하십시오 ⑩.

항상 레인 커버를 제거하여 바구니에 넣고 후드를 완전히 닫으십시오.

잠금 덮개를 들어 올려서(1) 릴리스 트리거를 당겨 잠금 장치를 위쪽으로 올리십시오(2).

안전벨트가 자동차 문 사이에 끼이거나 시트 또는 차체의 날카로운 부분에 마찰되지 않게 하십시오.

(3) 핸들을 앞으로 밀어 넣어서 (4) 자동 잠금이 맞물리게 합니다.

38-받침대는 유모차가 닫히면 받침대는 자동으로 펴집니다.

주:부상을 방지하기 위해 유모차를 자립 모드에서 사용하는 경우 아이가 접근하지 못하게 하십시오.

주: 유모차에 추가 하중이 걸리면 유모차의 안정성에 영향을 미치게 됩니다.

유모차

스탠드



Importanti: Żomm dawn I-istruzzjoni sabiex tirreferi għalihom fil-futur. Informazzjoni importanti ta' sigurtà

Ġenerali:

- Il-pushchair huwa addattat għat-tfal mit-twelid sa piż massimu ta' 15-il kg.
- **TWISSIJA:** QATT tħalli t-tarbija tiegħek waħedha.
- **TWISSIJA:** Kun ċert li l-apparati li ssakkar bihom huma mqabbdin qabel tuża.
- **TWISSIJA:** Sabiex tipprevjeni milli jkorru t-tfal, tħallix it-tfal hdejk waqt li tkun qiegħed tiftaħ jew tagħlaq il-prodott.
- **TWISSIJA:** Tħalliex it-tfal tiegħek jilagħbu b'dan il-prodott.
- **TWISSIJA:** Dan il-prodott mhux addattat għall- ġiri jew skejzjar.
- **TWISSIJA:** Dejjem uża s-sistema ta' restrizzjoni.
- **TWISSIJA:** Dejjem uża ċ-ċinga ta' bejn is-saqajn flimkien maċ-ċinturin tal-qadd.
- Qatt tuża partijiet ta' sostituzzjoni minbarra dawk approvati minn Cosatto.
- Uża dan is-sit fil-pożizzjoni l-aktar imniżżla għal trabi tat-twelid sakemm ikunu jistgħu ipogġu bilqiegħda waħedhom.
- Iż-żewġt iqfief fejn inti tista' iġġorr l-affarijiet tiegħek jifilhu sa piż massimu ta' 2kg f'kull qoffa. L-affarijiet għandhom ikunu mqassma ndaq.
- Tagħbija żejda fuq il-manku jew fuq wara ta' fejn jistrieħ id-dahar jew fuq il-ġnub tal-vettura jistgħu jaffetwaw l-istabilità u s-sigurtà tal-vettura.
- Tuża l-ebda pjattaforma ma dan il-prodott għax tista' trendi l-prodott perikoluż.
- Dejjem għamel il-brejk meta tkun qiegħed tpoġġi jew tneħhi t-tarbija mill-vettura.
- Qatt tpoġġi t-tielet tifel jew tifla fuq dan il-prodott.
- Il-but ta' wara tat-tinda - piż massimu ta' 700g. But għall-mezz ta' multimedja - piż massimu ta' 700g.
- Post fejn toqgħod it-tazza - piż massimu ta' 500g.
- Parti tad-drapp fejn tista' tpoġġi fl-ikkun - piż massimu ta' 500g.
- Dan il-prodott jaqbel mar-regolamenti BS EN 1888:2012.
- Kun ċert li t-tifel/tifla jilbsu arness dejjem iffittjat u aġġustat tajjeb. D-rings huma provduti fuq l-arness eżistenti sabiex tkun tista' torbot arness ta' sigurtà separat approvati mal- BS EN 13210 jekk dan ikun meħtieġ.
- Meta l-pushchair ikun wieqaf waħdu, kun ċert li dan qiegħed 'il bogħod mit-tfal sabiex jekk dan jaqa' ma jweġġgħux.

Kif tużu l-Ispeaker b'mod Tsigur:

- Dan l-ispeaker mhuwiex ġugarell - użah biss fil-but estern tal-ispeaker u żommu 'l bogħod mit-tfal sabiex tipprevjeni li t-tfal jifgħu jew jithabblu fih.
- Dan l-ispeaker għandu l-volum ristrett sabiex jipprevjeni milli jikkawża ħsara lis-smiġġ, jekk jogħġbok uża dan l-ispeaker mal-pushchair biss (jew sostituzzjoni uffijjali ta' Cosatto), u osserva l-istess livelli jekk meżzi oħra tal-medja huma użati.
- Il-but għall-meżzi ta' multimedja li jinsab fuq it-tinda jesa' sa massimu ta' 250 x 190 x 10 mm u 700 gramma. Hu ħsieb li ma tagħmilx ħsara lid-drapp waqt li qiegħed twaħħal jew tneħħi l-but.
- Sabiex tipprevjeni r-riskju li jishon jew li jithabbel tħallix apparati tal-medja jiċċarġjaw waqt li qiegħdin fil-but, u sabiex tipprevjeni milli tagħmel il-ħsara tużax f'kundizzjonijiet imxarba.
- Jekk jogħġbok kun responsabbli meta tuża l-apparati u oqgħod attent peress li espożizzjoni eċċessiva tista' tikkawża ħsara lis-smiġġ/ vista lit-trabi .
- Casatto ma jaċċetta l-ebda responsabbiltà għall-ħsara t'apparati tal-medja li jiġu użati mal-pushchair.

Direttiva STEE:

F'konformità mad-Direttiva tal-UE 2012/19/UE għall-iskart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (STEE), l-ispeaker m'għandux jintrema bħala skart municiġjali mhux isseparat. Jekk jogħġbok armi dan il-komponent billi tirritornah minn fejn xtrajtu jew tieħdu f'punt municiġjali lokali fejn jingabar skart li jiġi rikiclat.



Kura u Manutenzjoni:

- Il-pramm tiegħek giet iddisinjata biex tilhaq ċerti standards ta' sigurtà u jekk tiġi użata sewwa ser tagħti ħafna snin ta' użu mingħajr problemi.
- **Biex terfa'** - Dejjem erfa' il-pushchair tiegħek xott. Jekk terfa' dan is-sit imxarrab jew niedi tkun qiegħed tirriskja li jimtela' bil-moffa, għalhekk wara li dan is-sit ikun ixxarrab, nixfu b'ċarruta ratba u ħallih jinxfew sewwa qabel terfġu. Qatt tħalli dan il-prodott fix-xemx għal perjodu twil ta' ħin - xi drappijiet jistgħu jiċċaraw.
- **Tindif** - għall-istruzzjonijiet ta' tindif irreferi għal kif għandek taħsel affarijiet rotob. Partijiet tal-plastik u metall jistgħu jiġu mnaddfa bi sponża b'ilma fietel u deterġenti ħfief. Qatt tnaddaf b'deterġenti ħorox, li għandhom bażi ta' ammonja jew li fihom xi spirti.
- **It-Tqagħbir bl-Użu** - Ir-roti ta' taħt (chassis) huma b'saħħithom, iżda jekk ir-roti ta' wara joqogħdu jaħbtu mat-taraġ jew mal-bankini mhux ser jibqgħu b'saħħithom. Bl-użu t-tajers ser jitqagħbru u l-partijiet tar-rotta għandhom jiġu mibdula jekk ikun hemm bżonn. Impatt kontinwu ser jagħmel il-ħsara.
- **Manutenzjoni** - l-ċekġja regolarment l-oġġetti li bihom taqfel, brejkijiet, ir-roti, l-arness, qabdiel, il-partijiet li tagħusta s-sit bihom, konġunzjonijiet u attrezzaturi sabiex tkun ċert li dawn huma sikuri u li jaħdmu sewwa. Dawn għandhom ikunu liberi li jiċċaqlqu il-ħin kollu. Dawn għandhom dejjem jiċċaqlqu faċilment u għandhom bżonn manutenzjoni minima. Madankollu applikazzjoni ħafifa regolari ta' sprej lubrikant eż. silikon (tużax żejt jew grass) ser jestendi l-ħajja tal-pushchair tiegħek u jagħmel il-ftuħ u l-għeluq tiegħu aktar faċli. Għandek tagħmel service jew terġa' tikkundizzjona l-pramm qabel ma tiġi użatha għat- tieni tifel/ tifla, jew wara 18-il xahar, skond liema tasal l-ewwel minn dawn.

Lingwa viżwali:

	Irreferi għat- twissija XX		Irrepeti l- Azzjoni x darbiet		Aghfas u zomm
	Azzjoni tajba		Vlegġa għall-azzjoni ġenerali		Iċċekkja
	Azzjoni żbaljata		Sakkar		Kompli pass XX
	Ħoss li jinstema		Iftaħ		Irrepeti fuq in-naħa l-oħra

Lista tal-partijiet:

Jekk jogħġbok irreferi għall-istampi:

P1: Il-Pramm

P2: Tinda

P3: Fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff) x2

P4: Kopertura tax-xita

P5: Post fejn toqgħod it-tazza

P6: Parti tad-drapp fejn tista' tpoġġi flixkun x2

P7: Speaker

P8: Basket għall-affarijiet li għandek bżonn biex tbiddel lit-tarbija (jekk speċifikat)

Partijiet ta' sostituzzjoni:

Il- partijiet ta' sostituzzjoni li jidhru hawn taħt huma disponibbli għall-prodott tiegħek. Klijenti tar-Renju Unit u l- Irlanda, għandhom jordnaw dawn permezz tal-websajt tagħna :

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Klijenti barra mir- Renju Unit u l-Irlanda, jistgħu isibu informazzjoni biex jikkuntattjaw lid-distributur lokali tagħhom fuq <http://www.cosatto.com/stockists>

Jekk inti teħtieġ aktar għajnuna, jekk jogħġbok ikkuntattjana fuq cuddle@cosatto.com

S1: Manku tal-fowm

S8: Arness

S15:Rota ta' wara

S2: Manku Pip

S9: Fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff)

S16:Lokk Awtomatiku

S3: Tinda

S10:Kopertura tax-xita

S17:Manku minn fejn iġġorr

S4: Kopertura tas-sit tal- vettura

S11:Rota ta' quddiem

S18:Post fejn toqgħod it-tazza

S5: Bord fejn jistrieħ id-dahar (Sett)

S12:Fejn tistrieħ is-sieq

S19:Parti tad-drapp fejn tista' tpoġġi flixkun

S6: Kuxxinet li thaddan ir-ras

S13:Kappa tar-rota

S20:Speaker

S7: Kuxxinetti ta' fuq is-sider (Par) S14:Qoffa

S21:Basket għall-affarijiet li għandek bżonn biex tbiddel lit-tarbija (jekk speċifikat)

Informazzjoni fuq kif twaħħal u tħaddem is-sistema:

Jekk jogħġbok irreferi għad-dijagramma t'hawn taħt:

Il-Pramm

1- Iftaħ:

Irrilaxxa l-awto lokk (1) taż-żewġ naħat imbagħad iġbed il-manki 'l fuq (2).
Aghfas 'l isfel fuq il-lieva li biha tillokkja (3) sakemm tisma' "klikk" u l-lokk bar
sekondarja (4) tillokkja f'posta.
Iċċekja li x-xeżi ġie llokjat f'postu.

Brej

2- Applikazzjoni:

3- Rilaxx:

4- Applikazzjoni:

Tillokja r-roti ta' quddiem milli jduru

5- Rilaxx:

6- Italla:

Manku minn fejn iġġorr

7- Tniżżel:

8- Iftaħ:

9- Għeluq:

10- Aġġustament tat-tul taċ-ċineg:

Ressaq ċ-ċinga t'aġġustament għall-aħjar tul (1, 2 & 3)

11- Aġġustament tal-pożizzjoni taċ-ċinga tal-ispalla:

12- Pożizzjoni komda għaċ-ċineg tal-ispalla:

13- It-tneħħija:

Għaddi l-bokkla taċ-ċinga tal-ispalla minn fejn jistieh id-dahar (1).
Għaddi ċ- ċinga bil-bokkla ta' bejn is-saqajn tat-tarbija mis-sit (2).
Dawwar il-klippa "C" biex tkun tista' tara l-biċċa li hi miftuħa (3) u oħroġ iċ-ċinga ta'
madwar iż-żaqq mill-klippa (4).
Biex terġa' twaħħal aghmel il-konta ta' dan il-poċess.

Fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff)

14- Twaħħil:

Iftaħ l-arness (8) u neħi l-kuxxinetti tas-sider u l-kuxxinet li tħaddan ir-ras (1).
Imbotta ċ-ċineg tal-arness mill-parti ta' fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff) & mill-
kuxxinett li tħaddan ir-ras (2).

Waħħal il-qfieli tad-drapp ta' fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff) ma' wara ta fejn
jistrieħ id-dahar (3).

Erġa' waħħal il-kuxxinetti tas-sider u l-kuxxinet li tħaddan ir-ras u aghlaq l-arness.

Fejn jistrieħ id-dahar

15- Tniżżel:

16- Italla:

Sapport għal-pexxun tar-rigiel

17- Tniżżel:

Qoffa

18- Italla:

19- It-tneħħija:

Biex terġa' twaħħal aghmel il-konta ta' dan il-poċess.

Tinda

20- Twaħħil:

Waħħal it-tinda madwar il-manku tan-nofs (1).

Imbotta l-brekits fil-muntaturi tax-xeżi (2).

Waħħal il-qfieli tad-drapp ma' barra tas-sit (3).

Iffitja wara tat-tinda, fuq wara ta' fejn jistrieħ id-dahar u waħħal il-qafila tad-drapp (4).

Waħħal iċ-ċineg mat-tubu ta' quddiem tax-xaži (5).

21- Ftuħ:

22- Iftaħ:

23- L-użu tal-but tat-tinda:

24- L-użu tal-ispeaker:

25- L-użu tal-but għal apparat multimedju:

26- It-tneħħija:

Biex tneħħiha aghmel il-kontra ta' pass 20.

27- Twaħħil:

28- Twaħħil:

29- Twaħħil:

30- It-tneħħija:

Għolli l-kaver tal-lokk (1) sabiex tikkex il-lieva ta' rilaxx u aghfas il-lieva ħalli tgħolli il-mekkanizmu ta' rilaxx 'l fuq (2).

Evita li l-arness jiġi maqbud bejn il-bibieb tal-karozza jew iħokk ma' partijiet tas-sedil jew partijiet tal-karozza li jistgħu jkunu jaqtgħu.

31- Neħħi l-qfeli tad-drapp li qegħdin fuq wara ta' fejn jistrieħ id-dahar (1).

32- Dawwar il-klippa "C" biex tesponi l-ispezju (1) u żerżaq iċ-ċinga tal-qadd 'il barra (2).

33- Aghmel il-bokkla ċatta (1) u imbuttaha fil-fetha li hemm fil-blokka li hi immuntata fuq il-puschair (2).

Hemm tliet bokkli fuq kull naħa tal-pushchair. Waħda fuq it-tubu ta' quddiem tax-xażi (3) u tnejn taħt il-qiegħ tas-sedil (4).

34- Skonnettja ċ-ċinga tonda doppja "D" minn taħt il-parti li tagħti sapport lill-pepxun tar-riġel (1).

35- Żerżaq il-kopertura tas-sedil 'il barra mill-parti li tagħti sapport lill-pepxun tar-riġel (1) u 'il barra mit-tubi ta' fejn jistrieħ id-dahar (2).

36- Qabel ma taħsel, iftaħ iż-żip li hemm fin-naħa ta' fuq ta' fejn jistrieħ id-dahar (1) u neħħi t-tliet bordijiet li sserraħ id-dahar magħhom (2).

Biex terġa' twaħħal aghmel il-konta ta' dan il-poċess.

37- Għeluq:

Kun ċert li l-partijiet ta' fejn jistrieħu d-dhura huma weqfin 16.

Dejjem neħħi l-kopertura għax-xita, poġġiha fil-qoffa u aghlaq it-tinda kompletament.

Għolli l-kaver tal-lokk (1) sabiex tikkex il-lieva ta' rilaxx u aghfas il-lieva ħalli tgħolli il-mekkanizmu ta' rilaxx 'l fuq (2).

Evita li l-arness jiġi maqbud bejn il-bibieb tal-karozza jew iħokk ma' partijiet tas-sedil jew partijiet tal-karozza li jistgħu jkunu jaqtgħu.

Imbotta l-manki l-quddiem (3) sakemm jiġi attivat l-awto lokk (4).

38- L-istend jinfetaħ awtomatikament meta l-pushchair ikun magħluq.

Nota: Meta l-pushchair ikun qiegħed wieqaf waħdu, kun ċert li t-tfal qiegħdin 'il bogħod minnu sabiex dawn ma jwegġgħux.

Nota: Kull piż żejjed imqabblad mal-pushchair se jaffettwa l-istabbiltà tal-pushchair.

Post fejn toqgħod it-tazza

Parti tad-drapp fejn tista' tpoġġi flixkun

Kopertura tax-xita

Kopertura tas-sit tal-vettura

Il-Pramm

Stand



Viktig: Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Generelt:

- Barnevognen passer for barn fra fødsel inntil en maksimal brukervekt på 15 kg.
- **ADVARSEL:** Forlat ALDRI barnet uten tilsyn.
- **ADVARSEL:** Sørg for at alle låseapparater er tilkoblet før bruk.
- **ADVARSEL:** For å unngå skade, sørg for at barnet holder seg på avstand ved utbretting og sammenlegging av dette produktet.
- **ADVARSEL:** La ikke barnet ditt leke med dette produktet.
- **ADVARSEL:** Dette produktet passer ikke for løping eller rollerblading.
- **ADVARSEL:** Bruk alltid sikringsystem.
- **ADVARSEL:** Bruk alltid stroppen i forbindelse med hoftebelte.
- Bruk aldri noen andre reservedeler enn de som er godkjent av Cosatto.
- Bruk setet i den mest tilbakevendte stillingen for nyfødte babyer inntil de kan sitte uten hjelp.
- Det følger med to kurver som kan holde en maksimal vekt på 2 kg hver, jevnt fordelt.
- Ekstra last koblet til håndtaket eller på baksiden av hvilestøtten eller på sidene av kjøretøyet vil påvirke stabiliteten og sikkerheten til kjøretøyet.
- Bruk ikk en plattform med dette produktet ettersom det kan gjøre det utrygt.
- Bruk alltid bremsen ved plassering eller fjerning av barnet fra kjøretøyet.
- Aldri ha et tredje barn i dette produktet.
- Lommen bak på kalesjen – maksimumsvekt 700 g. Multimedie-lommen – maksimumsvekt 700 g.
- Koppeholder av plast – maksimumsvekt 500 g.
- Flaskeholderpose – maksimal vekt 500 g.
- Dette produktet overholder BS EN 1888:2012.
- Sørg for at barnet ditt bruker riktig tilpasset og justert belte hele tiden. D-ringer finnes på eksisterende sele for vedlegget til et separat sikkerhetsbelte godkjent i følge BS EN 13210 skulle dette kreves.
- Pass på at den sammenlagte vognen oppbevares utilgjengelig for barn når den er i frittstående modus, slik at den ikke faller og forårsaker skade.

Sikker bruk av høyttaleren:

- Høyttaleren er ikke et leketøy – bruk kun i høyttalerlommen på utsiden og hold den unna barn for å unngå fare for kvelning/innvikling.
- Denne høyttaleren har begrenset volum for å unngå hørselsskade. Bruk kun denne høyttaleren med vognen (eller offisiell erstatning fra Cosatto), og ikke overstig dette volumnivået hvis andre medieenheter brukes.
- Multimedielommen på kalesjen har maksimumskapasitet på 250 x 190 x 10 mm og 700 gram. Vær forsiktig med tekstilet når du putter enheten oppi eller tar den ut, og legg aldri sammen vognen med enheter i lommen.
- Ikke lad opp medieenheter mens de er i lommen, da dette kan medføre fare for varme/innvikling, og ikke bruk i våte forhold da dette kan skade enheten.
- Utvis ansvarlig bruk av medieenheter og vær oppmerksom på at å utsette babyer for for mye mediebruk kan resultere i hørsels- eller synsskader.
- Cosatto påtar seg ikke noe ansvar for skader på medieenheter som brukes sammen med vognen.

Direktiv for EE-avfall:

I tråd med EU-direktiv 2012/19/EC for elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall) må høyttaleren ikke kastes som usortert kommunalt avfall. Vennligst kasser denne komponenten ved å returnere den til salgsstedet eller til det lokale innsamlingsstedet for gjenbruk.



Stell og vedlikehold:

- Denne sportsvognen er utformet til å overholde alle sikkerhetsstandarder, og med riktig bruk og vedlikehold vil den kunne brukes i mange år uten problemer.
- **Oppbevaring** - Oppbevar alltid sportsvognen i tørr tilstand. Det kan dannes mugg ved å lagre en fuktig bilbarnestolbase, så etter eksponering for fuktige forhold, tørk av med en myk klut og la den tørke godt før lagring. Aldri utsett for sollys over lengre perioder – noen tekstiler kan falme.
- **Rengjøring** - Se vaskelappen for myke varer for rengjøringsinstruksjon. Plast- og metalldeleer kan rengjøres med en svamp med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel. Rengjør aldri med slipemiddel, ammoniakkbaserte, blekemiddelbaserte eller alkoholholdige rengjøringsmidler.
- **Slitasje** - Chassisen er sterk, men vil svekkes hvis bakhjulet blir bumpet nedover trapper eller fortauskanter. Fortsatt støt vil forårsake skade. Dekkene vil bli slitt ved bruk, og hjulene bør erstattes om nødvendig. Hvis barnet ditt har på seg harde sko kan disse skade det myke stoffet.
- **Vedlikehold** - Undersøk jevnlig låsemekanismer, bremses, hjul, seleinnretning, fester, seteskiner, ledd og inventar for å sikre at de er trygge og i god stand. De skal kunne bevegges fritt til enhver tid. De skal bevege seg fritt til enhver tid, og det kreves minimalt vedlikehold. En jevnlig spray med glidemiddel, for eksempel silikon (ikke bruk olje eller fett) vil imidlertid forlenge sportsvognens levetid og gjøre den lettere å åpne og folde sammen. Sportsvognen bør etterses og repareres før den brukes til en annen baby, eller etter 18 måneder, ettersom hva som kommer først.

Visuell språktast:

	Se advarsel XX		Gjenta handlingen x ganger		Trykk og hold
	Riktig handling		Generell handling-pil		Sjekk
	Feil handling		Lås		Fortsett til trinn XX
	Hørbar lyd		Lås opp		Gjenta på andre side

Deleliste:

Vennligst se diagrammene:

P1: Sportsvogn

P2: Panser

P3: Fotpose x2

P4: Regntrekk:

P5: Koppholder

P6: Flaskeholderpose x2

P7: Høytaler

P8: Stelleveske (hvis inkludert)

Reservedeler:

Reservedeler vist nedenfor er tilgjengelige for ditt produkt. Kunder i Storbritannia og Irland, bestiller via vår hjemmeside:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For kunder utenfor Storbritannia og Irland, finnes kontaktinformasjonen for din lokale forhandler på <http://www.cosatto.com/stockists>

Hvis du krever ytterligere assistanse, kontakt oss via cuddle@cosatto.com

S1: Skumgummihåndtak

S2: Endeplugg

S3: Panser

S4: Bilstoltrekk

S5: Ryggstøttebrett (sett)

S6: Hodestøtte

S7: Selepolstring (to)

S8: Sele

S9: Fotpose

S10:Regntrekk:

S11:Forhjul

S12:Fotstøtte

S13:Hjulkapsel

S14:Kurv

S15:Bakhjul

S16:Transportlås

S17:Bærehåndtak

S18:Koppholder

S19:Flaskeholderpose

S20:Høytaler

S21:Stelleveske (hvis inkludert)

Veiledning for montering og bruk:

Vennligst se følgende diagrammer:

Sportsvogn

1- Lås opp:

Utløs transportlåsen (1) på begge sider, og dra deretter håndtakene oppover (2).
Press ned på låsespaken (3) til et "klikk" høres og den sekundære låsestangen (4) er låst på plass.

Sjekk at understellet er låst på plass.

Brems

2- Sette på:

3- Løsne:

Forhjulslås

4- Sette på:

5- Løsne:

Bærehåndtak

6- Heve:

7- Senke:

Sele

8- Lås opp:

9- Lukke:

10- Justere stropplengden:

Skyv selejusteringen til passe lengde (1, 2 og 3)

11- Justering av skulderstropplassing:

12- Korrekt skulderstropplassing:

13- Fjerne:

Skyv skulderstroppholderen gjennom ryggstøtten (1).

Skyv skrittstroppholderen gjennom setet (2).

Vri C-klipsen så åpningen vises (3), og dra hoftestroppen ut av klipsen (4).

Følg prosedyren i motsatt rekkefølge for å sette på selen igjen.

Fotpose

14- Montering

Åpne selen (8) og ta av selepolstring og hodestøtte (1).

Dytt selestroppene gjennom fotposen og hodebeskyttelsen (2).

Fest tekstilfestene på fotposen til baksiden av ryggstøtten (3).

Sett selepolstringen og hodestøtten på plass igjen og lukk selen.

Ryggstøtte

15- Senke:

16- Heve:

Leggstøtte

17- Senke:

18- Heve:

Kurv

19- Fjerne:

Følg prosedyren i motsatt rekkefølge for å sette på selen igjen.

Panser

20- Montering:

Monter kalesjen rundt det midterste håndtaket (1).

Skyv bæremekanismene inn på festene på understellet (2).

Fest tekstilfestene til utsiden av setedelen (3).

Plassér bakenden av kalesjen bak ryggstøtten og fest tekstilfestet (4).

Fest stroppene til forsiden av understellet (5).

21- Åpne:

22- Lås opp:

23- Bruke kalesjelommen:

24- Bruk av høyttaleren:

25- Bruk av multimedielommen:

26- Fjerne:

Fjerning skjer i motsatt rekkefølge av punkt (20).

Koppholder

27- Montering:

Flaskeholderpose 28- Montering:

Regntrekk 29- Montering:

Bilstoltrekk

30- Fjerne:

løft låsdekselet (1) så du kommer til utløseren og klem på den for å heve låsemekanismen (2).

Unngå at selen sitter fast mellom bildører eller slites mot skarpe kanter på setet eller kroppen.

31- Løsne tekstilfestene på baksiden av ryggstøtten (1).

32- Vri «C»-klipsen til du ser åpningen (1) og trekk ut hoftestroppen (2).

33- Legg spennen flatt (1) og skyv gjennom sprekkene i festeinnretningen (2).

Det er tre stropffester på hver side av vognen. En på forsiden av understellet (3) og to på undersiden av setet (4).

34- Løsne stroppen med den doble «D»-ringen fra under leggstøtten (1).

35- Dra setetrekket av leggstøtteenden (1) og av rørene i ryggstøtten (2).

36- Åpne glidelåsen øverst på ryggstøttedelen (1) før vask og fjern de tre ryggstøttebrettene (2).

Følg prosedyren i motsatt rekkefølge for å sette på selen igjen.

Sportsvogn

37- Lukke:

Sikre at begge ryggstøttene er i oppreist stilling **16**.

Ta alltid av regntrekket, putt det i kurven og lukk kalesjen helt.

løft låsdekselet (1) så du kommer til utløseren og klem på den for å heve låsemekanismen (2).

Unngå at selen sitter fast mellom bildører eller slites mot skarpe kanter på setet eller kroppen.

Skyv håndtakene forover (3) til transportlåsen klikker i (4).

38- Støtten åpner seg automatisk når vognen legges sammen.

Merk: Hold barnet unna vognen når den er i frittstående modus for å unngå fare for skade.

Merk: Hvis ytterligere vekt legges til vognen, vil det ha innvirkning på vognens likevekt.

Støtte



Uwaga: Zachowaj instrukcje do wglądu. Ważne informacje dot. bezpieczeństwa

Informacje ogólne:

- Jest stosowna dla dzieci od urodzenia do maksymalnie 15 kg wagi.
- **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem upewnij się, że wszystkie blokady są zamknięte.
- **OSTRZEŻENIE:** W celu ochrony przed urazami, składaj i rozkładaj fotelik z dala od dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwala dziecku na zabawę tym produktem.
- **OSTRZEŻENIE:** Produkt jest nieodpowiedni do używania podczas joggingu lub jeżdżeniu na rolkach.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze korzystaj z szelek.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj pasu krokowego i pasów biodrowych.
- Używaj wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez Cosatto.
- Woźac noworodki używaj siedzenia w pozycji najbardziej rozłożonej aż do momentu kiedy dziecko zacznie samodzielnie siadać.
- Maksymalne obciążenie każdego z dwóch koszyków wynosi 2 kg (ciężar musi być równo rozmieszczony).
- Wszelki dodatkowy ciężar zawieszony na rączce, z tyłu oparcia lub po bokach wpłynie na stabilność i bezpieczeństwo wózka.
- Nie używać z tym wózkiem platformy, ponieważ może to wpłynąć na jego bezpieczeństwo.
- Przed umieszczeniem lub wyjęciem dziecka z wózka, zawsze należy wcisnąć hamulec.
- Nie wolno przewozić jednocześnie trójki dzieci.
- Tylna kieszeń na budce - maksymalne obciążenie 700 g. Kieszeń na multimedia - maksymalne obciążenie 700 g.
- Plastikowy uchwyt na napoje - maksymalne obciążenie 500 g.
- Materiałowy uchwyt na butelkę - maksymalne obciążenie 500 g.
- Produkt spełnia wymagania normy BS EN 1888:2012.
- Upewnij się, że dziecko siedząc w wózku zawsze ma zapięte prawidłowo wyregulowane szelki. Szelki wyposażone są w półokrągłe ucha przeznaczone do przyłączania dodatkowych szelek zatwierdzonych zgodnie z normą BS EN 13210, jeśli zajdzie potrzeba ich użycia.
- W przypadku ustawienia wózka w trybie wolnostojącym, należy zagwarantować, że złożony wózek jest przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby nie przewrócił się i nie spowodował urazu.

Bezpieczne użycie głośnika:

- Głośnik nie jest zabawką. Głośnik podczas użycia należy pozostawić w kieszeni i trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby chronić je przed ryzykiem uduszenia/zapłątania.
- Poziom głośności głośnika jest ograniczony, aby chronić użytkowników przed uszkodzeniem słuchu. Głośnika należy używać wyłącznie z wózkiem (lub z innym podobnym głośnikiem Cosatto) i stosować się do tych samych zasad, co w przypadku użycia innych urządzeń multimedialnych.
- Kieszeń na urządzenia multimedialne ma wymiary: 250 x 190 x 10 mm a jej maksymalne obciążenie wynosi 700 gram. Staraj się ostrożnie wyjmować/wkładać głośnik do kieszeni, aby nie uszkodzić jej materiału. Nigdy nie składać wózka z głośnikiem w kieszeni.
- Nie ładować urządzenia multimedialnego, kiedy jest założone na wózku, aby chronić dziecko przed nadmierną temperaturą/zapłątaniem i nie używać w wilgotnych warunkach, aby chronić głośnik przed uszkodzeniem.
- Z urządzeń należy korzystać odpowiedzialnie i pamiętać, że nadmierne wystawienie na działanie urządzenia może powodować uszkodzenie słuchu/wzroku u niemowląt.
- Cosatto zrzeka się całkowitej odpowiedzialności za uszkodzenia urządzeń multimedialnych używanych z wózkiem.

Dyrektywa WEEE:




Zgodnie z Dyrektywą UE numer 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE), głośnika nie wolno utylizować jako niesegregowany odpad komunalny. Należy go zwrócić do punktu sprzedaży lub do miejskiego punktu zbiórki materiałów do recyklingu.



Konserwacja i czyszczenie:

- Wózek spełnia kompleksowe standardy bezpieczeństwa, co gwarantuje wiele lat bezawaryjnej eksploatacji, z zastrzeżeniem prawidłowego użycia i konserwacji.
- **Przechowywanie** - Przechowywanie wózka w wilgotnym otoczeniu, stwarza warunki do rozwoju pleśni. Przechowywanie systemu przetrzymującego dla dzieci w wilgotnych warunkach, stworzy warunki do rozwoju pleśni. Dlatego po wystawieniu systemu na działanie wilgoci, należy go dokładnie wytrzeć miękką szmatką. Nie zostawiaj produktu na długie okresy w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ponieważ może to prowadzić do wyblaknięcia jego tkaniny.
- **Czyszczenie** - Proszę zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia elementów z tkanin. Plastikowe i metalowe części można czyścić gąbką, ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym. Nigdy nie używać do czyszczenia ściernych środków czyszczących, środków na bazie amoniaku, wybielaczy lub spirytusu.
- **Zużycie** - Rama jest wytrzymała, ale osłabia się kiedy koła uderzają o schody lub krawężniki. Częste uderzenia prowadzą do uszkodzeń. Opony zużywają się wraz z użyciem wózka i koła należy wymieniać, jeśli zajdzie taka potrzeba. Tkanina urządzenia może zostać uszkodzona przez twarde buty dziecka.
- **Czyszczenie** - Regularnie poddawać blokady, hamulce, koła, szelki, zaciski, gałki regulujące fotelika, połączenia i osprzęt kontrolom, aby zagwarantować ich bezpieczne i prawidłowe działanie. Elementy powinny swobodnie przemieszczać się. Koła powinny kręcić się swobodnie i wymagać minimalnej konserwacji. Natomiast regularne stosowanie niewielkiej ilości substancji smarującej w aerozolu np. silikonu (nie używaj oleju ani smaru) wydłuży okres eksploatacji wózka i ułatwi jego składanie. Wózek należy poddawać serwisowaniu i odnowić go przed użyciem z drugim dzieckiem lub po 18 miesiącach, w zależności od tego co nastąpi wcześniej.

Wizualny słowniczek:

	Zapoznaj się z ostrzeżeniem XX		Powtórz czynność X razy		Przyciśnij i przytrzymaj
	Prawidłowe działanie		Strzałka ogólnego działania		Sprawdź
	Nieprawidłowe działanie		Zablokuj		Przejdź do kroku XX
	Słyszalny dźwięk		Odblokuj		Powtórz po drugiej stronie

Lista części:

Zapoznaj się z rysunkiem:

P1: Wózek

P2: Daszek

P3: Pokrowiec na nóżki x2

P4: Folia przeciwdeszczowa

P5: Uchwyt na kubek

P6: Materiałowy uchwyt na butelkę x2

P7: Głośnik

P8: Torba pielęgnacyjna (w stosownych przypadkach)

Części zamienne:

Części zamienne przedstawione poniżej są dostępne dla niniejszego produktu. Klienci z Wielkiej Brytanii i Irlandii mogą zamówić swoje części zamienne korzystając ze strony:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Klienci spoza terenu Wielkiej Brytanii i Irlandii, powinni skontaktować się ze swoim lokalnym

dystybutorem, którego informacje kontaktowe znajdują się na stronie: <http://www.cosatto.com/stockists>

Dodatkową pomoc można uzyskać pisząc na adres: cuddle@cosatto.com.

S1: Osłony na rączki z gąbki

S8: Szelki

S15: Tylne koła

S2: Koniec rączki

S9: Pokrowiec na nóżki

S16: Automatyczny hamulec

S3: Daszek

S10: Folia przeciwdeszczowa:

S17: Rączka do przenoszenia

S4: Pokrycie fotelika

S11: Przednie koła

S18: Uchwyt na kubek

S5: Usztywnienie oparcia (zestaw) S12: Podnóżek

S19: Materiałowy uchwyt na butelkę

S6: Zagłówki

S13: Nakładka koła

S20: Głośnik

S7: Nakładki naramienne (dwie) S14: Koszki

S21: Torba pielęgnacyjna (w stosownych przypadkach)

Informacje dotyczące montażu i obsługi:

Prosimy zapoznać się z następującymi schematami:

Wózek

1- Odblokuj:

Zwolnij automatyczną blokadę po obu stronach (1), a następnie pociągnij rączki w górę (2).

Przeciśnij w dół dźwignię blokującą (3) aż do usłyszenia kliknięcia i zablokowania blokady wtórnej (4).

Sprawdź czy rama jest zablokowana.

Hamulec

2- Stosowanie blokady:

3- Zwalnianie blokady:

Zatrząsk obrotowy przedniego koła

4- Stosowanie blokady:

5- Zwalnianie blokady:

Rączka do przenoszenia

6- Podnoszenie:

7- Opuszczanie:

Szelki

8- Odblokuj:

9- Składanie:

10- Dostosowywanie długość pasów:

Dostosuj regulator paska do wymaganej długości (1, 2 lub 3).

11- Regulowanie szelek naramiennych:

12- Prawidłowa pozycja pasa naramiennego:

13- Zdejmowanie:

Przeciśnij klamrę przytrzymującą pas naramienny przez oparcie (1).

Przeciśnij klamrę przytrzymującą pas krokowy od spodu fotelika (2).

Obróć klamrę "C", aby odsłonić jej otwarcie (3) i zsuń z niej pas biodrowy (4).

Aby rozłożyć wózek należy zastosować te same działania w odwrotnej kolejności.

Pokrowiec na nóżki

14- Montaż:

Otwórz szelki (8) i wyciągnij nakładki naramienne i zagłówek (1).

Przeciśnij pasy szelek przez pokrowiec na nóżki i zagłówek (2).

Przypnij zapięcia pokrowca na nóżki do tylnej części oparcia (3).

Zamontuj ponownie nakładki naramienne i zagłówek i zapnij szelki.

Oparcie

15- Opuszczanie:

16- Podnoszenie:

Wsparcie łydek

17- Opuszczanie:

18- Podnoszenie:

Koszyk

19- Zdejmowanie:

Aby rozłożyć wózek należy zastosować te same działania w odwrotnej kolejności.

Daszek

20- Montaż:

Zamontuj budkę wokół środkowej rączki (1).

Przeciśnij ograniczniki do miejsc ich zamontowania na ramie (2).

Przypnij zatrząski materiału do zewnętrznej strony siedzenia (2).

Zamocuj tył budki za oparciem i przypnij go (4).

Założ ponownie nakładki naramienne i zagłówek, a następnie zapnij szelki.

21- Rozkładanie:

22- Odblokuj:

23- Korzystanie z kieszeni budki:

24- Używanie głośnika:

25- Używanie kieszeni na urządzenie multimedialne:

26- Zdejmowanie:

Zdejmowanie polega na podjęciu działań w odwrotnej kolejności do tych przedstawionych w punkcie 20.

Uchwyt na kubek 27- Montaż:

Materiałowy 28- Montaż:

uchwyt na butelkę

Folia 29- Montaż:

przeciwdeszczowa 30- Zdejmowanie:

Podnieś ochraniacz blokady (1), aby odsłonić spust zwalniający, następnie ściśnij spust, aby podnieść mechanizm blokujący do góry (2).

Chroń szelki przed zaklinowaniem w drzwiach samochodu lub ocieraniem się o ostre elementy fotelika lub pojazdu.

31- Odpiąć zapięcia materiałowe znajdujące się z tyłu oparcia (1).

32- Obrócić klamrę C, aby odsłonić przestrzeń (1), która umożliwi wyjęcie pasów (2).

33- Złożyć na płasko klamrę przytrzymującą (1) i przepchnąć ją przez szczelinę w bloku montażowym (2).

Po każdej stronie wózka znajdują się trzy klamry przytrzymujące. Jena z przodu stelaża (3) i dwie pod fotelikiem (4).

34- Rozłączyć podwójną klamrę D pasów od oparcia na łydki (1).

35- Zdjąć tapicerkę zaczynając od części oparcia na łydki (1) oraz stelaża oparcia (2).

36- Przed wypraniem odpiąć górną część oparcia (1) i wyjąć trzy usztywniacze oparcia (2).

Aby rozłożyć wózek należy zastosować te same działania w odwrotnej kolejności.

Wózek

37- Składanie:

Sprawdź czy oba oparcia są rozłożone w pionowej pozycji 16.

Zawsze zdejmować pokrowiec przeciwdeszczowy, umieścić go w koszyku i złożyć całkowicie budkę.

Podnieś ochraniacz blokady (1), aby odsłonić spust zwalniający, następnie ściśnij spust, aby podnieść mechanizm blokujący do góry (2).

Chroń szelki przed zaklinowaniem w drzwiach samochodu lub ocieraniem się o ostre elementy fotelika lub pojazdu.

Pchnij rączki do przodu (3) aż do za zablokowania automatycznej blokady.

38- Stojak automatycznie rozkłada się, kiedy wózek jest złożony.

Uwaga: Aby chronić dziecko przez urazem, wózek w trybie wolnostojącym należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Uwaga: Każde dodatkowe obciążenie zawieszona na wózku wpłynie na jego stabilność i bezpieczeństwo użycia.

Stojak



Importante: Guarde estas instruções para futura referência.

Informação Importante de segurança

Geral:

- A cadeirinha é adequada a crianças desde o nascimento até que o utilizador tenha 15Kg no máximo.
- **AVISO:** NUNCA deixe a sua criança sem supervisão.
- **AVISO:** Certifique-se que todos os dispositivos de fecho se encontram bloqueados antes de utilizar.
- **AVISO:** Para evitar ferimentos, certifique-se que a sua criança se encontra afastada enquanto abre e fecha este produto.
- **AVISO:** Não deixe que a sua criança brinque com este produto.
- **AVISO:** Este produto não é apropriado à corrida, skate.
- **AVISO:** Use sempre o sistema de retenção.
- **AVISO:** Utilize sempre o cinto entre pernas em combinação com o cinto de cintura.
- Nunca use outras peças que não sejam aprovadas pela Cosatto.
- Utilize o assento na posição mais reclinada para bebés recém-nascidos até que estes se possam sentar sem ajuda.
- São fornecidos dois cestos para o transporte de bens, uniformemente distribuídos, até um máximo de 2kg em cada cesto.
- Qualquer carga adicional anexada à pega traseira ou nas laterais do veículo irá afetar a estabilidade e segurança do veículo.
- Não utilize este produto numa plataforma pois isto pode tornar o mesmo inseguro.
- Ative sempre o travão quando coloca ou retira a criança do veículo.
- Nunca transporte uma terceira criança no produto.
- Bolso de trás da capota - peso máximo de 700 gr. Bolso para dispositivo multimédia - peso máximo 700 gr.
- Suporte plástico para bebida - peso máximo de 500 gr.
- Porta-bebidas em tecido – peso máximo 500g.
- Este produto encontra-se em conformidade com a BS EN 1888:2012.
- Certifique-se que a sua criança usa os arreios corretamente ajustados em todas as alturas. São fornecidas argolas em D nos arreios existentes para anexar uns arreios de segurança em separado aprovados pela BS EN 13210 no caso de ser necessário.
- Em modo dobrado assegure-se que a cadeirinha dobrada se mantém afastada das crianças para que esta não caia e não provoque ferimentos.

Utilização correta do Acessório de Altifalante:

- O altifalante não é um brinquedo - utilizar apenas no bolso de altifalante exterior e manter afastado das crianças para prevenir riscos de choque/estrangulamento.
- Este altifalante tem um volume restrito para evitar ferimentos nos ouvidos, por favor, utilize apenas este altifalante no carrinho de bebé (ou substituto oficial da Cosatto), e mantenha os mesmos níveis se forem utilizados outros dispositivos.
- O bolso de dispositivo multimédia canopy tem uma capacidade máxima de 250 x 190 x 10 mm e 700 gramas. Tenha atenção para não danificar o tecido durante a colocação/retirada, e nunca dobre o carrinho com dispositivos no bolso.
- Não carregue dispositivos enquanto estes estão no bolso para prevenir riscos de aquecimento/estrangulamento, e não utilize em condições molhadas para prevenir danos no material.
- Por favor, utilize os dispositivos com responsabilidade e tenha em atenção que uma exposição excessiva pode resultar em danos nos ouvidos e vista das crianças.
- A Cosatto não terá responsabilidades sobre os dispositivos utilizados no carrinho de bebé.

Diretiva REEE:

Em conformidade com a Diretiva da UE 2012/19/UE para descarte de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), o altifalante não deve ser descartado como lixo municipal. Por favor, descarte este componente devolvendo-o no ponto de venda ou no seu ponto local municipal de reciclagem.



Tratamento e Manutenção:

- O seu carrinho de bebé foi concebido para ir de encontro aos padrões compreensivos de segurança, e com uma utilização e manutenção correta irá oferecer-lhe muitos anos de desempenho sem problemas.
- **Armazenamento** - Guarde sempre a cadeirinha seca. Guardar um assento de carro para criança húmido irá dar origem a mofo, por isso, seguidamente a exposições a condições húmidas, seque com um pano macio e deixe secar completamente antes de guardar. Nunca deixe ao sol por longos períodos de tempo - alguns tecidos podem perder a cor.
- **Limpeza** - Consultar cuidados de lavagem em materiais suaves para instruções de limpeza. As partes plásticas e metálicas podem ser limpas com uma esponja embebida em água morna e detergente neutro. Nunca limpar com produtos abrasivos, à base de amónia, lixívia ou álcool.
- **Desgaste e Rasgos** - O chassis é forte mas irá enfraquecer a roda traseira se esta colidir a descer escadas ou bermas. Um impacto contínuo causará danos. Os pneus sofrerão desgaste com a utilização e as unidades das rodas devem ser substituídas se necessário. Se a sua criança usar sapatos rijos, estes podem danificar o tecido macio.
- **Limpeza** - Inspeccione regularmente os dispositivos de tranca, travões, rodas, montagem de arrieiros, acessórios, ajustadores de assento, juntas e outros acessórios para se certificar que estes se encontram seguros e em pleno funcionamento. Estes deveriam estar livres para movimento a qualquer ocasião. Estas devem mover-se livremente em todas as ocasiões e necessitam de um mínimo de manutenção. Contudo, a aplicação regular de um spray lubrificante como por exemplo silicone (não utilize óleo ou gordura) irá prolongar a vida da sua cadeirinha e tornar a abertura e fecho mais fáceis. O seu carrinho de bebé deve ser reparado e recondicionado antes de o utilizar para um segundo bebé, ou após 18 meses, conforme o que ocorrer primeiro.

Chave de linguagem visual:

	Consultar aviso XX		Repetir a ação x vezes		Pressionar e manter
	Ação correta		Seta de ação geral		Verificar
	Ação incorreta		Bloquear		Continuar para passo XX
	Som audível		Desbloquear		Repetir no outro lado

Lista de Peças:

Por favor, consulte os diagramas:

P1: Carrinho de bebé

P2: Capota

P3: Saco térmico x2

P4: Cobertura contra a chuva

P5: Suporte para bebidas

P6: Porta-bebidas em tecido x2

P7: Altifalante

P8: Mudança de saco (se especificado)

Peças de Substituição:

As peças de substituição mostradas abaixo encontram-se disponíveis para o seu produto. Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, encomendas através do nosso website:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, a informação de contacto para o seu distribuidor local encontra-se em <http://www.cosatto.com/stockists>

Se precisar de mais assistência, queira contactar-nos através do cuddle@cosatto.com

S1: Pega de Espuma

S8: Cinto

S15: Roda traseira

S2: Sem Alça

S9: Saco térmico

S16: Bloqueio Automático

S3: Capota

S10: Cobertura contra a chuva

S17: Pega

S4: Cobertura de Assento de Carro

S11: Roda dianteira

S18: Suporte para bebidas

S5: Painel de descanso para costas (Conjunto)

S12: Descanso para pés

S19: Porta-bebidas em tecido

S6: Apoio para cabeça

S13: Tampão da roda

S20: Altifalante

S7: Almofadas de peito (Par)

S14: Cesto

S21: Mudança de saco (se especificado)

Informação de ajuste e operação:

Consulte os seguintes diagramas:

Carrinho de bebé 1- Desbloquear:

Solte o bloqueio automático (1) em ambos os lados e puxe então as pegas para cima (2).

Desloque a alavanca de fecho para baixo (3) até ouvir um "clique" e a segunda barra de fecho (4) se encontre bloqueada na posição desejada.

Verifique se o chassis se encontra bloqueado.

Travão

2- Aplicar:

3- Retirar:

4- Aplicar:

Bloqueio da

articulação

giratória dianteira

5- Retirar:

6- Levantar:

7- Rebaixar:

8- Desbloquear:

9- Fechar:

10- Ajuste do comprimento da alça:

Deslize o ajustador da alça para o comprimento desejado (1, 2 e 3)

11- Ajustar a posição da alça de ombro:

12- Posição satisfatória da alça de ombro:

13- Remoção:

Empurre o retentor da alça de ombro através do encosto (1).

Empurre o retentor da alça de virilha através do assento (2).

Rode o clip "C" para expôr a sua abertura (3) e deslize a alça de cintura para fora do clip (4).

A remontagem faz-se do modo inverso deste procedimento.

Saco térmico

14- Instalação:

Abra o arreio (8) e retire a almofada de peito e apoio para a cabeça (1).

Empurre as alças dos arreios através do saco térmico e encosto de cabeça (2).

Fixe os fechos de tecido do saco térmico na parte de trás do encosto (3).

Reajuste a almofada de peito e apoio para a cabeça e feche então o arreio.

Encosto para

cabeça

15- Rebaixar:

16- Levantar:

17- Rebaixar:

Suporte para

pernas

18- Levantar:

19- Remoção:

A remontagem faz-se do modo inverso deste procedimento.

Cesto

Capota

20- Instalação:

Ajuste a capota em torno da pega do meio (1).

Empurre os suportes nas montagens do chassis (2).

Feche os fechos de tecido no exterior da unidade de assento (3).

Monte a parte traseira da capota atrás do encosto e feche os fechos de tecido (4).

Porta-bebidas em tecido

21- Abertura:

22- Desbloquear:

23- Utilização do bolso da capota:

24- Utilizar o altifalante:

25- Utilizar o bolso de dispositivo multimédia:

26- Remoção:

A remoção faz-se do modo inverso do passo 20.

Suporte para bebidas

27- Instalação:

Porta-bebidas em tecido

28- Instalação:

Cobertura contra a chuva

29- Instalação:

Cobertura de Assento de Carro

30- Remoção:

Levante a tampa do bloqueio (1) para visualizar o botão de desbloqueio e aperte-o para levantar o mecanismo de bloqueio (2).

Evite que os arreios fiquem entalados nas portas do carro ou que rocem em partes afiadas do assento ou corpo do assento.

31- Abra os fechos de tecido na parte de trás do descanso para as costas (1).

32- Rode o clipe "C" para mostrar a abertura (1) e deslize para fora a correia da cintura (2).

33- Dobre a fixação plana (1) e empurre-a através da ranhura no bloco de montagem (2).

Existem três retentores em cada lado do carrinho de bebé. Um na barra frontal do chassis (3) e dois por baixo do assento (4).

34- Desaperte as argolas duplas "D" por baixo do suporte de pernas (1).

35- Deslize a cobertura do assento do suporte (1) e do tubo do suporte para as costas (2).

36- Antes de lavar, abra o fecho do topo da secção de descanso para as costas (1) e retire as três unidades de descanso para costas (2).

A remontagem faz-se do modo inverso deste procedimento.

Carrinho de bebé 37- Fechar:

Certifique-se que os apoios de costas se encontram na posição vertical 16.

Retire sempre a cobertura contra a chuva, coloque-a no cesto e feche completamente a capota

Levante a tampa do bloqueio (1) para visualizar o botão de desbloqueio e aperte-o para levantar o mecanismo de bloqueio (2).

Evite que os arreios fiquem entalados nas portas do carro ou que rocem em partes afiadas do assento ou corpo do assento.

Empurre as alças para a frente (3) até que o bloqueio automático bloqueie (4).

38- O suporte desdobra-se automaticamente quando o carrinho de bebé é fechado.

Nota: Para evitar ferimentos assegure-se que a sua criança se mantém afastada quando o carrinho está a ser utilizado em modo dobrado.

Nota: Qualquer carga adicional aliada ao carrinho de bebé irá afetar a estabilidade do mesmo.

Suporte



Important: păstrați aceste instrucțiuni la îndemână, pentru referințe viitoare.

Informații importante legate de siguranță

Date generale:

- Căruțul este adecvat pentru copii de la naștere până a ating o greutate maximă de 15 kg.
- **AVERTISMENT:** NICIODATĂ să nu vă lăsați copilul nesupravegheat.
- **AVERTISMENT:** Aveți grijă ca toate dispozitivele de prindere să fie cuplate înainte de întrebuițare.
- **AVERTISMENT:** Atunci când desfăceți și pliați produsul la loc, asigurați-vă că bebelușul se află la o distanță suficient de mare pentru a nu se răni.
- **AVERTISMENT:** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- **AVERTISMENT:** Acest produs nu trebuie folosit pentru alergat sau patinat.
- **AVERTISMENT:** Folosiți întotdeauna sistemul de prindere.
- **AVERTISMENT:** Folosiți întotdeauna cureaua pentru prinderea între picioare împreună cu centura ventrală.
- Nu utilizați decât piese de schimb de la Cosatto.
- Folosiți scaunul cât mai lăsat pe spate, în cazul unui nou-născut, până când va putea sta singur în șezut.
- Aveți la dispoziție două coșuri pentru a transporta diverse bunuri sau obiecte, uniform distribuite, cu o greutate maximă de 2 kg per coș.
- Orice greutate suplimentară atașată de mâner sau pe spatele rucsăcelului ori în lateralele vehiculului afectează stabilitatea și siguranța dispozitivului.
- Nu utilizați o platformă la acest produs, întrucât i-ar putea periclita siguranța.
- Activați frâna de fiecare dată când doriți să luați sau să așezați copilul.
- Nu transportați niciodată un al treilea copil cu acest ansamblu.
- Buzunar spate amplasat pe coviltir/glug[- maxim 700g. Buzunar pentru dispozitive multimedia - maxim 700g.
- Suport de plastic pentru băuturi - maxim 500g.
- Suport sticlă din material textil - greutate maximă 500g.
- Acest produs respectă standardul de calitate BS EN 1888:2012.
- Asigurați-vă că copilul poartă tot timpul hamul corect prins și fixat. Inelele de prindere în formă de D sunt atașate de ham pentru fixarea unui ham separat de siguranță, aprobat prin standardul BS EN 13210, în caz că se impune.
- În modul "liber", căruciorul pentru copil trebuie pliat și depozitat într-un loc inaccesibil copiilor, pentru a nu cădea și a nu se răni.

Cum să utilizăm în siguranță accesoriile aferente difuzorului:

- Difuzorul nu este o jucărie - a se folosi doar în buzunarul extern al difuzorului și a se păstra departe de copii, pentru a evita riscul de sufocare/încurcare.
- Acest difuzor are volumul limitat pentru a evita eventuale leziuni de auz - a se întrebuința numai la cărucior (sau un alt produs Cosatto) și a se respecta nivelul de sunet dacă se întrebuințează alte dispozitive media.
- Buzunarul pentru dispozitive multimedia de la copertină are maxim 250 x 190 x 10 mm and 700 grame. Aveți grijă să nu deteriorați materialul în timpul ajustării/îndepărtării și nu pliați niciodată căruciorul dacă sunt dispozitive media în buzunar.
- Nu încărcați dispozitivele media în timp ce le fixați, pentru a nu se supraîncălzi sau încurca și nu le folosiți în condiții de umezeală, pentru a evita riscul deteriorării.
- Utilizați dispozitivele cu responsabilitate și aveți în vedere că expunerea excesivă ar putea afecta auzul/văzul bebelușilor.
- Cosatto nu își asumă răspunderea pentru deteriorarea dispozitivelor media în uz împreună cu căruciorul.

Directiva DEEE:













în acord cu Directiva UE 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice nefolosite (DEEE), difuzorul nu trebuie aruncat ca un simplu articol, ci depus la un punct de reciclare sau returnat în locul de unde a fost achiziționat.



Îngrijire și mentenanță:

- Căruțul a fost special conceput pentru a răspunde tuturor standardelor de siguranță întrebuințat și întreținut corect, va funcționa fără probleme timp îndelungat.
- **Depozitare** - Căruciorul se depozitează numai dacă este uscat. Dacă depozitați scaunul umed, aceasta va favoriza formarea mucegaiului, de aceea se recomandă ca după expunerea la condiții de umiditate să se curețe cu o cârpă uscată și să se usuce înainte de depozitare. A nu se lăsa niciodată timp îndelungat în bătaia soarelui - anumite materiale se pot degrada.
- **Curățarea** - Consultați instrucțiunile de curățare a articolelor moi. Componentele din plastic și metal se pot curăța cu un burete cu apă caldă și un detergent ușor. Nu curățați niciodată cu un produs abraziv, pe bază de amoniac, înălbitor sau cu vreun produs pe bază de alcool.
- **Uzura** - Cadrul este puternic, dar se va slăbi dacă roata din spate se va lovi de scări sau borduri. Un impact continuu va duce la deteriorarea sa. Cauciucurile se uzează în timp, de aceea roțile trebuie înlocuite, atunci când e nevoie. Dacă copilul poartă încălțăminte dintr-un material mai dur sau mai aspru, aceasta poate deteriora textilul.
- **Curățarea** - Periodic, inspectați dispozitivele de închidere, de frânare/blocare, hamul, cataramele, sistemele de reglare a scaunului, îmbinările și sistemele de prindere, pentru a vă asigura că sunt sigure și perfect funcționale. Aceste componente trebuie să fie mobile tot timpul. Trebuie să se miște în voie tot timpul și nu e nevoie decât de un minim de întreținere. Aplicarea unui spray lubrifiant, periodic, cum ar fi, de pildă, siliconul (nu folosiți ulei sau unsoare) ajută la prelungirea duratei de viață a căruciorului și facilitează deschiderea și plierea sa. Trebuie să se efectueze o revizie a căruțului și o recondiționare, dacă se impune, înainte de a fi întrebuințat pentru un al copil sau după 18 luni, care situație survine mai întâi.

Tastă selecție limbă:

	A se vedea avertismentul XX		Repetă acțiunea de x ori		Apasă și ține apăsat
	Acțiune corectă		Săgeată acțiune generală		Verifică
	Acțiune incorectă		Închide		Continuă cu pasul XX
	Sunet perceptibil		Descuie		Repetă pe partea cealaltă

Lista pieselor componente:

Vă rugăm să consultați următoarele diagrame:

P1: Căruț

P2: Coviltir

P3: Înelitoare iarnă/sac de picioare x2

P4: Copertina de ploaie:

P5: Suport pahar

P6: Suport sticlă din material textil x2

P7: Difuzor

P8: Gentuță de schimb (dacă se specifică)

Componente de schimb:

Mai jos aveți ilustrate piesele de schimb disponibile pentru acest produs. Clienții din UK și Irlanda pot plasa comanda pe website:

<http://www.cosatto.com-service-centre/spares>

Clienții din afara spațiului UK și Irlanda sunt rugați să contacteze distribuitorul local, pe care îl găsiți accesând pagina <http://www.cosatto.com/stockists>

Dacă aveți nevoie de asistență, vă rugăm să ne scrieți pe adresa de email cuddle@cosatto.com

S1: Mâner spumă

S2: Parte superioară mâner

S3: Coviltir

S4: Copertină scaun mașină

S5: Placă spătar (set)

S8: Harnașament

S9: Înelitoare iarnă/sac de picioare

S10: Copertina de ploaie

S11: Roată față

S12: Suport pentru picior

S15: Roată spate

S16: Sistem de auto-blocare

S17: Mâner transport

S18: Suport pahar

S19: Suport sticlă din material textil

S20: Difuzor

S21: Gentuță de schimb (dacă se specifică)

S6: Protecție cap

S7: Pernițe pentru zona pieptului (pereche)

S13: Protecție roți

S14: Coș

Informații de montare și funcționare:

A se consulta următoarele diagrame:

- Căruț**
- 1- Descuie:**
Deschideți dispozitivul de auto-blocare (1) pe ambele laturi, după care trageți de mâner în sus (2).
Apăsați mânerul de blocare (3) până când auziți un clic, iar cea de-a doua bară de blocare (4) se fixează în loc.
Asigurați-vă că șasiul este blocat în poziție.
- Frâna**
- 2- Aplicare:**
- 3- Eliberare:**
- blocare ax roată față**
- 4- Aplicare:**
- 5- Eliberare:**
- Mâner transport**
- 6- Ridicare:**
- 7- Coborâre:**
- Harnașament**
- 8- Descuie:**
- 9- Închidere:**
- 10- Ajustare lungime centură:**
fixați ajustorul centurii la lungimea dorită (1, 2 și 3)
- 11- reglați poziția centurii de umăr:**
- 12- Poziția corectă a centurii dispuse la umăr:**
- 13- Scoatere:**
Treceți butonul de fixare a centurii de umăr prin spătar (1).
Treceți suportul de fixare a centurii vintrale prin scaun (2).
Rotiți clipul "C" până ajungeți la partea de deschidere (3) și treceți centura prin clip (4).
Re-echiparea se face reluând procedura în sens invers.
- Învelitoare iarnă/ sac de picioare**
- 14- Instalarea:**
Desfaceți hamul (8) și scoateți pernița din zona pieptului și gluga de protecție a capului (1).
Treceți curelele hamului prin sacul pentru picioare și suportul pentru cap (2).
Prindeți închizătoarele de textil de la sacul pentru picioare de partea din spate a spătarului (3).
Puneți la loc pernița și gluga de protecție a capului, apoi închideți hamul.
- Spetează**
- 15- Coborâre:**
- 16- Ridicare:**
- Suport gambă**
- 17- Coborâre:**
- 18- Ridicare:**
- Coș**
- 19- Scoatere:**
Re-echiparea se face reluând procedura în sens invers.
- Coviltir**
- 20- Montarea:**
Fixați husa pe mânerul din mijloc (1).
Apăsați brațele de pe cadru (2)
Fixați închizătoarele din textil pe partea exterioară a scaunului. (3)
Aranjați partea din spate a glugii în spatele spătarului și prindeți clema din textil (4).
Suport sticlă din material textil
- 21- Deschidere:**
- 22- Descuie:**
- 23- Utilizare buzunar glugă:**
- 24- Utilizare difuzor:**
- 25- Utilizare dispozitive multimedia:**

26- Scoatere:

Scoaterea se realizează reluând pasul 20 în sens invers.

Suport pahar

27- Instalarea:

Suport sticlă din material textil

28- Instalarea:

Copertina de ploaie

29- Instalarea:

Copertină scaun mașină

30- Scoatere:

Ridicați capacul cu sistem de blocare (1) pentru a ajunge la butonul de deschidere și strângeți de acesta pentru a ridica mecanismul de blocare (2).

Aveți grijă ca hamul să nu se prindă sau să se agațe în portieră sau să se frece de componente ascuțite ale scaunului sau caroseriei.

31- Desfaceți clemele din textil de la spatele spetezei (1).

32- Rotiți clipul C pentru a face loc (1) și scoateți curea de la nivelul taliei. (2)

33- Pliati dispozitivul de prindere (1) și glisați prin slotul din dispozitivul de fixare (2).

Pe fiecare parte a căruțului există 3 dispozitive de fixare. Unul pe tubulatura din partea frontală a cadrului/șasiului (3) și două sub scaun (4).

34- Decuplați curea prevăzută cu inelul dublu D de sub suportul de la gambă (1).

35- Scoateți husa de la scaun (1), precum și tuburile spetezei (2).

36- Înainte de a-l spăla, deschideți fermoarul din partea superioară a spetezei (1) și îndepărtați cele trei plăci de la spetează (2).

re-echiparea se face reluând procedura în sens invers.

Căruț

37- Închidere:

Asigurați-vă ambele tetiere sunt în poziție dreaptă 16.

Scoateți husa de ploaie de fiecare dată (după întrebuințare), așezați-o în coșuleț și strângeți complet copertina de ploaie.

Ridicați capacul cu sistem de blocare (1) pentru a ajunge la butonul de deschidere și strângeți de acesta pentru a ridica mecanismul de blocare (2).

Aveți grijă ca hamul să nu se prindă sau să se agațe în portieră sau să se frece de componente ascuțite ale scaunului sau caroseriei.

Împingeți în față mânerul (3) până când se activează sistemul de auto-blocare (4).

Stand

38- Atunci când căruțul este pliat/închis, standul se desface automat.

Notă: Pentru a nu se răni, țineți copilul la distanță atunci când căruciorul este modul liber/nesusținut.

Notă: Orice greutate suplimentară atașată căruciorului va afecta stabilitatea acestuia.



Важно! Сохраняйте эту инструкцию для последующего использования. Важная информация по технике безопасности

Общие сведения:

- Прогулочная коляска предназначена для детей с момента рождения. Максимальный вес ребенка – 15 кг.
- **ВНИМАНИЕ!** КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять ребенка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем использовать коляску, убедитесь, что задействованы все фиксаторы.
- **ВНИМАНИЕ!** Раскладывайте и складывайте изделие на удалении от ребенка во избежание травм.
- **ВНИМАНИЕ!** Не давайте ребенку использовать изделие в качестве игрушки.
- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие не предназначено для бега или катания на роликах.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте входящие в комплект коляски ремни.
- **ВНИМАНИЕ!** Вместе с поясным ремнем необходимо обязательно использовать паховый ремень.
- Категорически запрещается использовать запасные части сторонних производителей.
- Устанавливайте спинку в крайнее нижнее положение при перевозке новорожденных, пока они не научатся сидеть самостоятельно.
- Коляска оснащена двумя корзинами для покупок, общий вес которых не должен превышать 2 кг на каждую корзину и должен быть распределен равномерно.
- Вещи, висящие на ручке, на спинке или боках коляски снижают ее устойчивость и уровень безопасности.
- Запрещается использовать это изделие с платформой, поскольку такая конфигурация может быть опасной.
- Обязательно ставьте коляску на тормоз перед тем, как посадить или извлечь ребенка.
- Запрещается перевозить в коляске больше двух детей.
- Задний карман на капюшоне – максимальный вес 700 г. Карман для мультимедийных устройств – максимальный вес 700 г.
- Пластиковый держатель для бутылочки – максимальный вес 500 г.
- Тканевый держатель для бутылочки – максимальный вес 500 г.
- Изделие соответствует требованиям стандарта BS EN 1888:2012.
- Убедитесь, что ремень подогнан по фигуре и надежно удерживает ребенка. На ремнях имеются полукольца, за которые при необходимости можно закрепить дополнительные удерживающие ремни, которые соответствуют требованиям стандарта BS EN 13210.
- При хранении сложеной коляски в вертикальном положении убедитесь, что рядом нет детей – в случае падения коляски они могут получить травмы.

Безопасная эксплуатация акустической системы:

- Акустическая система – не игрушка: используйте ее только во внешнем кармане для акустической системы и храните в недоступном для детей месте, чтобы исключить риск удушья/запутывания.
- Уровень громкости акустической системы ограничен, чтобы исключить повреждение слуха. Используйте с коляской только эту акустическую систему (или ее аналоги от официального дилера Cosatto) и не меняйте уровень громкости при использовании других мультимедийных устройств.
- В карман для мультимедийного устройства в тенте можно положить устройство размером не более 250 x 190 x 10 мм и весом не более 700 г. Старайтесь не повредить ткань, когда кладете/вынимаете устройство. Запрещается складывать коляску, не вынув мультимедийные устройства из карманов.
- Запрещается заряжать мультимедийные устройства в карманах, чтобы исключить риск перегрева/запутывания. Запрещается использовать в условиях повышенной влажности, чтобы исключить риск повреждения.
- Будьте осмотрительны и учитывайте, что длительное использование может вызвать повреждение слуха/зрения у детей.
- Cosatto не несет ответственность за ущерб, причиненный используемым с коляской мультимедийным устройствам.

Директива WEEE:

В соответствии с Директивой ЕС 2012/19/UE “Об утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования” (WEEE) запрещается утилизировать акустическую систему с бытовыми отходами. Чтобы правильно утилизировать устройство, верните его в точку продаж или сдайте на ближайший городской пункт сбора для последующей переработки.



Уход и обслуживание:

- Коляска полностью соответствует всем нормам безопасности и при правильном использовании прослужит долгие годы.
- **Хранение** - Храните коляску только в сухом виде. На влажном основании детского автокресла может образоваться плесень. Поэтому влажное основание следует предварительно протереть сухой мягкой тканью и тщательно высушить. Запрещается надолго оставлять на солнце во избежание выгорания обивки.
- **Чистка** - Производите чистку в соответствии с рекомендациями для текстиля. Пластиковые и металлические детали легко очищаются губкой, смоченной мягким моющим средством. Запрещается использовать абразивные чистящие средства, средства на основе аммиака и растворителя, а также отбеливатели.
- **Амортизация** - Коляска оснащена прочной рамой. Однако прочность рамы может снизиться, если заднее колесо будет биться о ступеньки или бордюры. При постоянных ударах коляска может выйти из строя. Покрышки постепенно изнашиваются. Поэтому в случае необходимости колеса следует заменить. Если ребенок носит обувь на твердой подошве, он может повредить тканевую обивку.
- **Чистка** - Необходимо регулярно осматривать фиксаторы, тормоза, колеса, удерживающие ремни, защелки, регуляторы, шарниры и крепления. Они должны быть полностью исправны и находиться в рабочем состоянии. Движущиеся части должны перемещаться свободно. Они должны всегда вращаться свободно и практически не требуют технического обслуживания. Тем не менее, рекомендуется регулярно наносить тонкий слой смазки (только силикон из баллончика, запрещается использовать смазочное масло и консистентную смазку), чтобы продлить срок службы коляски и упростить процесс раскладывания и складывания. Техническое обслуживание и ремонт коляски следует производить перед ее использованием для второго ребенка или по истечении полутора лет (в зависимости от того, что наступит раньше).

Условные обозначения:

	См. меры предосторожности XX		Повторить действие x раз		Нажать и удерживать
	Правильно		Указывает на действие общего характера		Проверить
	Неправильно		Зафиксировать		Продолжить с шага XX
	Слышен звук		Разблокировать		Повторить с другой стороны

Перечень запасных частей:

См. схемы:

P1: Коляска

P2: Козырек

P3: Муфта для ног x2

P4: Дождевик

P5: Держатель для бутылочки

P6: Тканевый держатель для бутылочки x2

P7: Акустическая система

P8: Сумка для детских принадлежностей (если указано)

Запасные части:

Ниже указаны запасные части, которые вы можете приобрести для этого устройства. Если вы находитесь в Великобритании или в Ирландии, сделайте заказ через наш веб-сайт <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Если вы находитесь за пределами Великобритании или Ирландии, обратитесь к вашему местному дистрибьютору. Контактные данные дистрибьютора доступны по адресу <http://www.cosatto.com/stockists>
Если у вас остались вопросы, напишите нам на адрес cuddle@cosatto.com

S1: Ручка из пеноматериала

S2: Заглушка на ручку

S3: Козырек

S4: Чехол автокресла

S5: спинная опора (в сборе)

S6: Подголовник

S7: Нагрудные накладки (две штуки)

S8: Удерживающие ремни

S9: Муфта для ног

S10: Дождевик

S11: Передние колеса

S12: Подставка для ног

S13: Колпак колеса

S14: Корзина

S15: Задние колеса

S16: Автоматический блокиратор

S17: Ручка для переноски

S18: Держатель для бутылочки

S19: Тканевый держатель для бутылочки

S20: Акустическая система

S21: Сумка для детских принадлежностей (если указано)

Информация по установке и использованию:

См. следующие схемы:

Коляска

1- Разблокировать:

Высвободите автоматический блокиратор (1) с обеих сторон, затем потяните ручки вверх (2).

Нажмите на рычаг блокировки (3) до щелчка и до фиксации вспомогательного блокиратора (4).

Убедитесь, что рама раскрылась до конца.

Тормоз

2- Фиксация:

3- Высвобождение:

4- Фиксация:

Блокиратор

поворота

переднего колеса

5- Высвобождение:

6- Поднимание:

Ручка для

переноски

7- Опускание:

Удерживающие

ремни

8- Разблокировать:

9- Закрывание:

10- Регулировка длины ремня:

Протяните натяжитель ремня до нужной длины (1, 2, 3)

11- Регулировка положения плечевого ремня:

12- Правильное положение плечевых ремней:

13- Снятие:

Протяните фиксатор плечевого ремня через спинку (1).

Протяните фиксатор пахового ремня через сиденье (2).

Поверните C-образный зажим, чтобы получить доступ к прорези (3), и вытяните поясной ремень из зажима (4).

Для установки на место выполните указанные действия в обратном порядке.

Муфта для ног

14- Установка:

Расстегните удерживающие ремни (8) и снимите нагрудные накладки и подголовник (1).

Протяните лямки удерживающих ремней через муфту для ног и подголовник (2).

Закрепите фиксаторы из ткани муфты для ног на обратной стороне спинки (3).

Установите нагрудные накладки и подголовник на место, затем зафиксируйте удерживающие ремни.

Спинка

15- Опускание:

16- Поднимание:

Опора для ног

17- Опускание:

18- Поднимание:

Корзина

19- Снятие:

Для установки на место выполните указанные действия в обратном порядке.

Козырек

20- Установка:

Закрепите капюшон за среднюю ручку (1).

Вставьте кронштейны в крепления на раме (2).

Закрепите фиксаторы из ткани на внешней стороне сиденья (3).

Установите заднюю часть капюшона позади спинки и закрепите фиксатор из ткани (4).

Тканевый держатель для бутылочки

21- Открытие:

22- Разблокировать:

23- Использование кармана капюшона:

24- Использование акустической системы:

25- Использование кармана для мультимедийного устройства:

26- Снятие:

Для снятия выполните действия, указанные на схеме 20, в обратном порядке.

Держатель для бутылочки

Тканевый держатель для бутылочки

Дождевик

Чехол

автокресла

27- Установка:

28- Установка:

29- Установка:

30- Снятие:

поднимите накладку блокиратора (1), чтобы получить доступ к устройству разблокировки. Сожмите устройство, чтобы поднять механизм блокировки вверх (2).

Следите, чтобы удерживающие ремни не зажали дверцей автомобиля, а также чтобы они не перетирались об острые выступы на сиденье или кузове.

31- Отцепите фиксаторы из ткани, расположенные на обратной стороне спинки (1).

32- Поверните C-образный зажим, чтобы получить доступ к прорези (1), и вытяните поясной ремень (2).

33- Расположите стопор, как показано на рисунке (1), и протяните через паз в элементе крепления (2).

На каждой стороне коляски имеется три фиксирующих зажима. Один – на каркасе передней рамы (3), а два других – на нижней стороне сиденья (4).

34- Отсоедините ремешок двойного D-образного кольца под опорой для ног (1).

35- Стяните чехол с сиденья со стороны опоры для ног (1) через каркас спинки (2).

36- Перед началом стирки расстегните молнию в верхней части спинки (1) и вытащите три спинные опоры (2).

Для установки на место выполните указанные действия в обратном порядке.

Коляска

37- Закрывание:

Убедитесь, что обе спинки находятся в вертикальном положении 16.

Обязательно снимайте дождевик, укладывайте его в корзину и полностью закрывайте капюшон.

поднимите накладку блокиратора (1), чтобы получить доступ к устройству разблокировки. Сожмите устройство, чтобы поднять механизм блокировки вверх (2).

Следите, чтобы удерживающие ремни не зажали дверцей автомобиля, а также чтобы они не перетирались об острые выступы на сиденье или кузове.

Подайте ручки вперед (3) до срабатывания автоматического блокиратора (4).

Держатель

38- Держатель принимает рабочее положение автоматически при закрытии коляски.

Примечание: во избежание травм проследите, чтобы ребенок не приближался к свободно стоящей коляске.

Примечание: любые дополнительные предметы, закрепленные на коляске, снижают ее устойчивость.



重要提示：请保留此说明以供未来参考。

重要安全信息

通用：

- 折叠式婴儿车用于从出生至15公斤以下的儿童。
- **警告：**请勿允许儿童独自留守汽车。
- **警告：**确保所有锁定装置使用前已安全扣好。
- **警告：**为避免受伤，打开和折叠产品时，确保您的孩子远离它。
- **警告：**你的孩子切勿无人看管。
- **警告：**本产品不适合跑步或滑冰。
- **警告：**请始终使用安全系统。
- **警告：**请始终使用腰带胯部带结合。
- 切勿使用经 Cosatto 认准以外的替换部件。
- 为新出生的婴儿将座椅倾斜至适合倾斜的位置，直到他们能够独立坐起。
- 提供的两个篮子为运行中使用，分布均匀，每个篮子达到的最大重量为2公斤。
- 附连到手柄上或靠背后部或在车侧部的任何附加负载将会影响车的稳定性。
- 不要同时与婴儿车使用脚踏板，因为它可能使婴儿车不安全。
- 抱起和放下婴儿时，随时使用刹车。
- 切勿在您的婴儿车里座三个小孩。
- 棚子装备口袋 - 最大重量为700克。多媒体设备口袋 - 最大重量为700克。
- 塑料饮料架 - 最大重量为500克。
- 布制奶瓶托架 - 最大重量为500g。
- 本产品符合BS EN 1888：2012。
- 确保您的孩子在任何时候都戴着正确安装和调整好的安全绑带。需要时，在现有安全带的配置上可使用附加D形环添加其它BS EN 13210认可的安全带。
- 在无支撑模式下，要确保折叠式婴儿车放在远离儿童的地方，以避免婴儿车倒下造成伤害。

扬声器配件的安全使用：

- 扬声器不是玩具，仅置于外部扬声器口袋中使用，请勿让儿童接触，以防产生摄入体内/被缠住的危险。
- 此款扬声器声量有限制，以防损害听力，请在婴儿车上仅使用此款扬声器（或 Cosatto 的官方替代产品）。如使用其它媒体设备，请遵守同样音量标准。
- 婴儿车顶篷多媒体设备口袋最大容积为 250 x 190 x 10 毫米，最大重量为 700 克。在安装/拆除时请小心不要损坏其面料，口袋里有多媒体设备时绝对不要折叠婴儿车。
- 不要给安装好的多媒体设备充电，以防产生过热/被缠住的危险，在潮湿条件下不要使用多媒体设备，谨防损坏。
- 请谨慎使用多媒体设备，要注意过多使用此类设备会导致婴儿听力/视力受损。
- Cosatto 不承担任何因在婴儿车上使用多媒体设备而造成的损害。

WEEE 指令：

根据欧盟 2012/19/UE 废弃电子电机设备指令(WEEE),扬声器不得处理未分类的城市垃圾。请退回到销售点或拿到当地市政回收点。



保养与维护：

- 您旅行系统的设计是为了满足安全标准，正确的使用和保养会给多年无故障的性能。
- 储藏 - 请始终将您的婴儿车存放于干燥的地方。
存储潮湿的儿童安全座椅将利于霉菌滋生，因此在潮湿环境中暴露过后，存放之前请用软布彻底擦干。
不要长时间放在阳光下——有些面料可能会褪色。
- 清洁 - 请参阅布料上的洗水标签获取清洁说明。
塑料和金属部件可蘸上温水和中性清洁剂用海绵擦洗干净。
切勿使用粗糙的、氨基、含漂白剂的或酒精类清洁剂进行清洁。
- 磨损与消耗 - 结实的支架，在上下路边时碰撞后轮胎会产生削弱。持续的碰撞会造成损害。
轮胎和车轮受到磨损必须要更换。
如果您的孩子穿的硬鞋，可能会损坏柔软的面料。
- 清洁 - 定期检查锁定装置、刹车、轮胎、安全带、门锁、座椅调节带、接头和固定装置，以确保它们安全和良好运作。它们在任何时候应该安全顺利移动。
它们在任何时候应该安全顺利移动并需要最少的维护。
然而，定期应用喷雾润滑剂如应用硅胶（不要使用油或油脂）会延长您的婴儿车的生命，并使折叠更容易。
您的婴儿车应该进行维修和翻新，可接上第二个孩子使用或18个月继续使用为准。

可视化语言键:

	参考警告 XX		重复动作 x 次		按住
	正确动作		一般动作箭头		检查
	错误动作		锁定		继续到第 XX 步骤
	可听声		解锁		在另一侧重复

部件清单:

请参考图:

P1: 婴儿车

P2: 头巾

P3: 脚套 x2

P4: 雨罩:

P5: 饮料架

P6: 布制奶瓶托架 x2

P7: 扬声器

P8: 妈咪袋 (如果指定)

更换部件:

下列更换部件可用于您的产品。对于英国及爱尔兰客户, 请通过我们的网站订货:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

对于英国和爱尔兰以外的客户, 可在这个网站获取您当地经销商的联系信息:

<http://www.cosatto.com/stockists>

如您需要任何其它支持, 请致信我们: cuddle@cosatto.com

S1: 泡沫手把

S2: 手柄帽

S3: 头巾

S4: 汽车椅套

S5: 座椅靠背板 (套件)

S6: 护头枕

S7: 肩套 (双)

S8: 安全带

S9: 脚套

S10: 雨罩

S11: 前轮

S12: 脚板

S13: 轮盖

S14: 篮子

S15: 后轮

S16: 自动锁

S17: 提手

S18: 饮料架

S19: 布制奶瓶托架

S20: 扬声器

S21: 妈咪袋 (如果指定)

安装和操作信息：

请参考以下的图：

婴儿车

1- 解锁：

松开两侧自动锁（1）并向上拉把手（2）。

向下按释放按钮（3）直到听到咔嚓声，直到第二个锁定杆（4）扣好就位。

确保车架扣好就位。

刹车

2- 适用：

3- 释放：

前轮胎旋转锁

4- 适用：

5- 释放：

提手

6- 抬起：

7- 降低：

安全带

8- 解锁：

9- 关闭：

10- 调整绑带长度：

滑动绑带调节器已达适合长度（1和2）

11- 调整肩带位置：

12- 正确的肩带位置：

13- 卸掉：

将肩带约束夹穿过靠背（1）。

将胯带约束夹传过座椅（2）。

拧动“C”夹，露出开口（3）并将腰部带子滑出夹子（4）。

反向重复上述步骤并从新安装。

脚套

14- 安装：

打开安全带 ⑧ 并移除肩套和护头枕（1）。

将安全带传过脚套和护头枕（2）。

将脚套布料紧固带链接到靠背后部（3）。

重新安装肩套和护头枕再扣紧安全带。

椅背

15- 降低：

16- 抬起：

小腿支撑

17- 降低：

18- 抬起：

篮子

19- 卸掉：

反向重复上述步骤并从新安装。

头巾

20- 装配：解开手提式婴儿床两侧罩子的扣带（1）

将罩子装在把手中部（1）。

将支架推进车架接口（2）。

将布料紧固带链接到座椅外部（2）。

将罩子后部安装在靠背并链接在料紧固带上（4）。

布制奶瓶托架

21- 打开：

22- 解锁：

23- 使用罩子口袋：

24- 使用扬声器：

25- 使用多媒体设备口袋：

26- 卸掉：

反向重复第 ⑳ 步骤并移除。

饮料架

27- 安装：

布制奶瓶托架
雨罩
汽车椅套

28- 安装:

29- 安装:

30- 卸掉:

提起锁盖 (1) 露出松闸扳手, 按压扳手以将锁定装置向上提起 (2)。
谨防安全带被车门卡住或用座椅或身体的锐利部分摩擦。

31- 将座椅靠背后面的布扣解开 (1)。

32- 旋转“C”座位夹露出空隙 (1), 将腰带从空隙处抽出 (2)。

33- 将座椅支架折叠放平 (1), 并沿安装架上的槽推合 (2)。

婴儿车每边有三个支架。一个在车架前管 (3), 两个在座椅下侧 (4)。

34- 将双“D”环扣带从小腿架下面分开 (1)。

35- 将座椅套从小腿架末端抽出 (1), 并沿座椅靠背的管部拆下来 (2)。

**36- 在清洗前, 拉开椅背顶部的拉链 (1), 将三个座椅靠背板拆下来 (2)。
反向重复上述步骤并从新安装。**

37- 关闭:

确保两个椅背处于最直立的位置 **16**。

务必取出防雨罩, 放置在篮中并完全折开棚子。

提起锁盖 (1) 露出松闸扳手, 按压扳手以将锁定装置向上提起 (2)。
谨防安全带被车门卡住或用座椅或身体的锐利部分摩擦。

将手柄向前推 (3) 直到自动锁锁住 (4)。

38- 当折叠婴儿车时支架会自动展开。

注意: 为避免受伤, 使用婴儿车独立模式时, 确保您的孩子远离它。

注意: 附连到婴儿车上的任何附加负载将会影响婴儿车的稳定性。

婴儿车

支架



Dôležité: Uchovajte si túto príručku pre budúce použitie. Dôležité bezpečnostné informácie

Všeobecne:

- Je športový kočík vhodný pre deti od narodenia do maximálnej hmotnosti užívateľa 15kg.
- **VAROVANIE:** NIKDY nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
- **VAROVANIE:** Pred použitím sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú uzamknuté.
- **VAROVANIE:** Aby nedošlo k poraneniu dieťaťa, uistite sa, že je vaše dieťa mimo dosahu výrobku pri jeho rozkladaní a skladaní.
- **VAROVANIE:** Nedovoľte, aby sa vaše dieťa s týmto produktom hralo.
- **VAROVANIE:** Tento výrobok nie je určený na behanie alebo korčuľovanie.
- **VAROVANIE:** Vždy používajte zadržiavaci systém.
- **VAROVANIE:** Vždy používajte medzinožný pás v kombinácii s bedrovým pásom.
- Nikdy nepoužívajte iné náhradné diely než tie schválené spoločnosťou Cosatto.
- Sedačku, pre novonarodené deti, ktoré nevedia sedieť samostatne, používajte čo najviac opretú dozadu.
- Na prepravu tovaru máte k dispozícii, dva rovnomerne rozložené košíky, s maximálnou hmotnosťou do 2kg na každý košík.
- Akákoľvek ďalšia záťaž pripojená k rukoväti alebo na zadnej časti operadla, alebo na bokoch samotného prostriedku, môže negatívne vplyvať na jeho stabilitu a bezpečnosť.
- Použitie platformy s týmto produktom môže byť veľmi nebezpečné.
- Pri prokladaní alebo vyberaní dieťaťa z tohto prostriedku vždy používajte brzdy.
- Vo výrobku nikdy neprepravujte tretie dieťa.
- Zadné vrečko na streche - maximálna hmotnosť 700g. Vrečko multimediálneho zariadenia - maximálna hmotnosť 700g.
- Plastový držiak na nápoje - maximálna hmotnosť 500g.
- Látkový držiak na fľaše - maximálna hmotnosť 500g
- Tento výrobok je v súlade s STN EN 1888: 2012
- Uistite sa, že má vaše dieťa celý čas správne nasadené a nastavené popruhy. K už existujúcim popruhom sú k dispozícii D-krúžky na použitie extra bezpečnostných popruhov, schválených normou BS EN 13210, v prípade potreby.
- Vo voľne stojacom režime sa uistite, že zložený kočík je uložený mimo dosahu detí tak, aby nespadol a nespôsobil zranenie.

Bezpečnostné používanie reproduktorového príslušenstva:

- Reproduktor nie je hračka- používajte iba vo vrecku pre externý reproduktor a udržiajte mimo dosahu detí, aby sa zabránilo nebezpečenstvu udusenía / zamotania.
- Tento reproduktor má obmedzenú hlasitosť, aby sa zabránilo poškodeniu sluchu, preto prosím používajte tento reproduktor iba s kočíkom (alebo oficiálnou Cosatto náhradou) a zabezpečte rovnaké úrovne hlasitosti pri používaní iných médií.
- Prístrešok s vreckom pre multimediálne zariadenie má maximálnu kapacitu 250x190x10mm a 700 gramov. Dávajte pozor, aby neprišlo k poškodeniu tkaniny počas montáže / demontáže a nikdy neskladajte kočík s multimediálnym zariadením vo vrecku.
- Nedobíjajte už namontované mediálne zariadenia, aby sa predišlo riziku z tepla/zamotania a takisto nepoužívajte vo vlhkých podmienkach, aby sa neprišlo k poškodeniu.
- Používajte tieto zariadenia zodpovedne a uvedomte si, že nadmerné vystavovanie môže prispieť k strate sluchu/zraku u detí.
- COSATTO nezodpovedá za poškodenie mediálnych zariadení pri použití s kočíkom.

Smernica OEEZ:




V súlade so smernicou EÚ 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), reproduktor nesmie byť odhodený do netriedeného komunálneho odpadu. Tieto časti zlikvidujte vrátením do miesta predaja alebo do miestneho zberného dvora na recykláciu.



Starostlivosť a údržba:

- Váš cestovný systém bol navrhnutý tak, aby spĺňal komplexné bezpečnostné normy, a pri správnom používaní a údržbe poskytne mnoho rokov bezproblémového výkonu.
- **Uskladnenie** - Športový kočík vždy ukladajte suchý. Pri uskladňovaní vlhkej autosedačky sa môžu vytvárať plesne. Potom, čo bola autosedačka vystavená vlhkým podmienkam, osušte ju handričkou a pred uskladnením ju nechajte úplne vysušiť. Nenechávajte dlhšiu dobu na priamom slnku, farby môžu vyblednúť.
- **Čistenie** - Pre ďalšie inštrukcie na čistenie si pozrite akúkoľvek starostlivosť o pranie mäkkého tovaru. Plastové a kovové časti môžete vyčistiť špongiou s vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Nikdy nečistite drsnými čistiacimi prostriedkami alebo takými čo sú založené na amoniaku či bielidle.
- **Opotrebovanie** - Podložie je pevné, ale môže oslabnúť v prípade, ak bude zadné koleso nárazom zosúvané zo schodov alebo obrubníkov. Takáto neustála činnosť spôsobí poškodenie. Pneumatiky sa časom opotrebojú. V prípade potreby by mali byť kolesá vymenené. Ak vaše dieťa nosí tvrdšie topánky, tie môžu poškodiť mäkkú tkaninu výrobku.
- **Čistenie** - Pravidelne kontrolujte zaistovacie zariadenia, brzdy, kolesá, popruhy, úchytky, nastavovacie páky sedadiel, spoje a príslušenstvo, aby ste sa uistili, či sú bezpečné a plne funkčné. Celý čas by mali byť voľne pohyblivé. Celú dobu by sa mali voľne pohybovať, s potrebou minimálnej údržby. Avšak, pravidelná ľahká aplikácia maziva v spreji, napr.: silikón (nepoužívajte nič masťné, ani olejové), predĺži život vášho športového kočíka a uľahčí vám jeho rozkladanie a skladanie. Pred použitím pre druhé dieťa alebo po 18 mesiacoch používania, čokoľvek nastane skôr, by ste mali dať váš cestovný systém skontrolovať a opraviť.

Vizuálny jazykový kľúč:

	Obráťte sa na varovanie XX		Zopakujte krok x-krát		Stlačiť a podržať
	Správny krok		Ukazovateľ všeobecných opatrení		Kontrola
	Nesprávny krok		Zamknúť		Pokračujte krokom XX
	Počuteľný zvuk		Odomknúť		Zopakujte na druhej strane

Zoznam dielov:

Pozrite si aj ďalej uvedené diagramy:

P1: Kočík

P2: Sklápacia strecha

P3: Kožušinové vrece na nohy x2

P4: Nepremokavý plášť:

P5: Držiak na nápoje

P6: Látkový držiak na fľaše x2

P7: Reproduktor

P8: Meniace vercko(ak je uvedený)

Náhradné diely:

Pre tento produkt sú k dispozícii doleuvedené náhradné diely. Zákazníci zo Spojeného kráľovstva a Írska si ich môžu objednať na tejto webovej stránke:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Pre zákazníkov mimo Spojeného kráľovstva a Írska sú kontaktné informácie miestnych obchodných zástupcov k dispozícii na <http://www.cosatto.com/stockists>

Ak vyžadujete ďalšiu pomoc, kontaktujte nás na cuddle@cosatto.com

S1: Penová rukoväť

S2: Príchlop rukoväte

S3: Sklápacia strecha

S4: Kryt automobilového sedadla

S5: doska operadla(sada)

S6: Záhlavník

S7: Hrudné vypchávk(y)pár)

S8: Popruhy

S9: Kožušinové vrece na nohy

S10:Nepremokavý plášť

S11:Predné koleso

S12:Podnožka

S13:Kryt kolesa

S14:Košík

S15:Zadné koleso

S16:Automatické uzamknutie

S17:Rukoväť na prenášanie

S18:Držiak na nápoje

S19:Látkový držiak na fľaše

S20:Reproduktor

S21:Meniace vercko(ak je uvedený)

Montáž a informácie o prevádzke:

Prosím, postupujte podľa nasledujúcich schém:

- Kočík**
- 1- Odomknúť:**
Uvoľnite automatické uzamknutie(1) na oboch stranách a následne vytiahnite rukoväť smerom hore.
Zatlačte zaistovaciu páku(3), pokiaľ nepočujete "kliknutie" a nezaistí sa druhotná blokovacia páka(4).
Skontrolujte či rám kočíka zapadol na miesto.
- Brzdy**
- 2- Použitie:**
3- Uvoľnenie:
4- Použitie:
- Sklopná brzda predného kolesa**
- 5- Uvoľnenie:**
6- Zvýšenie:
- Rukoväť na prenášanie**
- 7- Zníženie:**
8- Odomknúť:
9- Zatvorenie:
10- Nastavenie dĺžky pásov:
Potiahnite nastavovač popruhov do požadovanej dĺžky(1,2 & 3)
11- Nastavenie pozície ramenných pásov:
12- Uspokojivá pozícia ramenného popruhu:
13- Odstránenie:
Zapnite suché zipsy kožušinového vrečka na nohy na zadnú časť operadla(3).
Prevlečte medzinožnú svorku pásov cez sedadlo(2).
Otočte "C" svorku tak, aby sa vám odkryl otvor(3), cez ktorého svorku vyvlečiete bedrový pás(4)
Namontujete opačným postupom.
- Popruhy**
- Kožušinové vrece na nohy**
- 14- Montáž:**
Öppna selen ⑧ och ta bort bröstkudden och huvudstödet (1).
Tryck selremmarna genom fotmuffen och huvudstödet (2).
Nasajte suché zipsy kožušinového vrečka na nohy na zadnú časť operadla(3).
Znova nasajte hrudné vypchávký a záhlavník, potom popruhy znova zamknite.
- Operadlo**
- 15- Zníženie:**
16- Zvýšenie:
- Opora lýtok**
- 17- Zníženie:**
18- Zvýšenie:
- Košík**
- 19- Odstránenie:**
Namontujete opačným postupom.
- Sklápacia strecha**
- 20- Montáž:**
Teraz nasajte strechu okolo stredovej rúčky(1).
Zasuňte držiaky do ložísk rámu kočíka(2)
Nasajte suchý zips poťahu do vonkajšej časti sedadla(2).
Nasajte zadnú časť strechy za operadlo a zazipsujte(4).
Pripevnite popruhy k prednej časti rúrok kostry kočíka
- 21- Rozloženie:**
22- Odomknúť:
23- Používanie vrečka na streche:
24- Používanie reproduktora:
25- Používanie vrečka pre multimediálne zariadenie:

26- Odstránenie:

Opačný proces bodu 20 slúži na odmontovanie.

Držiak na nápoje 27- Montáž:

Látkový držiak na fľaše 28- Montáž:

Nepremokavý plášť: 29- Montáž:

Kryt automobilového 30- Odstránenie:

sedadla

Zdvihnite kryt zámku(1), kde následne zbadáte spúšťači mechanizmus. Túto spúšť stlačte, aby ste dokázali zdvihnúť uzamykací mechanizmus smerom hore(2).

Nedovoľte aby sa popruhy zasekli medzi dverami automobilu, po prípade aby sa neotierali o ostré časti sedadla, či vozidla.

31- Uvoľnite suchý zips na zadnej strane operadla(1).

32- Otočte "C" svorku a cez vzniknutú medzeru(1) prevlečte bedrový pás(2).

33- Držiak úplne zložte(1) a prevlečte cez štrbinu v upevňovacom bloku(2).

Na každej strane kočíka máte tri držiaky. Jeden na prednej časti rúrok kostry kočíka(3) a dve pod sedadlom(4).

34- Odopnite pás dvojitého "D" krúžku zo spodu opory na lýtka.

35- Vytiahnite kryt sedadla z konca opory na lýtka(1) a rúrkovej výstuže operadla(2).

36- Pred praním, odzipsujte vrchnú časť operadla(1) a odstráňte všetky tri dosky operadla(2).

Namontujete opačným postupom.

Kočík

37- Zatvorenie:

Usitíte sa či sú obidve operadlá vo vzpriamenej pozícii 16.

Vždy odstráňte nepremokavý plášť, odložte ho do piehradky a strechu úplne zazipsujte.

Zdvihnite kryt zámku(1), kde následne zbadáte spúšťači mechanizmus. Túto spúšť stlačte, aby ste dokázali zdvihnúť uzamykací mechanizmus smerom hore(2).

Nedovoľte aby sa popruhy zasekli medzi dverami automobilu, po prípade aby sa neotierali o ostré časti sedadla, či vozidla.

Rukoväť tlačte vpred(3) až kým na sama automaticky neuzamkne(4).

38- Oporný stojan sa automaticky otvorí, keď je kočík zložený.

Poznámka: Aby neprišlo k poraneniu, uistite sa, že vaše dieťa nie je v blízkosti kočíka, vo voľne stojacom režime.

Poznámka: Akákoľvek dodatočná hmotnosť pridaná do kočíka ovplyvní jeho stabilitu.

Podstavec



Importante: Conserve estas instrucciones para futura referencia. Información de seguridad importante

General:

- La sillita está indicada desde el nacimiento y para niños de un máximo de 15 kg.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el niño esté SIEMPRE bajo la supervisión de un adulto.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén conectados antes de usar.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de mantener alejado al niño al plegar y desplegar este producto.
- **ADVERTENCIA:** No permita que el niño juegue con este producto.
- **ADVERTENCIA:** Este producto no está indicado para correr o patinar.
- **ADVERTENCIA:** Use siempre el sistema de retención.
- **ADVERTENCIA:** Use siempre la correa de entrepierna en combinación con el cinturón.
- No utilice nunca recambios que no hayan recibido la autorización de Cosatto.
- Use el asiento en la posición más reclinada para recién nacidos hasta que se puedan incorporar sin ayuda.
- Se proporcionan dos cestas para transportar productos distribuidos uniformemente hasta un peso máximo de 2 kg en cada cesta.
- Cualquier carga adicional acoplada al mango, a la parte trasera del respaldo o a los lados del vehículo afectará a su estabilidad y seguridad.
- No use una plataforma con este producto, ya que podría afectar a su seguridad.
- Accione siempre el freno al colocar o quitar al niño del vehículo.
- No transporte nunca a un tercer niño en el producto.
- Bolsillo trasero de la capota: peso máximo 700 g. Bolsillo para dispositivos multimedia: peso máximo 700 g.
- Portavasos de plástico: peso máximo 500 g.
- Soporte de tela para botellas; peso máximo 500 g.
- Este producto cumple con la normativa BS EN 1888:2012.
- Asegúrese de que el niño lleve un arnés correctamente equipado y ajustado en todo momento. Las hebillas en forma de D del arnés existente se suministran para acoplar un arnés de seguridad separado aprobado por la norma BS EN 13210 de ser necesario.
- Al estar en modo de apoyo autónomo, asegúrese de guardar la sillita fuera del alcance de los niños para que no caiga ni cause lesiones.

Uso seguro del altavoz:

- El altavoz no es un juguete; úselo solo en el bolsillo externo para el altavoz y manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia o estrangulación.
- Este altavoz tiene un volumen limitado para evitar daños auditivos; use este altavoz solo con la sillita (o un recambio oficial de Cosatto) y mantenga los mismos niveles si se usan otros dispositivos multimedia.
- El bolsillo de la capota para dispositivos multimedia tiene una capacidad máxima de 250 x 190 x 10 mm y 700 gramos. Tenga cuidado de no dañar la tela durante el montaje o la extracción y nunca pliegue la sillita si hay dispositivos multimedia en el bolsillo.
- No cargue los dispositivos multimedia cuando estén en la sillita para evitar el riesgo de que se calienten o enreden, ni los use en condiciones húmedas para evitar daños.
- Use los dispositivos de forma responsable y sea consciente de que una exposición excesiva puede causar daños visuales o auditivos a recién nacidos.
- Cosatto no acepta responsabilidad alguna por daños a dispositivos multimedia que se usen con la sillita.

Directiva RAEE:

De conformidad con la directiva de la UE 2012/19/UE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), el altavoz no puede desecharse como residuo urbano no seleccionado.





Deseche este componente devolviéndolo al punto de ventas o al punto de recogida municipal para su reciclaje.



Cuidado y mantenimiento:

- Su sistema de viaje se ha elaborado para satisfacer exhaustivos estándares de seguridad, y con un uso y mantenimiento correctos, ofrecerá un rendimiento excelente durante muchos años.
- **Almacenamiento** - Guarde siempre la sillita en un lugar seco. El almacenamiento de una base de asiento de niños para coches que esté húmeda o mojada fomentará la formación de moho. Por este motivo, si la unidad ha estado expuesta a condiciones de humedad, séquela con un paño de tacto suave y permita que se seque por completo antes de guardarla. No lo deje al sol durante períodos prolongados, ya que podrían decolorarse algunos tejidos.
- **Limpieza** - Lea la etiqueta de lavado y cuidados para consultar las instrucciones de limpieza del producto. Las piezas y partes de plástico y de metal deberán limpiarse con una esponja suave, agua tibia y un detergente de dureza mínima. No limpie nunca la unidad con limpiadores abrasivos, o basados en amoníaco, lejía o alcoholes.
- **Desgaste** - El chasis es resistente, pero se verá afectado si la rueda trasera tropieza con escalones o aceras. Un impacto continuo causará daños. Las gomas de las ruedas se desgastan con el uso y las ruedas deben cambiarse de ser necesario. Si el niño lleva zapatos rígidos, pueden dañar el tejido suave.
- **Limpieza** - Inspeccione periódicamente los dispositivos de cierre, frenos, ruedas, conjunto de arnés, retenedores, ajustadores del asiento, juntas y accesorios para cerciorarse de que sean seguros y funcionen correctamente. Deberían poder moverse en todo momento. Las ruedas deben moverse libremente en todo momento y el mantenimiento debe ser mínimo. Una ligera aplicación periódica de un lubricante en spray, como silicona (no use aceites ni grasas) ampliará la vida útil de su sillita y hará más fácil plegarla y desplegarla. Debe realizarse un mantenimiento y reacondicionado del sistema de transporte antes de usarlo para un segundo niño o al transcurrir 18 meses, lo que suceda primero.

Clave de lenguaje visual:

	Consulte la advertencia XX		Repetición de la acción (cuántas veces)		Pulsar y mantener pulsado
	Acción correcta		Flecha de acción general		Comprobar
	Acción incorrecta		Bloquear		Ir al paso XX
	Sonidos		Desbloquear		Repetir en el otro lado

Lista de piezas:

Consulte los diagramas:

P1: Cochecito

P2: Capucha

P3: Cubrepiés x2

P4: Cubierta para la lluvia:

P5: Portabebidas

P6: Soporte de tela para botellas x2

P7: Altavoz

P8: Bolso cambiador (de estar especificado)

Recambios:

Disponemos de todos los recambios listados a continuación para su producto. Para los clientes del Reino Unido e Irlanda, por favor realicen sus pedidos a través de nuestro sitio Web:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Para los clientes de fuera del Reino Unido e Irlanda, en <http://www.cosatto.com/stockists> encontrarán los datos de contacto de sus distribuidores locales.

Si necesita asistencia adicional, por favor póngase en contacto con nosotros en cuddle@cosatto.com

S1: Asa de espuma

S8: Arnés

S15: Rueda trasera

S2: Extremo del asa

S9: Cubrepiés

S16: Bloqueo automático

S3: Capucha

S10: Cubierta para la lluvia:

S17: Asa de transporte

S4: Funda del asiento de niños para coches

S11: Rueda delantera

S18: Portabebidas

S5: Placa de respaldo (set)

S12: Reposapiés

S19: Soporte de tela para botellas

S6: Reposacabezas

S13: Tope de rueda

S20: Altavoz

S7: Almohadillas para pecho (par)

S14: Cesta

S21: Bolso cambiador (de estar especificado)

Información de ajuste y funcionamiento:

Consulte los siguientes diagramas:

Cochecito

1- Desbloquear:

Suelte el cierre automático (1) a ambos lados y tire de las asas hacia arriba (2).
Presione la palanca de bloqueo (3) hasta que oiga un clic y la barra de bloqueo secundaria (4) se cierre.

Compruebe que el chasis esté bloqueado.

Freno

2- Aplicación:

3- Desbloqueo:

Bloqueo de giro de la rueda delantera

4- Aplicación:

5- Desbloqueo:

Asa de transporte

6- Elevación:

7- Bajada:

Arnés

8- Desbloquear:

9- Cierre:

10- Ajuste de la longitud de las correas:

deslice el ajustador de las correas hasta una longitud adecuada (1, 2 y 3)

11- Ajuste de la posición de la correa de hombro:

12- Posición correcta de la correa del hombro:

13- Extracción:

Pase la retención de la correa de hombro a través del respaldo (1).

Pase la retención de la correa de la entrepierna a través del asiento (2).

Gire el enganche "C" para dejar a la vista su apertura (3) y saque la correa de la cintura del enganche (4).

Para la colocación, realice el procedimiento contrario.

Cubrepiés

14- Instalación:

Abra el arnés (8) y extraiga la almohadilla para el pecho y el reposacabezas (1).

Pase las correas del arnés por el cubrepiés y el reposacabezas (2).

Enganche las sujeciones de tela del cubrepiés a la parte posterior del respaldo (3).

Vuelva a colocar la almohadilla para el pecho y el reposacabezas y cierre el arnés.

Respaldo

15- Bajada:

16- Elevación:

Apoyo para las piernas

17- Bajada:

18- Elevación:

Cesta

19- Extracción:

Para la colocación, realice el procedimiento contrario.

Capucha

20- Encaje:

Coloque la capota alrededor del asa central (1).

Coloque los enganches en los soportes del chasis (2).

Enganche las sujeciones de tela a la parte exterior del asiento (3).

Coloque la parte trasera de la capota detrás del respaldo y enganche la sujeción de tela (4).

Soporte de tela para botellas.

21- Apertura:

22- Desbloquear:

23- Uso del bolsillo de la capota:

24- Uso del altavoz:

25- Uso del bolsillo para dispositivos multimedia:

26- Extracción:

Para la extracción debe realizarse el procedimiento inverso al paso 20.

Portabebidas

27- Instalación:

Soporte de tela para botellas

28- Instalación:

Cubierta para la lluvia:

29- Instalación:

Funda del asiento

30- Extracción:

de niños para coches

Levante la cubierta del bloqueo (1) para revelar el gatillo de desbloqueo y apriete el gatillo para elevar el mecanismo de bloqueo (2).

Evite que el arnés quede atrapado entre las puertas del coche o que roce contra partes afiladas del asiento o del vehículo.

31- Suelte las sujeciones de tela de la parte trasera del respaldo (1).

32- Gire "C" para dejar al descubierto el hueco (1) y extraiga la correa de cintura (2).

33- Pliegue la retención (1) y pásela por la ranura del bloque de montaje (2).

Hay tres retenciones a cada lado de la sillita. Una en los tubos delanteros del chasis (3) y dos en la parte inferior del asiento (4).

34- Desconecte la correa con la anilla de doble "D" bajo el apoyo para las piernas (2).

35- Extraiga la cubierta de la sillita del extremo del apoyo para las piernas (1) y de los tubos del respaldo (2) deslizándola hacia afuera.

36- Antes del lavado, desabroche la parte superior de la sección del respaldo (1) y extraiga las tres tablas del respaldo (2).

Para la colocación, realice el procedimiento contrario.

Cochecito

37- Cierre:

Asegúrese de que los dos respaldos estén en posición vertical 16.

Extraiga siempre la cubierta para la lluvia, colóquela en la cesta y cierre la capota por completo.

Levante la cubierta del bloqueo (1) para revelar el gatillo de desbloqueo y apriete el gatillo para elevar el mecanismo de bloqueo (2).

Evite que el arnés quede atrapado entre las puertas del coche o que roce contra partes afiladas del asiento o del vehículo.

Tire de las asas hacia adelante (3) hasta que se enganche el bloqueo automático (4).

Soporte

38- El soporte se despliega automáticamente al cerrar la sillita.

Nota: Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño no esté en las inmediaciones al usar la sillita en modo de apoyo autónomo.

Nota: Cualquier carga adicional que se añada a la sillita afectará a su estabilidad.



Viktigt: Spara de här instruktionerna inför framtida bruk.

Viktig säkerhetsinformation

Allmänt:

- Sittvagnen lämplig för barn från nyfödd till maximal vikt på 15 kg.
- **WARNING:** Lämna ALDRIG ditt barn utan uppsikt.
- **WARNING:** Kontrollera att alla låsanordningar är inkopplade före användning.
- **WARNING:** Se till att barnet inte är i närheten när du fäller ut eller fäller ihop produkten för att undvika skador.
- **WARNING:** Låt inte ditt barn leka med produkten.
- **WARNING:** Den här produkten är inte lämplig för löpning.
- **WARNING:** Använd alltid selen.
- **WARNING:** Använd alltid selen i grenen tillsammans med midjebältet.
- Använd aldrig reservdelar som inte godkänts av Cosatto.
- Använd sätet i det mest usträckta läget för nyfödda till dess de kan sitta upp utan stöd.
- Två korgar ingår för transport av jämnt fördelade varor upp till 2 kg i varje korg.
- All ytterligare last upphängd på handtaget eller på vagnens sidor kommer att inverka på vagnens stabilitet och säkerhet.
- Använd inte någon plattform med den här produkten, eftersom det kan göra den osäker.
- Lägg alltid i bromsen när du lägger i eller tar upp barnet ur vagnen.
- Ha aldrig ett tredje barn i produkten.
- Sufflettens bakficka - maxvikt 700 g. Multimediafickan - maxvikt 700 g.
- Dryckeshållare av plast - maxvikt 500 g.
- Flaskhållare i tyg – maxvikt 500 g
- Den här produkten uppfyller kraven i BS EN 1888:2012.
- Se till att barnet alltid har en rätt inpassad och inställd sele. D-ringar finns fästade på den medföljande selen för att fästa en separat säkerhetssele godkänd enligt BS EN 13210 om detta skulle behövas.
- Kontrollera att den hopfällda sittvagnen är placerad utom räckhåll för barn så att den inte kan falla och orsaka skador i fristående läge.

Säker användning av högtalartillbehör:

- Högtalaren är inte en leksak – använd bara i den externa högtalarfickan och håll den undan från barn för att barnet inte ska kvävas eller trassla in sig.
- Den här högtalaren har begränsad volym för att undvika hörselskador. Använd endast den här högtalaren med sittvagnen (eller Cosattos officiella reservdel) och använd på samma volym om andra mediaspelare används.
- Multimediafickan på huven har en maxkapacitet på 250 x 190 x 10 mm och 700 gram. Var noga med att inte skada tyget vid användning och fäll aldrig ihop sittvagnen med en mediaspelare i fickan.
- Ladda aldrig någon mediautrustning när den befinner sig i fickan för att undvika överhettning/intrassling. Använd den heller inte vid fuktig väderlek för att undvika skador.
- Använd alla apparater på ett ansvarsfullt sätt och var medveten om att överdriven användning kan resultera i hörsel- och synskador på spädbarn.
- Cosatto tar inget ansvar för skador på mediaapparater som används med sittvagnen.

WEEE-direktivet:

I enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) får högtalaren inte kastas med hushållssoporna. Vänligen lämna den till närmaste återvinningscentral.



Skötsel och underhåll:

- Resesystemet har designats för att uppfylla omfattande säkerhetsstandarder och vid korrekt bruk och underhåll kommer det att ge dig många års problemfri användning.
- **Förvaring** - Förvara alltid din sittvagn torrt. Förvaring av en fuktig bilbarnstolsbas främjar tillväxt av mögel. Torka därför av den med en mjuk trasa efter exponering för fukt och låt den torka helt innan den förvaras. Lämna den inte i direkt solsken under längre perioder – vissa tyger kan blekas.
- **Rengöring** - Se rengöringsinstruktionen för tvätt av de mjuka delarna. Delarna av plast och metall kan rengöras med en svamp och varmt vatten med ett mildt rengöringsmedel. Använd aldrig rengöringsmedel som är slipande, ammoniakbaserade, blekande eller alkoholbaserade.
- **Slitage** - Chassit är starkt, men kommer att försvagas om bakhjulen får dunsas ner för trappor eller trottoarkanter. Upprepade dunsar kan orsaka skador. Hjulen slits vid användning, varför hjulen bör bytas ut vid behov. Om ditt barn har hårda skor kan dessa skada de mjuka textilierna.
- **Rengöring** - Kontrollera regelbundet alla låsanordningar, bromsar, hjul, selen, fästen, sitsinställningar, gångjärn och tillbehör att de är säkra och fullt fungerande. De ska kunna röra sig fritt i alla lägen. Hjulen ska snurra fritt i alla lägen. Mycket lite underhåll bör bli nödvändigt. En lätt applikation av ett sprejsmörjmedel, t.ex. silikon (använd inte olja eller fett) kommer att förlänga sittvagnens liv och göra det lättare att fälla ut och fälla ihop den. Ditt resesystem bör servas och renoveras innan det används till ett andra barn eller efter 18 månader, vilket som inträffar först.

Visuell språknyckel:

	Hänvisa till varning XX		Upprepa åtgärden x gånger		Tryck och håll fast
	Korrekt åtgärd		Allmän åtgärdsriktning		Kontrollera
	Felaktig åtgärd		Lås		Fortsätt till steg XX
	Hörbart ljud		Lås upp		Upprepa på andra sidan

Komponentlista:

Vänligen se diagrammen:

P1: Sittvagn

P2: Suflett

P3: Fotmuff x2

P4: Regnskyddet:

P5: Mugghållare

P6: Flaskhållare i tyg x 2

P7: Högtalare

P8: Ombytesväska (om specificerad)

Reservdelar:

De reservdelar som visas här nedan finns tillgängliga för produkten. För kunder i Storbritannien och Irland kan du beställa genom vår webbplats:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Kunder utanför Storbritannien och Irland kan kontakta den lokala distributören, som återfinns på

<http://cosatto.com/stockists>

Om du behöver ytterligare hjälp ombeds du kontakta oss på cuddle@cosatto.com

S1: Skumgummihandtag

S2: Handtagsmärke

S3: Suflett

S4: Bältets överdrag

S5: Ryggstöd (fast)

S6: Huvudstöd

S7: Ryggkuddar (par)

S8: Sele

S9: Fotmuff

S10: Regnskyddet:

S11: Framhjul

S12: Fotstöd

S13: Navkapsel

S14: Korg

S15: Bakhjul

S16: Automatlås

S17: Bärhandtag

S18: Mugghållare

S19: Flaskhållare i tyg

S20: Högtalare

S21: Ombytesväska (om specificerad)

Monterings- & hanteringsinformation:

Var god se diagrammet:

Sittvagn

1- Lås upp:

Lossa autolåsen (1) på båda sidorna och dra sedan handtagen uppåt (2).
Tryck ner låsspaken (3) tills du hör ett "klick" varefter den sekundära låsstängan (4) låser i läge.
Kontrollera att chassit är fastlåst i rätt läge.

Bromsen

2- Använd:

3- Lossa:

Framhjulets vridlås

4- Använd:

5- Lossa:

Bärhandtag

6- Sänkning:

7- Ryggstödet:

Sele

8- Lås upp:

9- Stäng:

10- Justera längden på selen:

Dra selens justerare till lämplig längd (1, 2 & 3).

11- Inställning av axelremspositionen:

12- Tillfredsställande axelremsposition:

13- Ta bort:

Tryck axelremshållaren genom ryggstödet (1).
Tryck grenremshållaren genom sitsen (2).
Vrid "C"-klämman så att du får fram öppningen (3) och dra loss midjeremmen ur klämman (4).
Sätt tillbaka genom att utföra stegen åt andra hållet.

Fotmuff

14- Montering:

Knäpp upp selen (8) och ta bort axelremsvadderingarna och huvudstödet (1).
För selremmarna genom åkpåsen och huvudstödet (2).
Tryck selremmarna genom fotmuffen (2).
Fäst fotmuffens tygfästen på ryggstödet baksida (3).

Ryggstöd

15- Ryggstödet:

16- Sänkning:

Vadstöd

17- Ryggstödet:

18- Sänkning:

Korg

19- Ta bort:

Sätt tillbaka genom att utföra stegen åt andra hållet.

Sufflett

20- Montering:

Fäst suffletten runt mitthandtaget (1).
Tryck fast armarna i fästena på chassit (2).
Sätt fast tygfästena på utsidan av sätesenheten (3).
Passa in sufflettens baksida bakom ryggstödet och sätt fast tygfästet (4).
Flaskhållare i tyg

21- Öppna:

22- Lås upp:

23- Användning av inspektionsfönsterfliken:

24- Användning av högtalaren:

25- Användning av multimediafickan:

26- Ta bort:

Lossa genom att utföra steg (20) åt andra hållet.

Mugghållare

27- Montering

Flaskhållare i tyg 28- Montering:

Regnskyddet 29- Montering:

Bältets överdrag 30- Ta bort:

Lyft upp låsskyddet (1) för att komma åt utlösningssknyppen. Tryck in knappen så att låsmekanismen lyfts uppåt (2).

Se till att selen inte fastnar i bildörren eller gnids mot några vassa delar på sätet eller karossen.

31- Lösgör tygfästena baktill på ryggstödet (1).

32- Vrid "C"-klämman för att exponera mellanrummet (1) och dra ut midjeremmen (2).

33- Vik ihop hållaren (1) och tryck genom springan i fästblocket (2).

Det finns tre hållare på vardera sida av sittvagnen. En finns på framchassits ram (3) och två på undersidan av sitsen (4).

34- Koppla loss den dubbla "D"-ringremmen från under vadstödet (2).

35- Dra sätesöverdraget över vadstödet ände (1) och av ryggstödsrören (2).

36- Innan du tvättar det öppnar du blixtlåset till ryggstödet (1) och tar ut de tre ryggstödsplattorna (2).

Sätt tillbaka genom att utföra stegen åt andra hållet.

Sittvagn

37- Stäng:

Kontrollera att båda ryggstöden är i uppfällt läge ⑩.

Ta alltid av regnskyddet, lägg det i korgen och stäng suffletten helt.

Lyft upp låsskyddet (1) för att komma åt utlösningssknyppen. Tryck in knappen så att låsmekanismen lyfts uppåt (2).

Tryck ner den sekundära låsspaken (3).

Skjut handtagen framåt (4) tills autolåsen hakar i (5).

Stöd

38- Stödet fälls ut automatiskt när sittvagnen fälls ihop.

Obs: För att undvika skador tillse att ditt barn inte är i närheten när sittvagnen används i fristående läge.

Obs: All tillkommande last påverkar sittvagnens stabilitet.



Önemli: Lütfen bu talimatı gelecekte başvurmak için muhafaza edin. Önemli güvenlik bilgileri

Genel:

- İttirilebilir bebek koltuğu modu, doğumdan maksimum 15 kg kullanıcı ağırlığına kadar çocuklar için uygundur.
- **UYARI:** Çocuğunuzu ASLA gözetimsiz bırakmayın.
- **UYARI:** Tüm kilitleme cihazlarının kullanımdan önce kilitli olmasını sağlayın.
- **UYARI:** Yaralanmayı önlemek için, bu ürün katlanırken ve açılırken çocuğunuzun uzakta olmasını sağlayın.
- **UYARI:** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- **UYARI:** Bu ürün koşmak veya kaykay yapmak için uygun değildir.
- **UYARI:** Her zaman kısıtlayıcı sistemi kullanın.
- **UYARI:** Bel kemeri ile birlikte kasık kayışını her zaman kombinasyon halinde kullanın.
- Cosatto tarafından onaylananlar dışında yedek parçaları asla kullanmayın.
- Yeni doğan bebekler için koltuğu yardımsız oturmaya başlayıncaya kadar en arkaya yaslanmış pozisyonda kullanın.
- Her bir sepette maksimum 2 kg'a kadar eşit biçimde dağıtılan malların taşınması için iki sepet sağlanır.
- Kola veya sırtlığın arka tarafına ya da taşıtın yanlarında herhangi bir takılı ek yük aracın kararlılığını ve güvenliğini etkileyebilir.
- Bu ürün bir platformla birlikte kullanmayın, çünkü ürünü güvensiz kılabilir.
- Araca bir çocuğu koyarken veya alırken frenleri her zaman kullanın.
- Ürün üzerinde asla üçüncü çocuğu taşımayın.
- Başlıktaki arka cep - maksimum ağırlık 700g. Multimedya cihaz cebi - maksimum ağırlık 700g.
- Plastik içecek tutucusu - maksimum ağırlık 500g.
- Kumaş şişe tutucu - maksimum ağırlık 500g
- Bu ürün BS EN 1888:2012. standardına uyar.
- Çocuğunuzun doğru takılı ve ayarlanmış harnesi her zaman giydiğinizden emin olun. D-halkalar, gerektiği takdirde, BS EN 13210'a onaylı ayrı bir güvenlik harnesinin ataşmanı için mevcut harnes üzerinde sağlanırlar.
- Serbest duran konumda, katlanmış bebek arabasının çocuklardan uzakta bir yere kaldırıldığından emin olun, böylece düşüp yaralanmaya neden olmaz.

Hoparlör Aksesuarının Güvenli Kullanımı:

- Hoparlör oyuncak değildir - yalnızca dış hoparlör cebinde kullanın ve boğulma/dolaşma riskini önlemek için çocuklardan uzakta tutun.
- Bu hoparlör, işitme hasarını önlemek için kısıtlanmış bir hacme sahiptir, lütfen bu hoparlörü yalnızca bebek arabası (veya Cosatto resmi değişim parçası) ile kullanın ve diğer medya cihazları kullanıldığında aynı düzeyleri gözlemleyin.
- Kanopi multimedya cihaz cebi maksimum 250 x 190 x 10 mm ve 700 gramlık kapasiteye sahiptir. Takma/çıkarma esnasında kumaşa zarar gelmemesine dikkat edin ve asla medya cihazlarınızın cepteyken bebek arabanızı katlamayın.
- Isı/dolaşma riskini önlemek için medya cihazlarını takılı olduklarında şarj etmeyin ve zarar riskinden kaçınmak için ıslak koşullarda kullanmayın.
- Lütfen cihazları sorumlu biçimde kullanın ve aşırı maruziyetin bebeklerde işitme/görme zararı ile sonuçlanabileceğinin farkında olun.
- Cosatto, bebek arabasıyla birlikte kullanıldığında medya cihazlarına yönelik zarardan dolayı hiçbir sorumluluğu kabul etmez.

WEEE Direktifi:

Atık elektrikli ve elektronik ekipmana ilişkin 2012/19/EU sayılı AB Direktifi ile uyumlu olarak, hoparlör sınıflandırılmamış bir belediye atığı olarak bertaraf edilmemelidir. Lütfen bu bileşeni satış noktasına veya yerel belediye toplama noktasına geri dönüşüm için iade ederek bertaraf edin.



Koruma ve Bakım:

- Seyahat sisteminiz, kapsamlı güvenlik standartlarını karşılamak için tasarlanmıştır, doğru kullanım ve bakım uzun yıllar sorunsuz bir performansı sağlayacaktır.
- **Saklama** - Bebek arabanızı her zaman kuru saklayın. Nemli bir çocuk araç koltuğu tabanının saklanması, küf oluşumuna neden olacaktır, bu sebeple nemli koşullara maruziyetten sonra, yumuşak bir bezle kurulayın ve saklamadan önce tamamen kurumasına izin verin. Asla uzun süreler boyunca güneş ışığında bırakmayın - bazı kumaşlar solabilir.
- **Temizleme** - Temizleme talimatı için yumuşak ürünlerde dikkatli yıkama bölümüne başvurun. Plastik ve metal parçalar ılık su ve yumuşak bir deterjanla sünger kullanılarak temizlenebilir. Asla aşındırıcı, amonyak bazlı, çamaşır suyu bazlı veya alkol tipi temizleyicilerle temizlemeyin.
- **Yıpranma ve Aşınma** - Gövde güçlüdür, ancak arka tekerleğin merdivenlere veya kaldırımlara çarpması halinde, zayıflayacaktır. Sürekli darbe, zarara neden olacaktır. Lastikler kullanımla birlikte aşınacaktır ve tekerlek birimleri gerekirse değiştirilmelidir. Çocuğunuz sert ayakkabılar giyerse, bunlar yumuşak kumaşa zarar verebilir.
- **Temizleme** - Sabit ve takılı, tam çalışır durumda olmalarını sağlamak için düzenli olarak kilitleme cihazlarını, frenleri, tekerlekleri, harnes montajını, mandalları, koltuk ayarlayıcıları, mafsalları ve bağlantıları muayene edin. Her zaman hareket etmek için serbest olmalıdırlar. Her zaman serbest biçimde hareket etmeli ve minimum bakım gerektirmelidirler. Ancak ör. silikon (yağ veya gres kullanmayın) gibi bir sprej yağlayıcı ile ince katman halinde düzenli yağlama bebek arabanızın ömrünü uzatacak ve açılıp kapanmasını daha da kolaylaştıracaktır. Seyahat sisteminize, önce gerçekleşenin geçerli olması kaydıyla, ikinci bir bebek için kullanmadan önce veya 18 ay sonra servis yapılmalı ve eski durumuna getirilmelidir.

Görsel dil Anahtarı:

	XX uyarısına başvurun		İşlemi x kez tekrarlayın		Bas ve tut
	Doğru işlem		Genel işlem oku		Kontrol et
	Yanlış işlem		Kilitle		XX adımına ilerle
	Sesli ikaz		Kilidi aç		Diğer tarafta tekrarla

Parça listesi:

Lütfen diyagramlara başvurun:

P1: Bebek arabası

P2: Katlanır üst örtü

P3: Bacak örtüsü x2

P4: Yağmur örtüsü:

P5: İçecek tutucu

P6: Kumaş şişe tutucu x2

P7: Hoparlör

P8: Değişirme torbası (belirtilmişse)

Yedek Parçalar:

Aşağıda gösterilen yedek parçalar, ürününüz için mevcuttur. İngiltere ve İrlanda müşterileri için, web sitemiz yoluyla sipariş edin:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

İngiltere ve İrlanda dışındaki müşteriler için, yerel distribütörünüze ilişkin iletişim bilgilerini <http://www.cosatto.com/stockists> adresinde görebilirsiniz

İlave yardıma ihtiyaç duyarsanız, lütfen cuddle@cosatto.com e-posta adresi yoluyla bizimle iletişime geçin.

S1: Köpük Tutamak Kaplaması

S2: Tutamak Düğmesi

S3: Katlanır üst örtü

S4: Araç Koltuğu Örtüsü

S5: Arkalık (ayarlı)

S6: Baş tutucu

S7: Göğüs Yastıkları (Çift)

S8: Harnes

S9: Bacak örtüsü

S10:Yağmur örtüsü:

S11:Ön tekerlek

S12:Ayak dayama yeri

S13:Tekerlek kapağı

S14:Sepet

S15:Arka tekerlek

S16:Otomatik Kilit

S17:Taşıma tutamağı

S18:İçecek tutucu

S19:Kumaş şişe tutucu

S20:Hoparlör

S21:Değişirme torbası
(belirtilmişse)

Takma ve alıřtırma bilgisi:

Lütfen ařağıdaki řekillere bařvurun:

Bebek arabası

1- Kilidi a:

Her iki taraftaki otomatik kilidi serbest bırakın ve ardından kolları yukarı (2) dođru ekin

Kilitleme koluna (3) 'Klik' sesi duyuluncaya ve ikincil kilitleme çubuđu (4) yerinde kilitleninceye kadar ařağı dođru bastırın.

Gövde yerinde kilitlenir.

Fren

2- Uygulama:

3- Serbest bırakma:

Ön tekerlek döner kilidi

4- Uygulama:

5- Serbest bırakma:

Tařıma tutamağı

6- Kaldırma:

7- İndirme:

Harnes

8- Kilidi a:

9- Kapama:

10- Kayıř uzunluđunu ayarlama:

Kayıř ayarını uygun bir uzunluđa (1, 2 ve 3) kaydırın.

11- Omuz kayıř pozisyonunu ayarlama:

12- Kabul edilebilir omuz kayıřı pozisyonu:

13- ıkarma:

Omuz kayıřı tutucusunu arkalık (1) içinden ittirin.

Kasık kayıřı tutucusunu oturak (2) içinden ittirin.

"C" klipsi, açıklıđı (3) ortaya çıkacak řekilde döndürün ve bel kayıřını klipsten (4) dıřa dođru kaydırın.

Yeniden takma iřlemi, bu prosedürün tersine bir sırada yapılmasıdır.

Bacak örtüsü

14- Takma:

Harnesi açın ⑧ ve göđüs yastıđı ve bař tutucuyu (1) ıkarın.

Ayaklık ve bař tutucu (2) içinde harnes kayıřlarını ittirin.

Bacak örtüsü kumařı bađlarını arkalıđın (3) arkasına takın.

Göđüs yastıđını ve bař tutucuyu yeniden takın ve harnesi kapatın.

Arkalık

15- İndirme:

16- Kaldırma:

Bacak desteđi

17- İndirme:

18- Kaldırma:

Sepet

19- ıkarma:

Yeniden takma iřlemi, bu prosedürün tersine bir sırada yapılmasıdır.

Katlanır üst örtü

20- Takma:

Bařlıđı orta kolun (1) etrafından geçirin.

Gövdedeki (2) tertibata destekleri geçirin.

Kumař bađlarını oturak biriminin (3) dıřına bađlayın.

Arkalıđın arka kısmında üst örtünün arkasını takın ve kumař bađını (4) bađlayın.

Tutamak menteřelerine (5) kayıřları bađlayın.

Kumař řiře tutucu

21- Açma:

22- Kilidi a:

23- Katlanır üst örtü cebini kullanma:

24- Hoparlörü kullanma:

25- Multimedya cihaz cebini kullanma:

İçecek tutucu
Kumaş şişe
tutucu
Yağmur örtüsü
Araç Koltuğu
Örtüsü

26- Çıkarma:

Çıkarma işlemi, 20. adımın tersidir.

27- Takma:

28- Takma:

29- Takma:

30- Çıkarma:

Açma kolunu ortaya çıkarmak için kilit örtüsünü (1) kaldırın ve kilitleme mekanizmasını yukarı (2) doğru kaldırmak için kola bastırın.

Harnesin araç kapılarına kısılı kalmasını veya koltuğun veya vücudun keskin parçalarına sürtünmesini engelleyin

31- Arkalığın (1) arkasındaki kumaş bağlarını açın.

32- "C" klipsi, açıklığı (1) ortaya çıkacak şekilde döndürün ve bel kayışını (2) dışa doğru kaydırın.

33- Tutucuyu düz (1) katlayın ve yuvayı montaj bloğunun (2) içine doğru bastırın.
Bebek arabasının her bir tarafında üç tutucu bulunur. Biri ön şaşı borusunda (3) ve ikisi koltuğun altındadır (4).

34- Baldır desteğinin (2) altında çift "D" halka kayışını ayırın.

35- Baldır desteğinin ucundan (1) ve arkalık borusundan koltuk örtüsünü kaydırıp çıkarın.

36- Yıkamadan önce, arkalık bölümünün (1) üzerinde fermuarı açın ve üç arkalık panelini (2) çıkarın.

Yeniden takma işlemi, bu prosedürün tersine bir sırada yapılmalıdır.

Bebek arabası

37- Kapama:

Her iki arkalıkların dik pozisyonda 16 olmasını sağlayın.

Yağmur örtüsünü her zaman çıkarın, sepete yerleştirin ve üst örtüyü tamamen kapatın.

Açma kolunu ortaya çıkarmak için kilit örtüsünü (1) kaldırın ve kilitleme mekanizmasını yukarı (2) doğru kaldırmak için kola bastırın.

Harnesin araç kapılarına kısılı kalmasını veya koltuğun veya vücudun keskin parçalarına sürtünmesini engelleyin

Otomatik kilit (4) geçinceye kadar tutamaklara (3) ileri doğru bastırın.

38- Bebek arabası kapatıldığında, stant katlı konumundan otomatik olarak açılır.

Not: Yaralanmayı önlemek için, bebek arabası serbestçe dik duran pozisyondayken, çocuğunuzun uzakta olmasını sağlayın.

Not: Bebek arabasına bağlı ek yük, bebek arabasının dengesini etkileyecektir.

Ayaklık

هام: حافظ على هذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل. معلومات هامة للسلامة

AR

عامّة:

- تكون عربة الأطفال (ستورلر) مناسبة للأطفال من الولادة وحتى الحد الأقصى لوزن المستخدم 15 كجم.
- **تحذير:** لا تترك طفلك دون رقابة.
- **تحذير:** تأكد من أن جميع الأقفال تعمل بصورة جيدة قبل الاستعمال
- **تحذير:** لتجنب الإصابة تأكد من أن طفلك يكون بعيداً أثناء فتح وطي هذا المنتج.
- **تحذير:** لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.
- **تحذير:** هذا المنتج غير مناسب للركد أو التزلج.
- **تحذير:** قم دائماً باستخدام نظام التقييد.
- **تحذير:** قم دائماً باستخدام أربطة المنفرج مع حزام أمان الخصر.
- لا تستخدم قطع الغيار أو غيرها من الملحقات غير تلك التي وافقت عليها كوزاتو.
- استخدم هذا المقعد في وضع الاستلقاء الأكثر ميلاً إلى الخلف للأطفال حديثي الولادة حتى يكون بمقدورهم الجلوس بدون مساعدة.
- يتم توفير سلتين لحمل الأغراض الشخصية موزعة بطريقة متساوية بحد أقصى 2 كجم في كل سلة.
- أي وزن إضافي يعلق على المقبض أو الجزء الخلفي من مسند الظهر أو على جانبي العربة سوف يؤثر على استقرارها وسلامتها.
- لا تستخدم لوحة وقوف مع هذا المنتج لأنها قد تجعل المنتج غير آمن.
- قم بالضغط على الفرامل حينما تقم بوضع أو حمل الطفل من العربة.
- لا يجوز وضع طفل ثالث على المنتج.
- جيب خلفي بالهود - أقصى وزن 700 جرام. جيب أجهزة الوسائط المتعددة - أقصى وزن 700 جرام.
- حامل المشروبات البلاستيكية - أقصى وزن 500 جرام.
- حامل زجاجة مصنوع من النسيج - الحد الأقصى 500 جم.
- هذا المنتج يتوافق مع BS EN 1888:2012.
- التأكد من أن طفلك يرتدي حزام الأمان المثبت بإحكام في وضعه الصحيح في جميع الأوقات. يتم توفير حلقات D على حزام الأمان المتواجد لربط حزام أمان منفصل يتوافق مع BS EN 13210 في حالة أن الوضع يتطلب ذلك.
- في وضع الوقوف الحر، احرصي على أن يتم تخزين عربة الأطفال (الستورلر) المطوية بعيداً عن الأطفال حتى لا تسقط وتسبب في وقوع إصابات.

الاستخدام الآمن لمُلحق السّماعَة:

- السّماعَة ليست بلعبة؛ لذا استخدمها فقط في جيب السّماعَة الخارجيّ واحفظها بعيدًا عن متناول الأطفال لمنع خطر الاختناق/التشابك.
- يوجد بهذه السّماعَة مستوى صوت محدد لمنع إلحاق الضرر بالسمع، يرجى استخدام هذه السّماعَة فقط مع عربة الأطفال -الستورلر- (أو البديل الرسمي من كوزاتو) وتقيد بنفس المستويات إذا تم استخدام أجهزة وسائط أخرى.
- لجيب جهاز الوسائط المتعددة المظلل سعة قصوى وهي 10 × 190 × 250 ملم و700 جرام. احرصي على عدم إتلاف الأقمشة أثناء التثبيت/الإزالة، ولا تقومي أبدًا بطي عربة الستورلر عندما يكون هناك أجهزة وسائط في الجيب.
- لا تقومي بشحن أجهزة الوسائط عندما تكون مثبتة لمنع خطر السخونة/التشابك، ولا تستخدمها في ظروف مطرة لمنع خطر التلف.
- يرجى استخدام الأجهزة بقدر من المسؤولية وكوني على علم بأن التعرض المفرط للأجهزة قد ينتج عنه ضررًا في السمع/الرؤية للرضع.
- لا تتحمل كوزاتو المسؤولية لتعرض أجهزة الوسائط المستخدمة مع عربة الأطفال (الستورلر) إلى التلف.

توجيه مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE):

تمامًا مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU الخاص بمخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، يجب ألا يتم التخلص من السّماعَة كفاية محلية غير مصنفة. يرجى التخلص من هذه القطعة بإعادتها إلى نقطة البيع أو إلى نقطة تجميع البلدية المحلية الخاصة بك لإعادة التدوير.



السّيارة والصيانة:

- عربة الأطفال مصممة لتستوفي جميع مقاييس الأمان وبالاستخدام والصيانة الصحيحة، ستحصلين على سنوات عديدة من الأداء الجيد.
- التخزين - قومي بتخزين عربة الأطفال (الستورلر) الخاصة بك دائمًا بحالة جافة. تخزين عربة الأطفال مبللة سوف يؤدي إلى تكون العفن. بعد التعرض للبلل، قومي بتشيف العربة بفوطة ناعمة واتركي العربة لتتشف جيدًا قبل تخزينها. لا تركبها أبدًا تحت أشعة الشمس لفترات طويلة، فمن الممكن أن يبهت لون بعض الأقمشة.
- التنظيف - يجب الرجوع إلى دليل التنظيف الموجود على الكساوي للحصول على تعليمات التنظيف. يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية والمعدن بالماء الدافئ والمنظفات الخفيفة. لا يجب تنظيفه بمنظفات قوية نفاذة، أو تحتوي على الأمونيا، أو المبيضات أو الكحوليات.
- البلى والتمزق - والإصطدام المستمر سوف يسبب الضرر. أن الهيكل متين ولكن يمكن أن يضعف في حالة إصطدام العجلة الخلفية بالدرج أو الرصيف. ستبلى الإطارات مع الاستعمال وينبغي استبدال وحدات العجلات إذا لزم الأمر. إذا كان طفلك يرتدي الأحذية القوية فهذا قد يضر بالنسيج الناعم.
- الصيانة - قم بتفقد الأجزاء مثل الأقفال، والفرامل، والعجلات، تجميع حزام الأمان، الخطافات، معدّل المقاعد والمفاصل والمثبتات بانتظام لضمان أنها آمنة وتعمل بكفاءة. يجب أن تتحرك العجلات بشكل حر طوال الوقت مع الاحتياج لوجود لحد أدنى من الصيانة. ومع ذلك، يساعد الاستخدام الخفيف لمزيت رش مثل السليكون بشكل منتظم (لا تستخدم الزيت أو الشحم) على إطالة عمر عربة الأطفال (الستورلر) الخاصة بك كما تسهل من عملية الفتح والطي. ينبغي صيانة عربة الأطفال وإعادتها إلى حالتها الأولى قبل استخدامها للطفل الثاني أو بعد 81 شهر، أيهما أقرب.

	به هشدار XX مراجعه كنيد		تكرار الفعل X مرات		اضغط مع الاستمرار
	الإجراء الصحيح		سهام الفعل العام		الاختيار
	الإجراء غير الصحيح		قفل		انتقل إلى الخطوة XX
	صوت مسموع		فتح		كرر على الجانب الآخر

قائمة الأجزاء:

حامل المشروبات البلاستيكية	P5	برجاء مراجعة الرسومات البيانية:
حامل زجاجة مصنوع من القماش 2x	P6	P1 عربية الأطفال
السماعة	P7	P2 هود
حقيبة التغيير (إذا تم تحديدها)	P8	P3 غطاء القدم / الجوارب 2x
		P4 غطاء المطر

أجزاء قطع الغيار:

قطع الغيار المبينة أدناه متوفرة للمنتج الخاص بك. بالنسبة لعملاء المملكة المتحدة وإيرلندا، أطلب من خلال موقعنا على الإنترنت:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

للعلماء خارج المملكة المتحدة وأيرلندا، معلومات الاتصال الخاصة بالموزع المحلي الخاص بك يمكن أن تجدها على <http://www.cosatto.com/stockists> إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة إضافية، يرجى الاتصال بنا على cuddle@cosatto.com

S15 عجل خلفي	S8 حزام الأمان	S1 مقبض فوم
S16 قفل اتوماتيكي	S9 غطاء القدم / الجوارب	S2 مؤخرة المقبض
S17 مقبض حامل	S10 غطاء المطر	S3 هود
S18 حامل المشروبات البلاستيكية	S11 عجل أمامي	S4 غطاء المقعد
S19 حامل زجاجة مصنوع من النسيج	S12 مسند القدم	S5 لوحة مسند الظهر (الضبط)
S20 السماعة	S13 غطاء العجلة	S6 دعم الرأس والرقبة
S21 حقيبة التغيير (إذا تم تحديدها)	S14 السلة	S7 وسائد لحماية الصدر (اثنين)

معلومات التركيب والتشغيل:

قم بالرجوع إلى الرسومات البيانية التالية:

1- فتحة: عربة الأطفال.

قومي بفتح القفل الأتوماتيكي (1) على الناحيتين ثم شد المقابض إلى أعلى (2).
اضغطي على ذراع القفل لأسفل (3) حتى سماع صوت "طقطقة" ويكون عمود القفل الثانوي (4) مقفلاً في مكانه.
أكدي من أن الشاسيه مغلق بصورة صحيحة.

2- تطبيق الإغلاق: الفرامل

3- الانفلات:

4- تطبيق الإغلاق: قفل الدوران للعجلة الأمامية

5- الانفلات:

6- رفع: مقبض

7- إنزال:

8- فتحة: حزام الأمان

9- الغلق:

10- ضبط طول الحزام:

قومي بدرج مضبط الحزام للطول المناسب (1&2&3).

11- ضبط وضع حزام الكتف:

12- وضعية حزام الكتف المريحة:

13- إزالة:

قومي بتمرير مثبتات حزام الكتف في مسند الظهر (1)
قومي بتمرير مثبتات حزام الحجر في المقعد (2).
قومي بتدوير مشبك "C" لكشف فتحها (3) ثم إدراجي حزام الخصر خارج المشبك (4).
إعادة التركيب قومي بإتباع عكس الخطوات.

14- التركيب

غطاء القدم / الجوارب

قم بفتح حزام الأمان (8) وإزالة وسادات الصدر ومسند الرأس (1).
زج أحزمة الأمان داخل غطاء القدم ومسند الرأس (2).

قومي بربط المشابك القماش لغطاء القدم بمؤخرة مسند الظهر (3).
قم بإعادة تركيب وسادات الصدر ومسند الرأس ثم قم بغلق حزام الأمان.

15- إنزال: مسند ظهر

16- رفع:

17- إنزال: سناد ريلة الساق

18- رفع:

19- إزالة: السبل

إعادة التركيب قومي بإتباع عكس الخطوات.

20- التركيب: هود

يتم تركيب الهود حول المقبض الوسطي (1).

إضغطي الأقواس على الحوامل بالشاسيه (2).

إربطي مشابك القماش بخارج وحدة المقعد (3).

قومي بتركيب ظهر الهود وراء مسند الظهر واربطي مشبك القماش (4).

قم بربط الاحزمة لمقدمة أنابيب الشاسيه (5)

21- الفتح:

22- التمديد:

23- اسخدام جيب الهود:

24- اسخدام السماعة:

25- اسخدام جيب جهاز الوسائط المتعددة:

26- إزالة:

الإزالة هي عكس الخطوة (20)

27- التركيب:

حامل المشروبات

28- التركيب:

ذم عن وصم عجاج لدماج

29- التركيب:

رطم لاءاطغ

30- إزالة:

دعق ملءاطغ

قم برفع غطاء القفل (1) لإظهار القفل، ثم قم بالضغط على القفل من الجانبين لحمل آلية القفل إلى أعلى (2).
قم بالضغط إلى أسفل على قضيب القفل الثانوي (3).

31- قومي بتحرير مثبتات القماش من خلف مسند الظهر (1).

32- قومي بتدوير المشبك "C" إلى فتحة الكشف (1) وقومي بدرج حزام الخصر إلى الخارج (2).

33- قومي بطي المثبات بشكل مستو (1) ومرري عبر الفتحة الموجودة في قالب التثبيت (2).

هناك ثلاث مثبتات على كل ناحية من عربة الطفل. واحدة على مقدمة أنابيب الشاسيه (3) والاثنين الآخرين تحت المقعد (4).

34- قومي بفصل حزام الحلقة "D" تحت سناد ربله الساق (1).

35- مرري غطاء المقعد سريعاً من على سطح سنادة ربله الساق (1) ومن على الإطارات الداخلية لمسند الظهر (2).

36- قبل الغسل، افتحي أعلى جزء مسند الظهر (1) وقومي بإزالة لوحات مسند الظهر الثلاث (2).

لإعادة التركيب قومي بإتباع عكس الخطوات.

37- الغلق:

لإفطالءقبرع

تأكد من أن مسندي الرأس في وضع رأسي (16).

قومي بفتح غطاء الأمطار، وضعيه في السلة واغلقي الهود بالكامل.

قم برفع غطاء القفل (1) لإظهار القفل، ثم قم بالضغط على القفل من الجانبين لحمل آلية القفل إلى أعلى (2).

قم بالضغط إلى أسفل على قضيب القفل الثانوي (3).

إضغط على المقابض إلى الأمام حتي يتم الغلق الأتوماتيكي (4).

38- تنفتح القاعدة بشكل تلقائي عندما يتم إغلاق عربة الأطفال (الستورلر).

ملاحظة: لتجنب الإصابة، احرصي على إبعاد طفلك عن عربة الأطفال (الستورلر) عند استخدامها في وضع الوقوف الحر.

تحذير: أي حمل زائد معلق على عربة الطفل سوف يؤثر على توازن عربة الأطفال.

لدماج

مهم: این دفترچه راهنما را برای دفعات بعدی نگه دارید. اطلاعات مهم در خصوص ایمنی

اطلاعات کلی:

این رورونک برای کودکان از بدو تولد تا حداکثر وزن 15 کیلوگرم مناسب است.

- **هشدار:** هرگز کودک خود را تک و تنها بدون مراقب و توجه رها نکنید.
- **هشدار:** قبل از استفاده از محکم بسته شدن تمام وسایل قفل کننده مطمئن شوید.
- **هشدار:** جهت جلوگیری از آسیب دیدگی، هنگام باز و بسته کردن این محصول مطمئن شوید که کودکان دور از این محصول نگه داشته شود.
- **هشدار:** اجازه ندهید که کودکان با این محصول بازی کند.
- **هشدار:** این محصول مناسب دویدن یا اسکیت نیست.
- **هشدار:** همیشه از سیستم مهار استفاده کنید.
- **هشدار:** همیشه از بند زیر کشاله در ترکیب با کمر بند دور کمر استفاده کنید.
- هرگز از قطعات یدکی به غیر از قطعاتی که مورد تایید Cosatto است استفاده نکنید.
- برای کودکان تازه متولد شده تا زمانیکه بتوانند بدون کمک بلند شوند و بنشینند صندلی را در خوابیده ترین حالت قرار دهید.
- دو سبد جهت حمل کالا با وزن یکسان، ارائه شده است که حداکثر وزن کالای موجود در هر سبد باید ۲ کیلوگرم باشد.
- هرگونه بار اضافی متصل به دسته یا روی پشت پستی یا روی کناره های وسیله روی ثبات و ایمنی وسیله نقلیه تأثیر می گذرد.
- از کفی برای این محصول استفاده نکنید زیرا ممکن است باعث ناامنی این محصول شود.
- همیشه هنگام گذاشتن یا بلند کردن کودک از وسیله نقلیه، ترمز را اعمال کنید.
- از حمل کودک بر روی این محصول خودداری نمائید.
- جیب عقبی روی سایبان - حداکثر وزن 700 گرم. جیب دستگاه چندرسانه‌ای - حداکثر وزن 700 گرم.
- قمقمه پلاستیکی - حداکثر وزن 500 گرم.
- نگهدارنده پارچه ای بطری - حداکثر تحمل بار ۰۰۵ گرم
- این محصول مطابق با استانداردهای BS EN 1888:2012 است.
- همیشه مطمئن شوید که طناب مهارکننده کودکان به درستی نصب و تنظیم شده باشد. در صورت نیاز، جهت نصب یک طناب مهارکننده ایمن جدا، حلقه های D روی طناب مهارکننده موجود قرار داده می شوند که مطابق با استانداردهای BS EN 13210 است.
- در حالت ایستاده و مستقل، مطمئن شوید که کالسکه تاشده دور از کودکان قرار داده شود تا باعث سقوط و آسیب دیدن نشود.

استفاده ایمن از لوازم جانبی بلندگو:

- بلندگو اسباب‌بازی نیست - از آن تنها در جیب بلندگوی خارجی استفاده کرده و برای جلوگیری از خطر خفگی/گیر کردن آن را دور از دسترس کودکان نگهدارید.
- این بلندگو دارای میزان صدای محدودی است تا از آسیب شنوایی جلوگیری شود. لطفاً از این بلندگو تنها با کالسکه (یا جایگزین رسمی Cosatto) استفاده کرده و اگر از دستگاه‌های رسانهای دیگر استفاده می‌کنید، همان میزان صدا را رعایت کنید.
- جیب دستگاه چندرسانه‌ای سایبان دارای ابعاد $10 \times 190 \times 250$ میلی‌متر و حداکثر ظرفیت 700 گرم است. مراقب باشید در حین قرار دادن یا خارج کردن وسیله به پارچه آن آسیب نرسد و هرگز کالسکه خود را در حالی که دستگاه‌های رسانهای در جیب آن قرار دارند، تا نکنید.
- دستگاه‌های رسانهای را در حین قرار گرفتن در داخل جیب شارژ نکنید تا از خطر گرما/گیر کردن جلوگیری شود، و از آنها در آب‌وهوای مرطوب استفاده ننمایید تا آسیب ببینند.
- لطفاً از دستگاه‌ها به‌طور مسئولانه استفاده کرده و توجه داشته باشید که قرار گرفتن به مدت طولانی در معرض آنها می‌تواند موجب آسیب شنوایی/بینایی نوزادان شود.
- Cosatto هیچ مسئولیتی در قبال آسیب دیدن دستگاه‌های رسانهای که همراه با کالسکه مورد استفاده قرار گیرند، نمی‌پذیرد.



آییننامه WEEE:

براساس آییننامه EU/2012/19 اتحادیه اروپا جهت زباله تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE)، بلندگو نباید به‌عنوان زباله شهری تفکیک نشده دور انداخته شود. لطفاً برای دور انداختن این قطعه آن را به محل فروش برگردانده یا به محل جمع‌آوری تعیین شده توسط شهرداری جهت بازیافت ببرید.

مراقبت و نگه داری:

- رورونک شما مطابق با استانداردهای ایمنی جامع طراحی شده است، و با استفاده و نگهداری صحیح این امکان را به شما خواهد داد تا سال‌های زیادی بدون مشکلی در عملکرد، از آن استفاده نمایید.
- انبار - کالسکه خود را همیشه در مکانی خشک نگه دارید. انبار کردن پایه ماشین مخصوص کودک در جای مرطوب باعث رشد قارچ و کپک خواهد شد، بنابراین پس از قرارگرفتن در شرایط مرطوب، آن را با یک پارچه نرم خشک کنید و قبل از نگهداری در انبار بگذارید کاملاً خشک شود. از قراردادن در زیر نور خورشید به مدت طولانی خودداری نمائید - این کار ممکن است باعث از بین رفتن پارچه شود.
- پاکسازی - برای دستور العمل تمیز کردن، به بخش مراقبتهای شستشوی کالای نرم مراجعه کنید. قطعات پلاستیکی و فلزی را می‌توانید با آب گرم و مایع شستشوی ملایم تمیز کنید. هرگز جهت پاکسازی از مواد ساینده، آمونیاک، سفیدکننده یا تیزاستفاده نکنید.
- فرسودگی - این شاسی قوی است اما چنانچه چرخ عقب با پله‌ها یا جداول پیادو رو برخورد کند ضعیف خواهد شد. ضربه‌های مداوم باعث آسیب دیدگی خواهد شد. لاستیک‌ها در اثر استفاده فرسوده خواهند شد و در صورت لزوم باید اقدام به تعویض چرخ‌ها کرد. چنانچه کودکان کفش‌های سخت می‌پوشد این ممکن است به پارچه نرم آسیب برساند.
- نگه داری - به‌طور منظم وسایل قفل‌کننده، ترمزها، چرخ‌ها، قطعات طناب‌مهارکننده، چفت‌ها، تنظیم‌کننده‌های صندلی، محل‌های اتصال و لوازم جانبی را بازرسی کنید تا مطمئن شوید که ایمن هستند و عملکرد تمام عیاری دارند. آن‌ها باید همیشه برای حرکت آزاد باشند. آن‌ها باید در هر زمان آزادانه حرکت کنند و باید از آنها حداقل نگهداری ممکن صورت پذیرد. با این حال اعمال لایه نازکی از اسپری روان‌کننده از قبیل سیلیکون (از روغن یا گریس استفاده نکنید) به‌طور منظم عمر کالسکه را افزایش خواهد داد و باز و بسته شدن را آسان‌تر خواهد کرد. باید قبل از آنکه رورونک را برای بچه دوم استفاده کنید، یا بعد از ۸۱ ماه، هرکدام که زودتر است، آن را سرویس و نوکاری کنید.

	به هشدار XX مراجعه کنید		این عمل را X بار تکرار کنید		فشار دهید و نگاه دارید
	عمل درست		فش عمل کلی		بررسی کنید
	عمل نادرست		قفل کردن		تا مرحله XX ادامه دهید
	صدای قابل شنیدن		باز کردن		در طرف دیگر تکرار کنید

لیست قطعات:

لطفاً به نمودارها رجوع کنید:

P5	نگه دارنده نوشیدنی	P1	رورونک
P6	2 عدد نگهدارنده پارچه‌ای بطری 2x	P2	هواکش
P7	بلندگو	P3	حفاظ پا 2x
P8	کیف شارژ (در صورتی که ذکر شده باشد)	P4	سایه بان

قطعات یدکی:

قطعات یدکی نشان داده شده در ذیل، برای محصول شما موجود هستند. مشتریان انگلستان و ایرلند، می توانند از طریق وبسایت ما سفارش دهند.

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

مشتریان خارج از انگلستان و ایرلند می توانند در وبسایت <http://www.cosatto.com/stockists> به اطلاعات تماس توزیع کننده محلی شان دسترسی یابند.

چنانچه به کمک بیشتری نیاز دارید، لطفاً با ما از طریق ایمیل cuddle@cosatto.com تماس حاصل فرمایید

S1	دسته فوم	S8	طناب مهارکننده
S2	گیره دسته	S9	حفاظ پا
S3	هواکش	S10	سایه بان:
S4	روکش صندلی ماشین	S11	چرخ جلو
S5	صفحه پشتی (ست)	S12	زیر پای
S6	پشتی سر	S13	درپوش چرخ
S7	پدهای قفسه سینه (جفت)	S14	سبد
S15	چرخ عقب	S21	کیف شارژ (در صورتی که ذکر شده باشد)
S16	قفل خودکار		
S17	دسته حمل کردن		
S18	نگه دارنده نوشیدنی		
S19	نگهدارنده پارچه‌ای بطری		
S20	بلندگو		

اطلاعات مربوط به نصب و راه اندازی:

لطفاً به نمودارهای زیر مراجعه نمایید:

- 1- باز کردن:** **یوروئک**
- قفل خودکار (1) موجود در هر دو طرف را باز کنید سپس دسته را به سمت بالا بکشید (2)
اهرم قفل کننده (3) را به سمت پایین فشار دهید تا یک صدای «تیک» شنیده شود و میله قفل ثانویه (4) در جایگاه خود محکم و قفل شود.
بررسی کنید که شاسی در جایگاه خود قفل شده باشد.
- 2- اعمال کردن:** **ترمز**
- 3- رها کردن:**
- 4- اعمال کردن:** **قفل مفصل چرخان چرخ جلو**
- 5- رها کردن:**
- 6- بالا بردن:** **دسته حمل**
- 7- پایین آوردن:**
- 8- باز کردن:** **طناب مهارکننده**
- 9- بستن:**
- 10- تنظیم طول بند:**
- تنظیم کننده بند را بلغزانید تا در طول مناسب قرار گیرد (1، 2 و 3)
- 11- تنظیم حالت بند شانه:**
- 12- حالت قابل قبول بند شانه:**
- 13- جدا کردن:**
- نگه دارنده بند شانه را بکشید (1).
نگه دارنده بند زیر کشاله را از زیر صندلی بکشید (2).
گیره «c» را بچرخانید تا راه ورود آن قابل رویت شود (3) و بند کمر را از گیره رد کنید (4).
نصب مجدد عکس این فرایند است.
- 14- نصب** **حفاظ پا**
- طناب مهارکننده را باز کنید (8) و پدهای سینه و پشت سری را جدا کنید (1)
بندهای نگهدارنده را از قسمت حفاظ پا و پشت سری هل دهید (2).
چسب پارچه ای حفاظ پا را به عقب پشتی نصب کنید (3).
پدهای سینه و پشت سری را دوباره جاگذاری کنید سپس طناب مهارکننده را ببندید.
- 15- پایین آوردن** **پشتی**
- 16- بالا بردن**
- 17- پایین آوردن** **ساق بند کودک**
- 18- بالا بردن**
- 19- جدا کردن:** **سید**
- نصب مجدد عکس این فرایند است.
- 20- اتصال:** **هواکش**
- کلاهک را دور دسته وسط نصب کنید
قلاب ها را روی پایه های روی شاسی بکشید (2).
نوارهای چسبی پارچه ای را به خارج صندلی نصب کنید (3).
عقب هواکش را پشت پشتی تنظیم کنید و نوار چسبی پارچه ای را نصب کنید (4).
بندها را به روکش شاسی جلو وصل کنید (5).
- 21- باز کردن:**
- 22- باز کردن:**
- 23- استفاده از جیب هواکش:**
- 24- استفاده از بلندگو:**
- 25- استفاده از جیب دستگاه چندرسانه‌ای:**
- 26- جدا کردن:**
- جداسازی عکس مرحله (20) است.

جهت نمایان شدن ماشه آزادسازی، درپوش قفل (1) را بلند کنید و برای بلند کردن قفل کننده به سمت بالا، ماشه را فشار دهید (2). از گیر کردن طناب مهارکننده بین درب های خودرو یا ساییده شدن آن ها با قطعات تیز صندلی یا بدنه جلوگیری کنید.

31- گیره های پارچه در عقب پشتی (1) را آزاد کنید.

32- گیره "C" را بچرخانید تا شکاف ظاهر شود (1) و تسمه کمربت را به بیرون بکشید (2).

33- نگهدارنده را تا بزنید (1) و آن را به داخل شیار محل نصب فشار دهید (2).

در هر سمت کالسکه سه نگهدارنده وجود دارد. یکی از آنها روی روکش شاسی جلو (3) و دو نگهدارنده دیگر در قسمت زیرین صندلی قرار دارد (4).

34- تسمه حلقه دوتایی "D" در زیر تکیه گاه ساق پا را جدا کنید (1).

35- روکش صندلی را بلغزانید تا از انتهای تکیه گاه ساق پا (1) و لوله پشتی بیرون بیاید (2).

36- قبل از شستشو، زیپ بخش بالای پشتی را باز کرده (1) و سه صفحه پشتی را خارج نمایید (2).

نصب مجدد عکس این فرایند است.

37- بستن:

کف و رور

مطمئن شوید که دو سبد در وضعیت عمود قرار گرفته باشند (16).

همیشه پوشش باران را برداشته، آنرا درون سبد بگذارید و پوشش را کاملا ببندید.

جهت نمایان شدن ماشه آزادسازی، درپوش قفل (1) را بلند کنید و برای بلند کردن قفل کننده به سمت بالا، ماشه را فشار دهید (2). از گیر کردن طناب مهارکننده بین درب های خودرو یا ساییده شدن آن ها با قطعات تیز صندلی یا بدنه جلوگیری کنید.

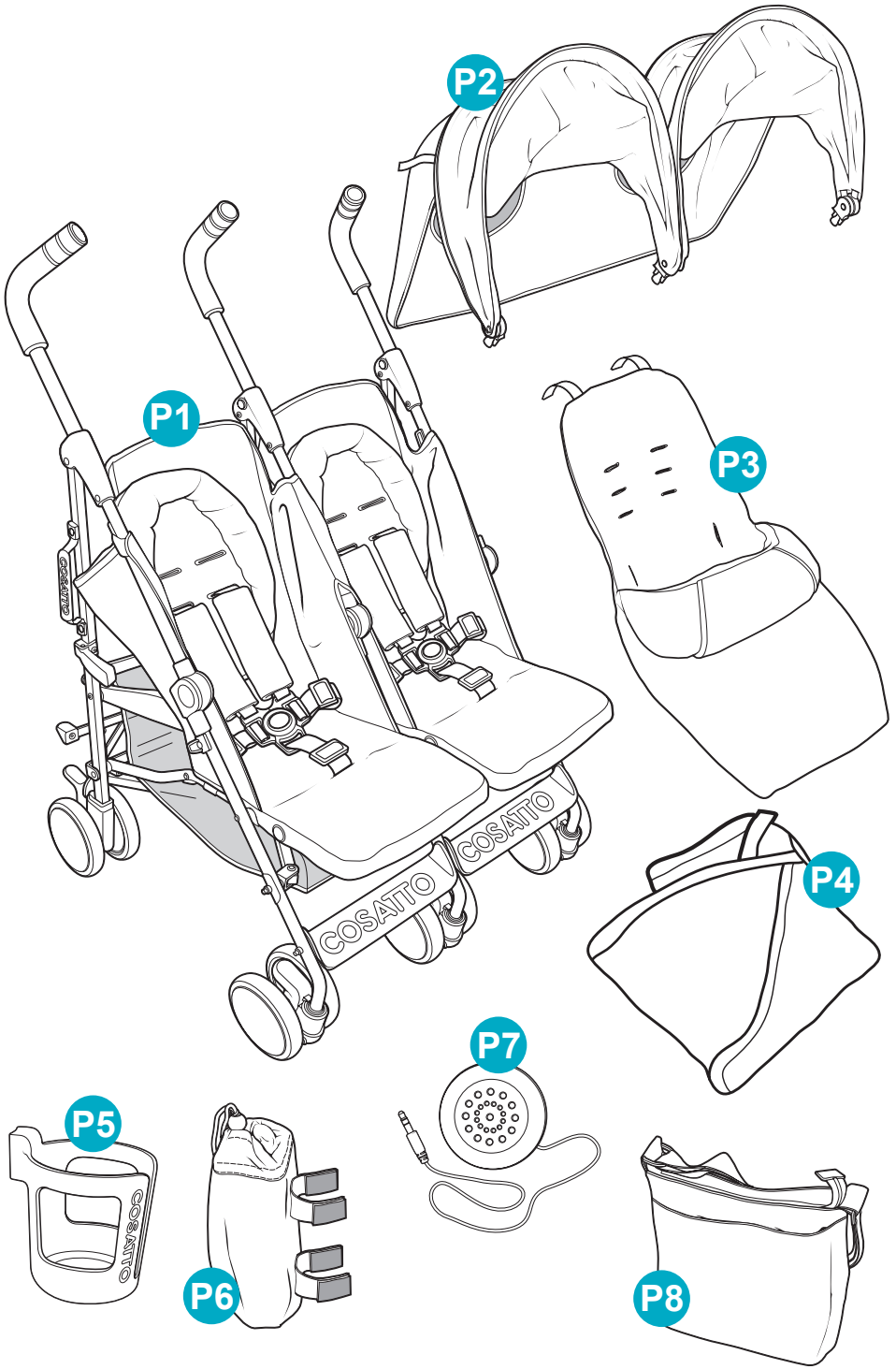
دسته ها را به سمت جلو هل دهید (4) تا قفل خودکار در جایگاه خود محکم شود (5).

38- وقتی کالسکه بسته می شود، پایه به طور خودکار باز می گردد.

دنت س

توجه: برای جلوگیری از آسیب اطمینان حاصل کنید که وقتی کالسکه در حالت ایستاده و مستقل مورد استفاده قرار می گیرد، کودک شما از آن دور نگهداشته شود.

توجه: هرگونه بار اضافی افزوده شده به کالسکه، روی ثبات کالسکه اثر خواهد گذاشت.



P2

P1

P3

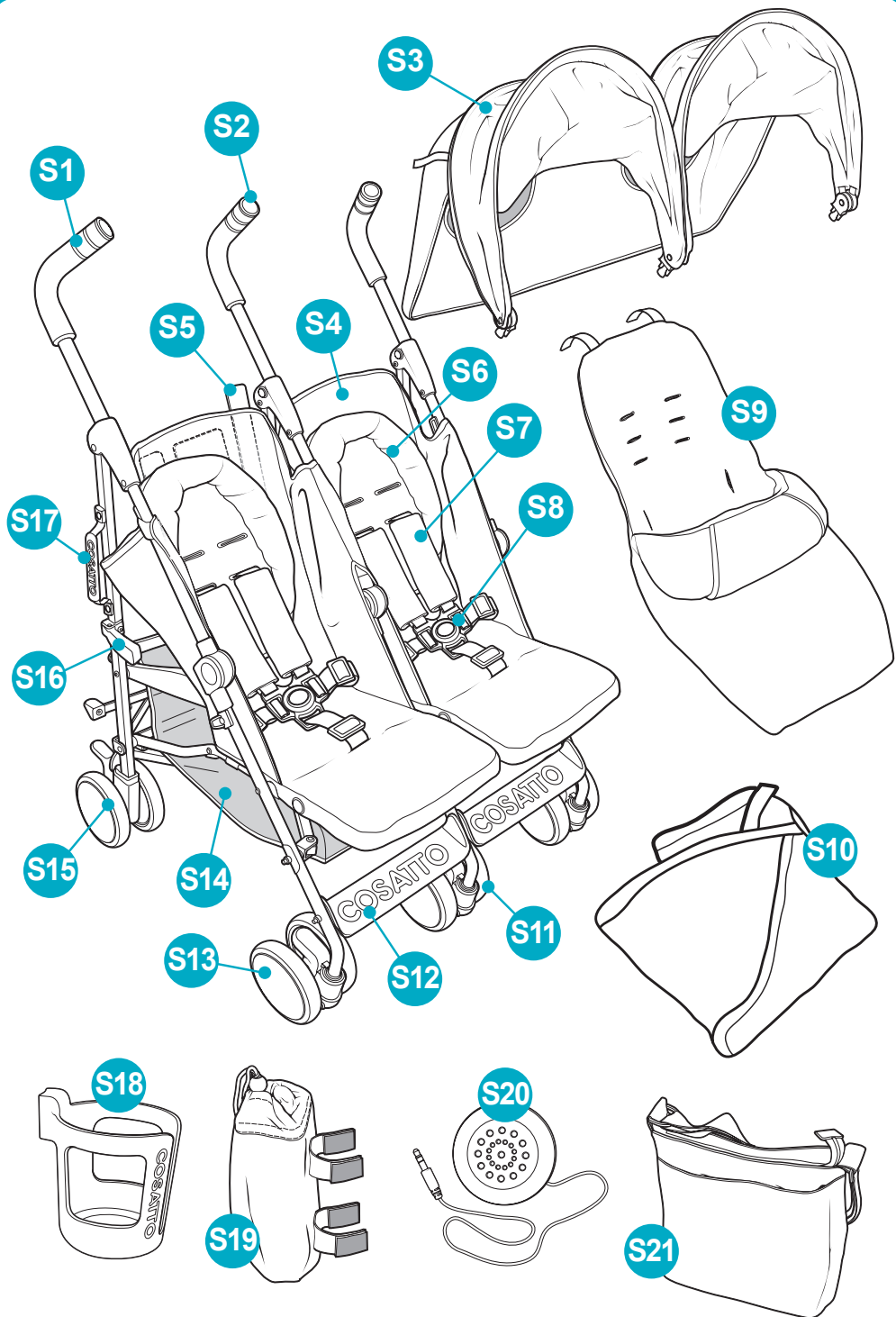
P4

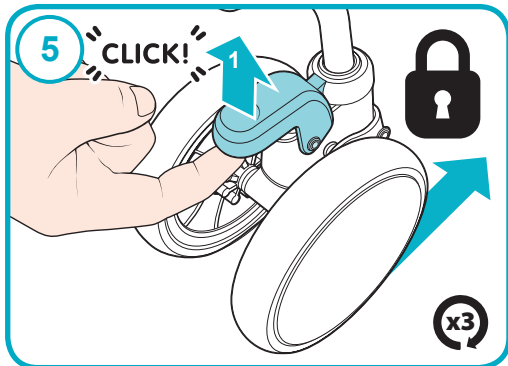
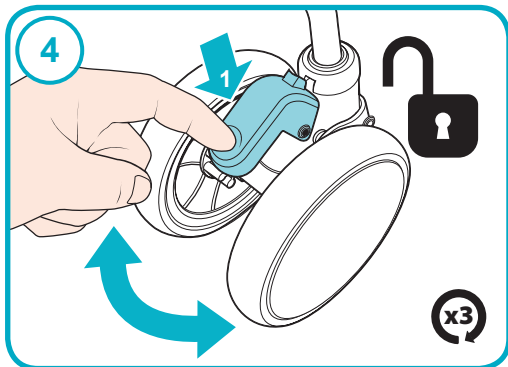
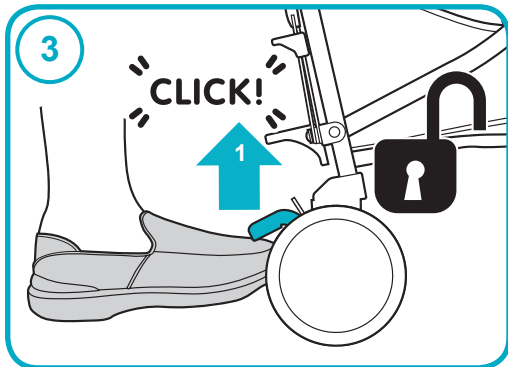
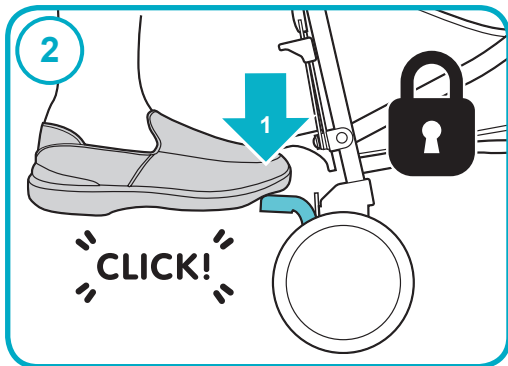
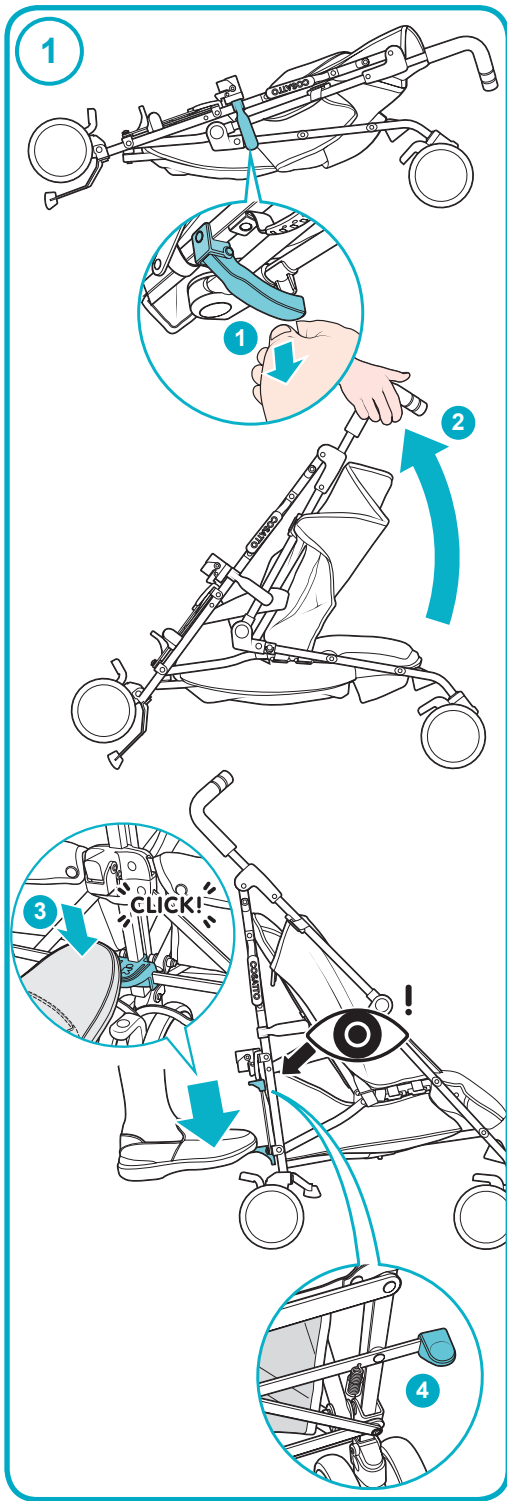
P7

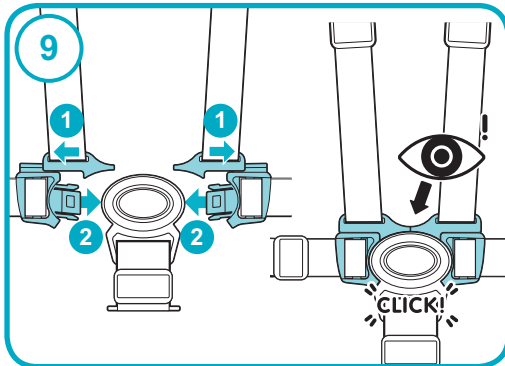
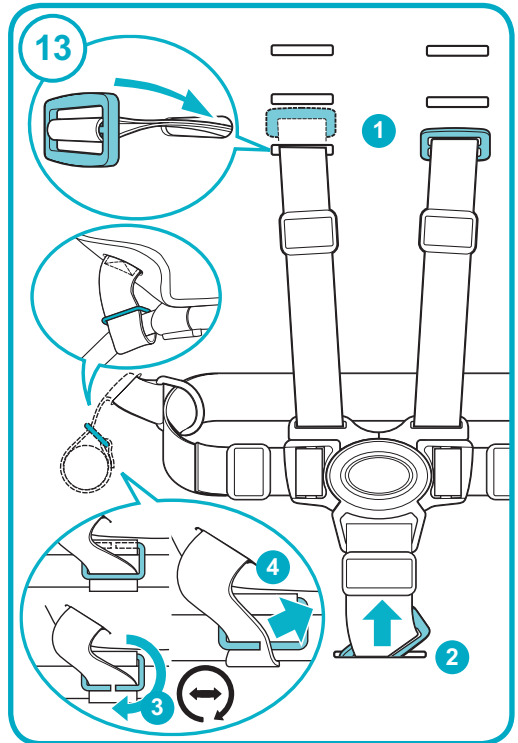
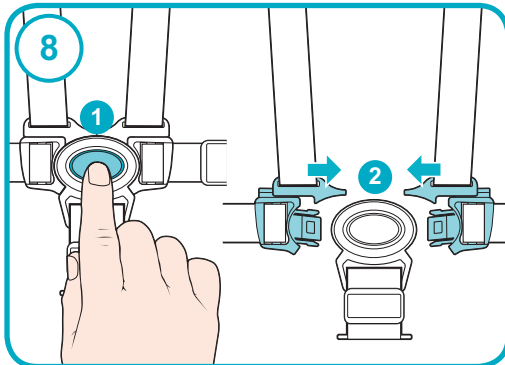
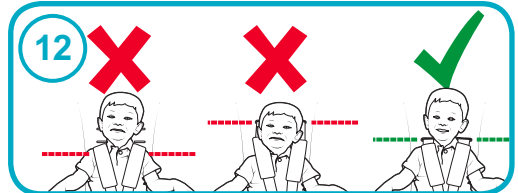
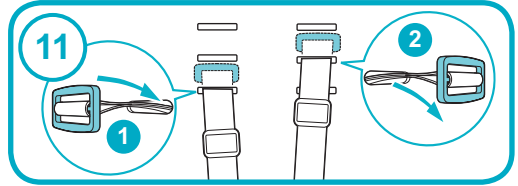
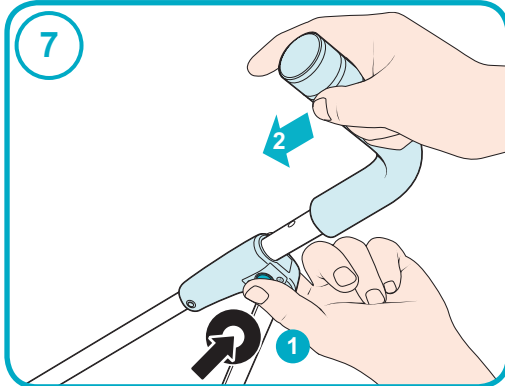
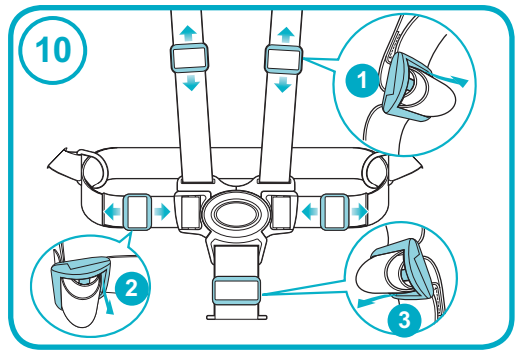
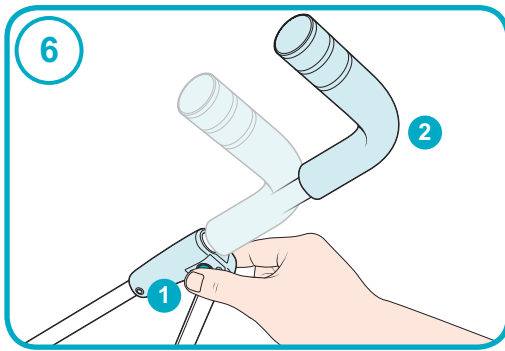
P5

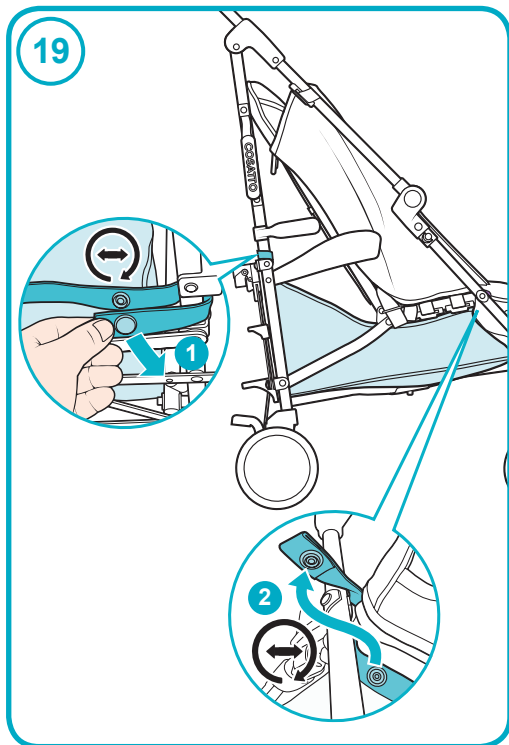
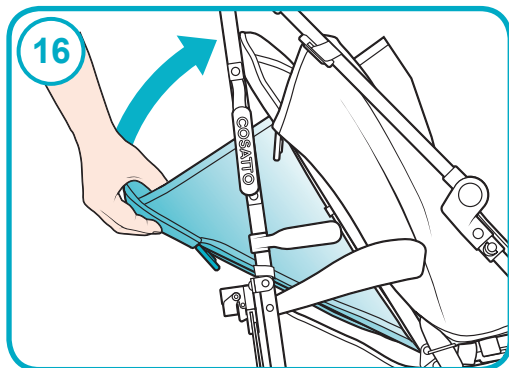
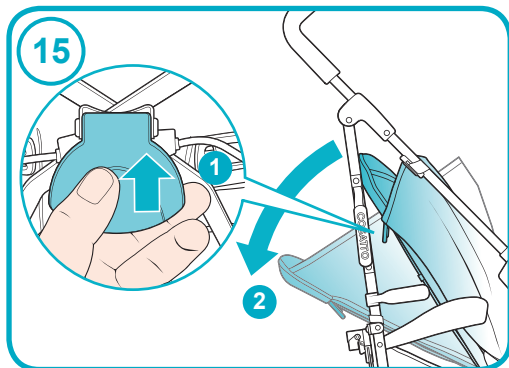
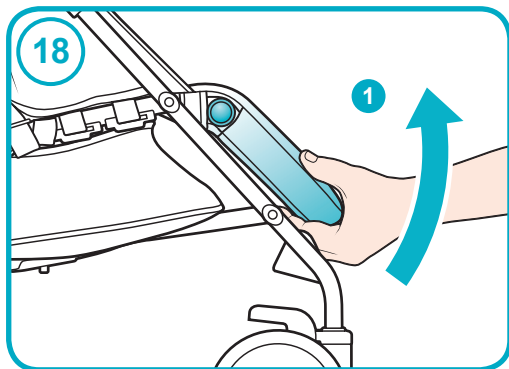
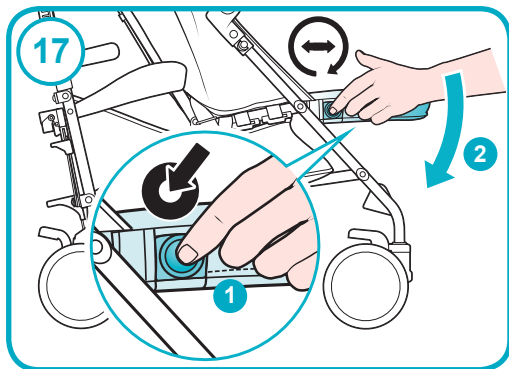
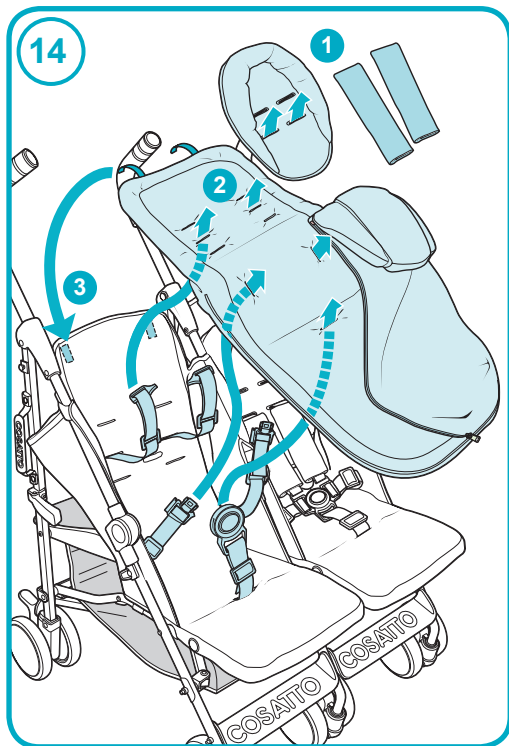
P6

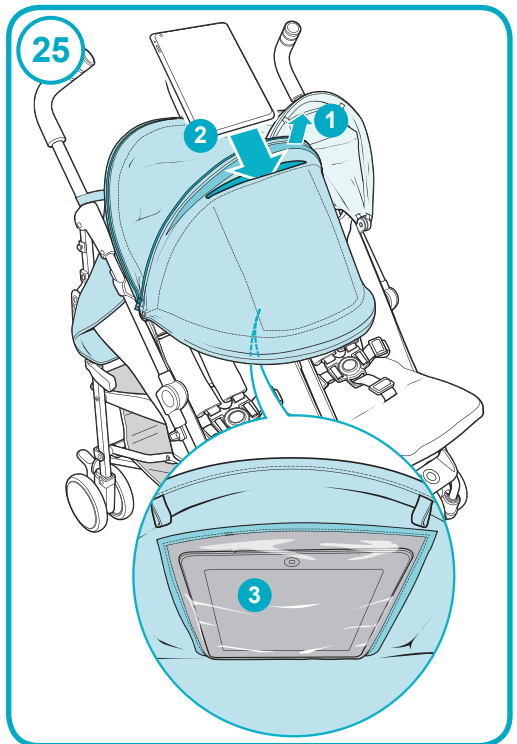
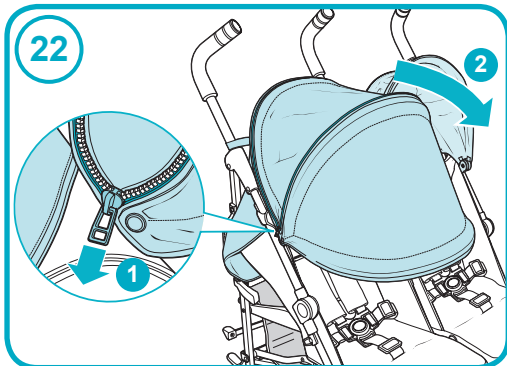
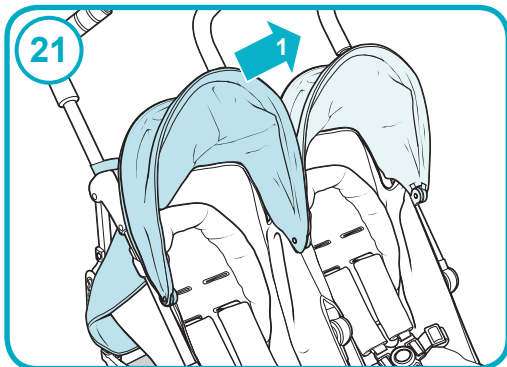
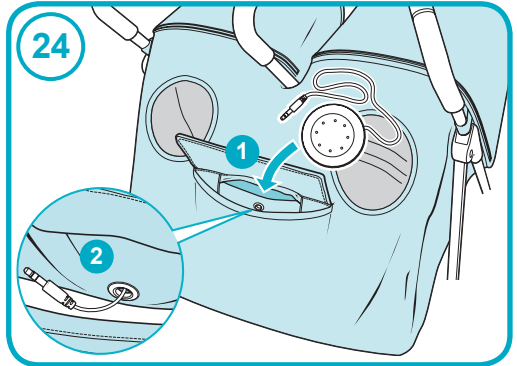
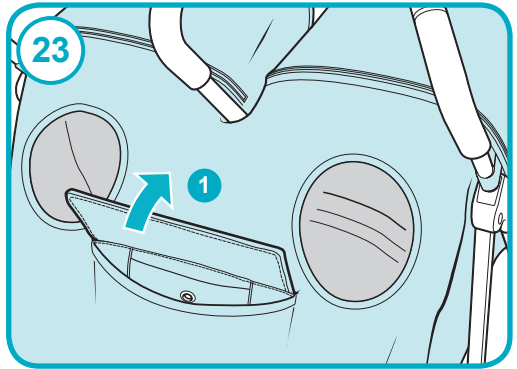
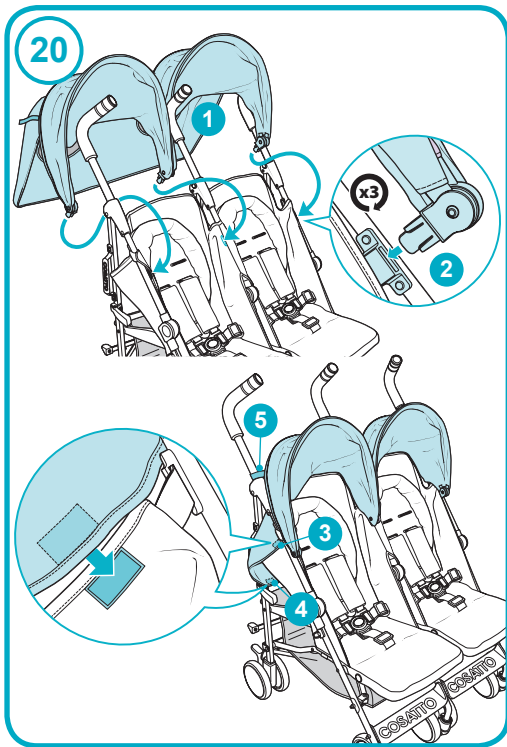
P8

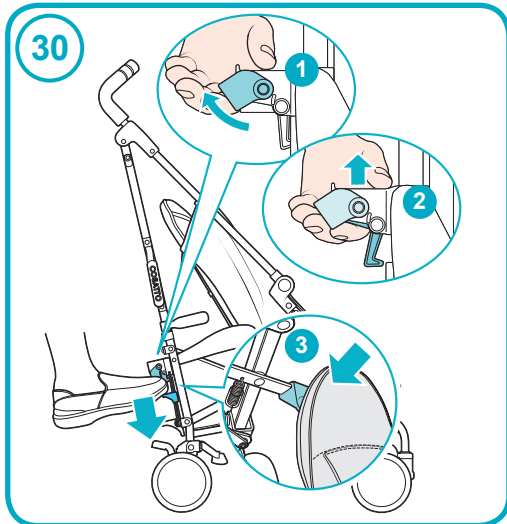
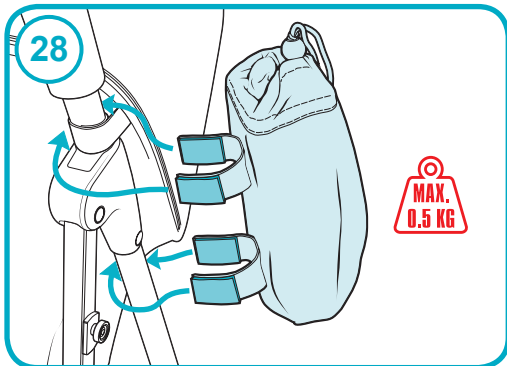
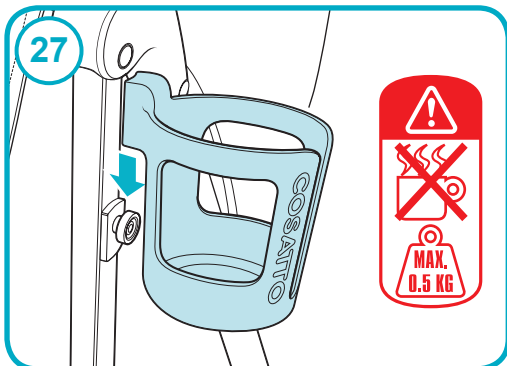
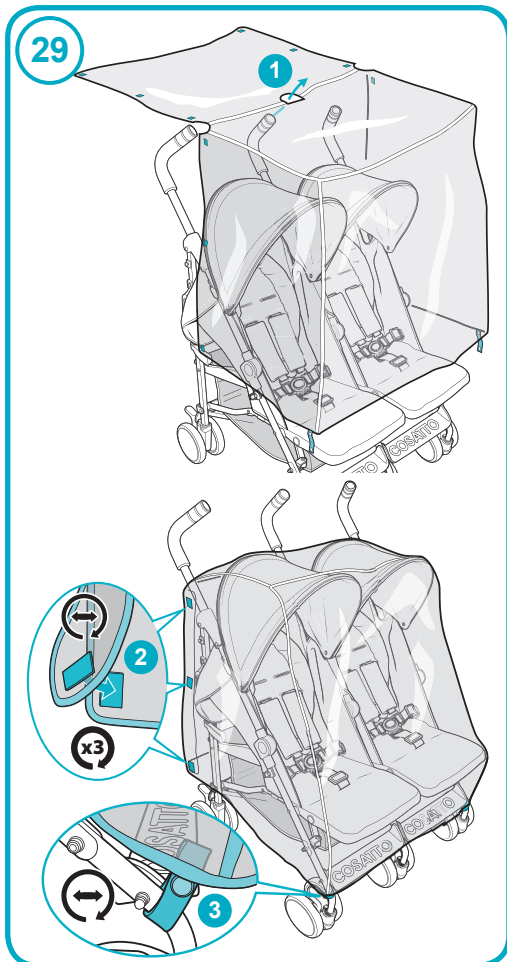
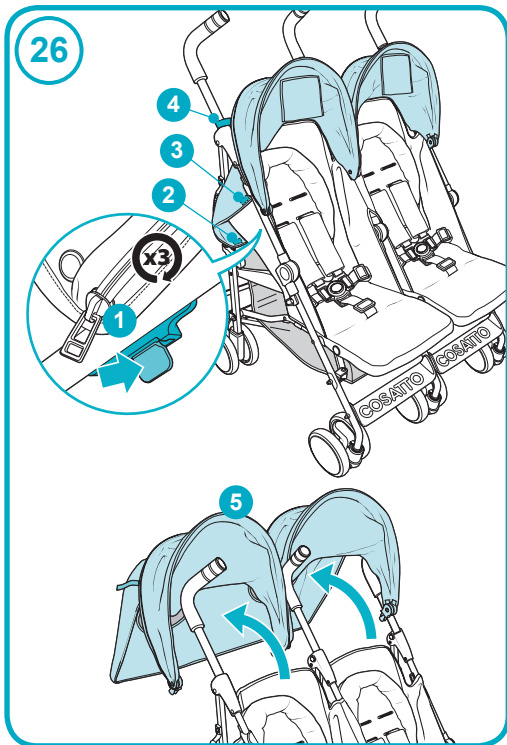


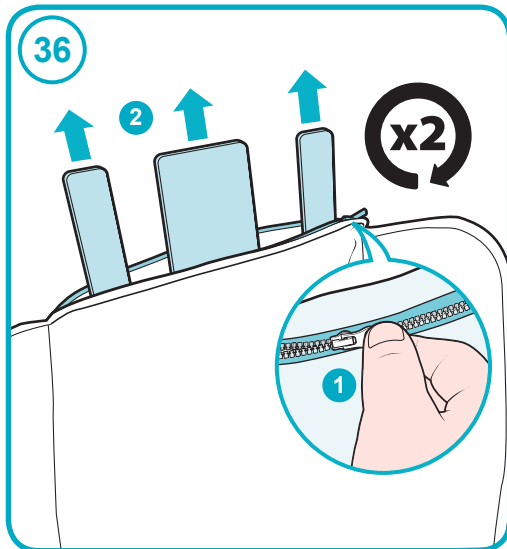
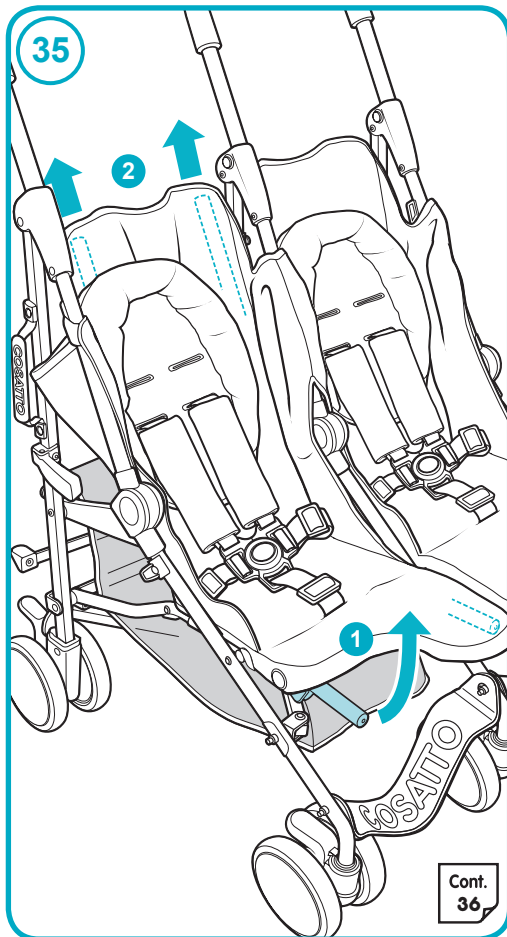
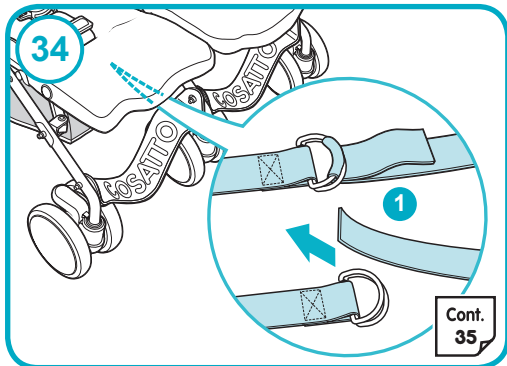
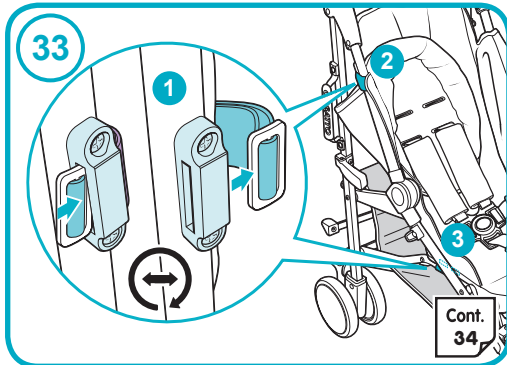
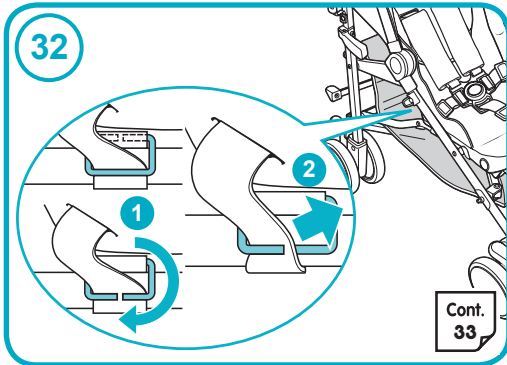
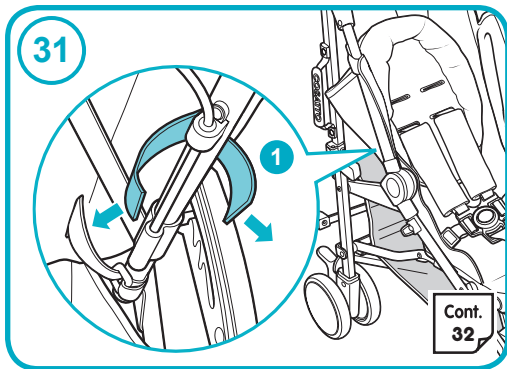




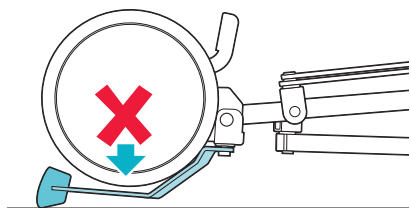
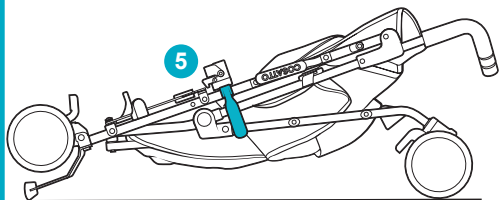
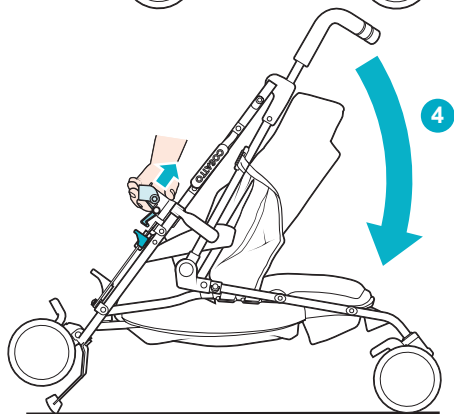
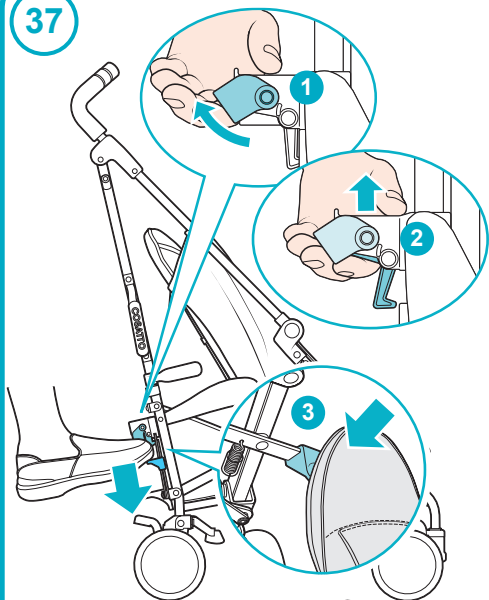




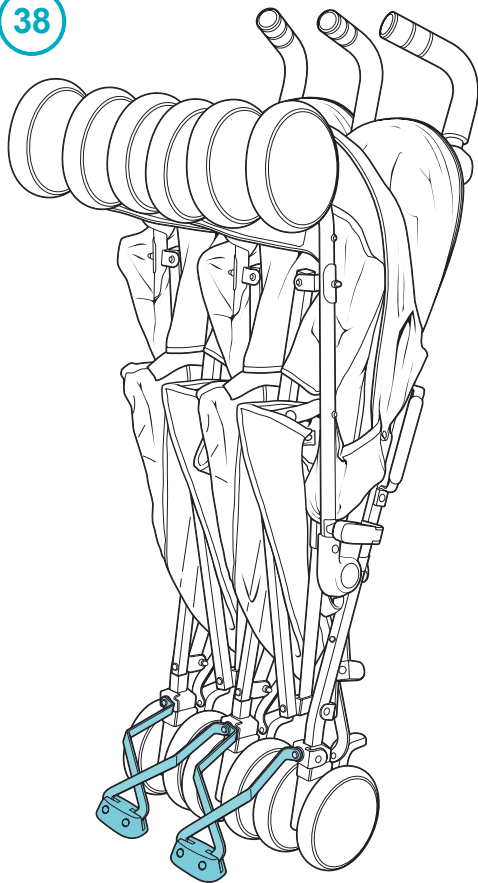




37



38





Right by your Side

Landline: Go freephone fabulous on 0800 014 9252*

Mobile: Ring 0333 323 1729

International: +44 120 486 1007

Email: cuddle@cosatto.com

Letter: Cosatto Limited, Bentinck Mill, Bentinck Street,
Farnworth, Bolton, Lancs, BL4 7EP, England.

*calls from BT landlines are free but calls from
mobiles and other networks may vary.

All the design and trademarks contained herein are the
property of Cosatto Limited. No part of this document may
be reproduced without the permission of Cosatto Limited.

www.cosatto.com

